### МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ КАФЕДРА ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА

#### А. З. ЦИСЫК, Е. Л. КУЗНЕЦОВА

### ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК

T

Рекомендовано Учебно-методическим объединением по высшему медицинскому, фармацевтическому образованию в качестве учебно-методического пособы для студентов учреждений высшего образования, обучающихся по специальности 1-79 01 07 «С гоматология»

### **LANGUAGE**



Минск БГМУ 2018

Рецензенты: доц. каф. иностранных языков Гомельского государственного медицинского университета С. А. Лин; каф. классической филологии Белорусского государственного университета

#### Цисык, А. 3.

Ц73 Латинский язык = The Latin Language : учебно-методичское пособие / А. З. Цисык, Е. Л. Кузнецова. – Минск : БГМУ, 2018. – 156 с.

ISBN 978-985-21-0159-2.

Состоит из фонетического раздела и трех основных разделов учебного материала — анатомического, фармацевтического и клинического. Каждый раздел содержит теоретическую и практическую части, латинско-английский и английско-латинский словарь.

Предназначено для иностранных студентов медицинского факультета иностранных учащихся по специальности «Стоматология», изучающих дисциплину «Латинский язык» на английском языке.

УДК 811.124(075.8)-054.6 ББК 81.2Лат я73

#### **PREFACE**

This manual is meant for English-speaking students studying at the Faculties of Dentistry at medical universities of the Republic of Belarus. Its structure corresponds to the syllabus presented in the State Educational Standard Plan for the subject «The Latin Language» taught in the medical universities at the Faculties of Dentistry. The manual has been composed in accordance with generally accepted patterns expressed in well-known manuals and textbooks of Latin and Fundamentals of Medical Terminology.

The manual is divided into four parts — phonetics, the anatomical part with the main grammar rules, the pharmaceutical part and the clinical one.

Every lesson, as it is generally known, has a uniform structure: checking the home task (orally and in writing), some explanation of new topic, students' work with exercises. The manual contains all necessary components for this work — grammar and terminological material, as well as exercises. In the latter, words are given in alphabetical order, and every lesson is provided with Latin-English and English-Latin glossaries. Such a distribution of educational material should help students in their work with exercises.

According to high school norms of studying linguistic subjects, students are to learn 30–40 new words at every lesson, although this word memorizing can be managed naturally only due to strenuous efforts to do the homework. But then, this work is constantly facilitated by lexical affinity of equivalent words in Latin and English.

The main attention is paid to the anatomical and clinical terms, as namely these terms are and will be mainly needed in daily medical practice of foreign students. That's why the pharmaceutical part of the manual is presented quite concisely. As to clinical terms, on the basis of well-known English medical dictionaries we sought to give the scientific definition of each terminological unit. Such an introduction into professional terminology jugging by the students' reaction has always been of great interest to them.

The subject «Medical Latin» is mastered and controlled chiefly in written form. So both proper spelling and grammar arrangement are of great value as spoken Latin is very simple. That's why control tests at every lesson as well as summing up are performed only in written form.

The students should bear in mind, that only systematic work on the topic and vocabulary of every lesson on their own can result in success.

#### INTRODUCTION INTO THE SUBJECT

The subject you are going to study is the Latin Language. To some point, this name is relative, because nowadays there are no people speaking Latin. From the school course of world history you can remember, that many centuries ago, where nowadays Italy is, there was the Roman Empire. The Roman state which included many lands and people existed till 476 A.D. And initially, Rome was a small town, founded by an Italian tribe in 753 B.C. and Latin was its native language. Gradually, century after century, Rome became the most powerful state of the Mediterranean and Latin was widespread and acknowledged.

An event of tremendous historical importance for both Rome and the future of European culture was the Roman conquest of Greece, the motherland of European culture and science. The Greek physician Hippocrates is namely considered to be the founder of European scientific medicine. Hippocrates and other Greek physicians made a great contribution into the development of medicine, that's why Greek medicine was extremely popular and prestigious among the population of the Mediterranean area. For this reason, Greek medical terms were borrowed into Latin and came into use in different countries. So originally the European medical terminology was formed on the basis of Greek and Latin words.

In the new history of Europe, beginning with the Roman state's collapse, the Latin language was used for 1000 years as the language of state establishments, Catholic religion, education and science, especially at universities founded in the 12-th century. Every university would have a medical faculty. Diplomas and theses as well as the process of education itself were in Latin. As to medicine, Latin became the international professional language of physicians. Medical terms rooting from Latin and Greek are presented in any European language as borrowings. What's more, there exist lists of biological and medical terms, forming the so-called Nomenclatures, approved at the International Congresses of scientists – anatomical, histological, microbiological etc. Latin terms of those nomenclatures are used in education and scientific literature. That's why future doctors must study fundamentals of international medical terminology, based on Latin grammar and Latin and Greek word building elements (roots, stems and affixes).

Among modern European languages English, and, particularly, medical English, contains a great number of Latin and Latinized Greek words. It becomes evident when comparing medical glossaries of Latin and English. To prove this compare some medical terms in Latin and English.

Latin anatomical terms	English equivalents
abdomen	abdomen
canalis	canal
cardiacus	cardiac
cavitas	cavity
lobus	lobe
longus	long
nasalis	nasal
tonsilla	tonsil

Latin pharmaceutical terms	English equivalents
Acidum aceticum	acetic acid
aether	ether
cortex	cortex
dilutus	diluted
Oleum Eucalypti	eucalyptus oil
herba	herb
pilula	pill
tinctura	tincture

Latin clinical terms	English	Meaning
	equivalents	
allergicus	allergic	caused by or affected with allergy
aneurysma	aneurysm	a localized dilatation of the walls of a blood
		vessel, usually an artery
cancerophobia	cancerophobia	fear of cancer
cholecystogramma	cholecystogram	result of gall bladder X-ray examination
gnathoschisis	gnathoschisis	a congenital fissure in the maxilla
granuloma	granuloma	a tumor composed of granulation tissue
odontalgia	odontalgia	a painful condition affecting a tooth, tooth-
		ache
stomatomycosis	stomatomycosis	any morbid condition of the mouth which is
		caused by a morbid fungus

As we see, in clinical terminology using Latin terms is particularly preferable, because one Latin word can change the whole group of English words, expressing some pathological phenomenon.

The proximity of medical terms in Latin and English can be explained very simply: it is well known, that English medical terminology developed from Medieval Latin terminology, which had absorbed ancient Latin and Greek medical lexical units. Both Latin and ancient Greek is an inexhaustible source for a new term building, and this process keep on going. Everybody striving to become a doctor among them stomatologist has to master Latin and fundamentals of international medical terminology.

The course of Latin at the Medical University you are going to study consists of 3 main parts, which correspond to the main groups of medical terminolo-

gy: anatomical (and partly histological), pharmaceutical and clinical ones. This material is learned in the course of a academic term (semester); each lesson is once a week. Each new lesson includes your teacher's explanation of the topic of the lesson, but the main bulk of work for you is your home task. A specific feature of studying is written control of checking home task preparation at every lesson. Besides this regular test control, 3 written tests (for 90 minutes) are provided. The purpose of these tests is to control the knowledge of the entire material of each part of the course. There exist uniform (for all groups and teachers) rules of the control assessment and you will be acquainted with them. So, at every lesson, you will first work orally, checking the home task with your teacher, and then your knowledge will be controlled in written form (while books and notebooks are closed). The principal way to this knowledge is your own persistent work with your textbook memorizing Latin words and rules of its grammar. And, without doubt, every student can succeed in learning Latin and fundamentals of medical terminology, if his or her efforts are steady and diligent.

## Part I PHONETIC RULES OF PRONUNCIATION

# LESSON 1 ALPHABET IN LATIN. THE PRONUNCIATION OF VOWELS, CONSONANTS AND LETTER COMBINATIONS. ACCENT RULS

The Latin alphabet includes 25 letters.

Let-	Names	Latin pronunciation	Latin examples and	English
ters			their transcription	equivalents
A a	a [Λ]	[a]	vas [vΛs]	vessel
Вb	be [be]	[b]	bulbus [bú:lbus]	bulb
C c	tse [tse]	[ts]	coccyx [kó:ktsiks]	coccyx, coccygeal
		[k]		bone
D d	de [de]	[d]	dens [dens]	tooth
Еe	e [e]	[e]	vertebra [vé:rtebrΛ]	vertebra
Ff	ef [ef]	[f]	frontalis [frontá:lis]	frontal
G g	ge [ge]	[g]	genu [gé:nu]	knee
Нh	ha [h∆]	[h] like English	hepar [hé:p∆r]	liver
		heart, here		
Ιi	i [ i]	[i]	incisura [incizú:rΛ]	incisure
jj	yot [yot]	[j] like English yes,	jugularis [jugulá:ris]	jugular
		you		
K k	ka [kΛ]	[k]	skeleton [ské:leton]	skeleton
L1	el [el]	[l] as in English life,	cellula [tsé:llulΛ]	cell
		love	_	
M m	em [em]	[m]	mors [mors]	death
N n	en [en]	[n]	nodus [nó:dus]	node
Оо	o [o]	[o]	coronarius	coronary
			[coroná:rius]	
Pр	pe [pe]	[p]	palpebra [pá:lpebrΛ]	eyelid
Q q	ku [ku]	[kv] together with	Quercus [kvé:rkus]	oak
		vowel <b>u</b> and vowel a,	quartus [kvá:rtus]	fourth
		e, i, o, u after u		
R r	er [er]	[r]	renalis [rená:lis]	renal
S s	es [es]	[s]	sinus [sí:nus]	sinus, hollow
		[z]	incisura [intsizú:rΛ]	incisure
T t	te [te]	[t]	tibia [tí:biΛ]	tibia, shine-bone
		[ts]	articulatio [Λrtiku-	articulation, joint
			lá:tsio]	
U u	u [u]	[u]	succus [sú:kkus]	juice
V v	ve [ve]	[v]	valva [vá:lvΛ]	valve
Хx	iks [iks]	[ks]	dexter [dé:kster]	right, right-hand
Yу	ipsilon	[i]	gyrus [gí:rus]	gyrus, convolution
	[ípsilon]			
Ζz	zeta [zétΛ]	[z]	zygomaticus	zygomatic
			[zigomá:tikus]	

The last two letters, borrowed by Romans from Greek alphabet, are used, as a rule, in the words of Greek origin.

Six letters of the alphabet (a, e, i, o, u, y) correspond to vowels and nineteen (b, c, d, f, g, h, j, k, l, m, n, p, q, r, s, t, v, x, z) denote consonants.

Vowels in Latin, except **(y)**, sound practically the same, as the sounds of their names in the alphabet (see above). So, the letter **(a)** sounds [a], the letter **(e)** — sounds [e] and so on. One may add that the stressed vowel corresponds in pronunciation to a long one in English, compare:

```
cavitas [cá:vit\Lambdas] — cavity
apertura [\Lambdapertú:r\Lambda] — aperture, opening
venosus [venó:zus] — venous
tonsilla [tonsí:ll\Lambda] — tonsil.
```

The letter **«y»** (ipsilon) sounds as the Latin letter **«i»** (that's why the Frenchman call y **«igrek»**, i. e. **«the Greek «i»**):

tympanum [tí:mp $\Lambda$ num] — drum.

All the above given examples also indicate, that Latin vowels don't practically change their sound quality in different syllables. But the vowel «i» placed before the vowels «a», «e», «o», «u» when making a common syllable with them, changes its sound characteristics: now it sounds similar to the English vowel «y» in the yard, yours, yourself, youthful, let's compare:

```
maialis [mΛjá:lis] — referring to May ieiunum [jejú:num] — jejunum major [má:jor] — greater.
```

As in such cases the letter **«i»** sounds different compared to the vowel **«i»**, the scientists in the XVI century decided to introduce a new letter **«j»** into the Latin alphabet, so as to substitute the vowel **«i»**: majalis, jejunum, major and so on. It is common to use the letter **«j»** in medical and biological terms. Let's, however, note that in the terms of the Greek origin the vowel **«i»** never makes a syllable with the subsequent vowels **«a»**, **«e»**, **«o»**, **«u»** and therefore the letter j cannot be used:

iater [iá:ter] physician, commonly geriater, paediater, psychiater, phthisiater and so on — these terms will be discussed in the clinical part of our course. We can also mention the noun Iodum [ió:dum] — iodine (Latin names of chemical elements are to be written with capital letters).

S

Two vowels following each other can form the so-called diphthong that is pronounced as a combination of two vowels pronounced in one syllable.

So **au** [au] is pronounced as in the English words down, sound, south, compound and so on:

auris [áuris] — ear, caudalis [kaudá:lis] — caudal, trauma [tráuma] — injury, wound.

**Eu** [eu] has no analogue in English, so its pronunciation must be learnt by the spelling memorizing. So, we have to pronounce this vowels combination as one syllable when stressing a little its first part [éu], for example:

```
pneumonia [pneumoni\Lambda] — pneumonia
```

Eucalyptus [eukalíptus] — eucalyptus.

However, you should pay attention to the letter combination **«eu»** at the end of words, where it doesn't make a diphthong and each vowel is pronounced separately:

```
sigmoideus [sigmoí:deus] — sigmoid
```

corpus luteum [kó:rpus lú:teum] — corpus luteum (yellow body).

Two vowels can also form a digraph, which sounds like the Latin vowel **«e»**:

```
ae — [e] — costae [kó:ste] — ribs
```

```
oe — [e] — oedema [edé:m\Lambda] — swelling.
```

If each vowel in such digraphs is to be pronounced separately, two dots are placed over the letter **«e»**:

aër [á:er] — air, Aloë (names of medical plants are to be written in Latin with the capital letter) [á:loe] — aloe.

Consonants **b**, **d**, **f**, **h**, **k**, **m**, **n**, **p**, **q**, **s**, **t**, **v**, **x** are similar in pronouncing to English. The difference is that consonants **p**, **t**, **k** are not aspirated, as in English. Pronunciation of the rest consonants is to be explained.

The letter Cc before the vowels  $\langle e \rangle$ ,  $\langle i \rangle$ ,  $\langle y \rangle$  and digraphs  $\langle ae \rangle$ ,  $\langle oe \rangle$  is pronounced as [ts], but before the vowels  $\langle a \rangle$ ,  $\langle oe \rangle$ ,  $\langle ue \rangle$  and consonants (except h) is pronounced as [k]:

```
cervicalis [tserviká:lis] — cervical
```

caecum [tsé:kum] — caecum

coccyx [kó:ktsiks] — coccyx, cockerel bone.

The letter **Gg** is always pronounced like [g] in English **get**, **glass**, **disguise**:

gaster [gá:ster] — stomach

genu [gé:nu] — knee

vagina  $[v\Lambda gi:n\Lambda]$  — vagina.

The letter **Hh** is pronounced approximately as the letter **(h)** in English:

homo [hó:mo] — man

hyoideus [hioí:deus] — sublingual.

The letter **Ll** is pronounced in someway softer than in English and is palatalized both before vowels and consonants (as in the pronunciation of such English words as **look** and **live**):

```
albus [á:lbus] — white cellula [tsé:llul\Lambda] — cell palatinus [p\Lambdal\Lambdatínus] — palatine pyloricus [piló:rikus] — pyloric.
```

The letter  $\mathbf{Rr}$  in Latin is pronounced always clearly and distinctly not as the English  $\mathbf{Rr}$  [a:]

dexter [dé:xter] — right posterior [posté:rior] — back renalis [rená:lis] — renal.

The letter **Ss** between two vowels is pronounced like [z], in other cases — as [s]:

basis [bá:zis] — base

sinus [sí:nus] — sinus, hollow.

The letter Tt is commonly pronounced as [t] without aspiration: tinctura [tinktú:r/\] — tincture. But in such a letter combination, where  $\langle i \rangle$  follows  $\langle t \rangle$  plus some other vowel,  $\langle t \rangle$  is pronounced as [ts]:

articulatio [artikulá:tsio] — joint

protuberantia [protuberá:ntsia] — protuberance

There is, however, an exception from this last rule: if before the combination ti + vowel the consonants (s) or (x) are placed, then the pronunciation of ti is [ti]:

digestio [digé:stio] — digestion ostium [ó:stium] — orifice

The letter **Zz** is pronounced as [z]:

zona  $[z\acute{o}:n\Lambda]$  — zone

horizontalis [horizontá:lis] — horizontal.

But in two cases we pronounce this letter as [ts]: influenza [influé:nts $\Lambda$ ] — grippus, influenza and Zincum [tsí:nkum] — zink.

Two consonants can form a digraph, which is pronounced as a consonant:

**ch** is pronounced as [kh]:

charta [khá:rt $\Lambda$ ] — paper

chorda [khó:rd∆] — cord

**ph** is pronounced as [f]:

lymphaticus [limfá:ticus] — lymphatic pharynx [fá:rinks] — pharynx

**rh** is pronounced as [r]:

rhinorrhagia [rinoragí:a] — rhinorrhagia (nasal bleeding)

rhomboideus [romboí:deus] — rhomboid

th is pronounced as [t]:

thorax [tó:raks] — chest

 $labyrinthus \ [l\Lambda bir i:ntus] - labyrinth.$ 

The combination of three consonants **sch** is pronounced as [skh]:

schema [skhé: $m\Lambda$ ] — scheme

ischiadicus [iskhiá:dikus] — sciatic.

The letter combination **ngu** is pronounced as [ngv], if the vowel **(u)** is followed by one of the vowels **(a)**, **(e)**, **(i)**, **(u)**:

lingua [li:ngv $\Lambda$ ] — tongue, language

```
unguentum [ungvé:ntum] — ointment unguis [ú:ngvis] — nail But if a consonant follows «\mathbf{u}», then \mathbf{ngu} is pronounced as [ngu]: angulus [á:ngulus] — angle lingula [lí:ngul\Lambda] — lingula, little tongue.
```

The letter combination **qu** with a following vowel (**a**, **e**, **i**, **o**, **u**) is pronounced as [kv] with a subsequent vowel:

```
squamosus [skvamó:zus] — squamosal aqueductus [akvedú:ktus] — aqueduct Quercus [kvé:rkus] — oak.
```

If a word consists of two syllables, there is always only one stress: the first syllable is stressed:

cós-ta, lá-rynx, nér-vus.

In polysyllabic words consisting of three and more syllables, the second or third syllables from the end of the word can be stressed. The stress depends on the length or brevity of the second word end syllable: if it is long, it is stressed, if it is short, it cannot be stressed and then the third word end syllable is stressed.

The length and brevity of the second syllable and particularly in textbooks are usually marked by special signs: a short line is placed over the vowel if it is long, and a little arch — if it is short, compare:

$$\bar{a}$$
 —  $\check{a}$ ,  $\bar{e}$  —  $\check{e}$ ,  $\bar{i}$  —  $\check{i}$ ,  $\bar{o}$  —  $\check{o}$ ,  $\bar{u}$  —  $\check{u}$ ,  $\bar{y}$  —  $\check{y}$ .

So, if we find such words as forāmen, incisūra, hepatītis etc. in the dictionary, we can instantly determine that such words have an accent on the second syllable from the end.

If in the dictionary we see such words as lamina, encephalon, thoracicus etc., we understand that the third syllable from the end must be stressed: lámina, encéphalon, thorácicus.

Now, we should ask a crucial question: do we have to consult the dictionary about the quality of the second end syllable in every case or not? Fortunately, there exist some rules helping us to determine at once the length or brevity of the second end syllable, or more simply, of the second end vowel. First of all, the suffixes containing vowels which are long or short by nature, calling the suffixes accordingly «long» or «short», can give us guidance about the length or brevity of the second end vowel.

Before listing the suffixes, one must notice, that part of these suffixes is always long or short in all kinds of terminology — anatomical, pharmaceutical, clinical. As we are going to begin with anatomical terminology and continue

studying it during the firth semester, it would be proper to begin with the suffixes in anatomical terms.

Suffixes	Examples	English equiva-	Exceptions and their
		lents	translation
-āl-	dentālis	dental	encephălon
	horizontālis	horizontal	(brain)
-ār-	articulāris mandibulāris	auricular mandidular	
-āt-	caudātus meātus	caudate passage	
-īn-	palatīnus vagīna	palatine vagina, sheath	lamina (lamine), femina (women), retina (retina), dens serotinus (wisdom tooth), nervus trigeminus (trigeminal nerve), terminus (term)
-īv-	gingīva dens incisīvus	gingiva, gum incisor (tooth)	
-ōs-	aponeurōsis petrōsus	aponeurosis petrosal	
-ūr-	incisūra sutūra	incisure, slit or notch suture, line of junction	

Suffixes	Examples	English equivalents	Exceptions and their trans- lation
-iăc-	cardiăcus	cardiac	
	coeliăcus	coeliac	
-ĭc-	gastrĭcus	gastric	vesīca (bladder)
	tunĭca	tunic, coat	
-ŏl-	alveŏlus	alveolus, sachet	
	foveŏla	(tooth) foveola	
-ŭl-	clavicŭla	clavicle	
	mandibŭla	mandible	

As mentioned above, some suffixes can always be long or short in all parts of medical terminology, compare:

Suffix	Anatomical terms	Pharmaceutical terms	Clinical terms
-āt-	muscŭlus levātor	Aqua destillāta	Caries exacerbāta (caries ex-
	(levator (muscle))	(distilled water)	acerbated)
Suffix	Anatomical terms	Pharmaceutical terms	Clinical terms
-ōs-	aponeurōsis	spirituōsus (spirituous)	erythrocytōsis (erythrocyto-
	(aponeurosis)		sis, increased account of red
			blood cells in the blood)
-ūr-	junctūra	tinctūra	fractūra
	(juncture, junction)	(tincture)	(fracture)
-ŭl-	angŭlus (angle)	Betŭla (birch)	furuncŭlus (furuncle, boil)

#### isn't a part of a long or a short suffix

In many words the second vowel from the word end is placed before a consonant, but this vowel is not a part of a common long or short suffix. In such cases we can determine its length or brevity controlling those peculiarities of the given word in the textbook vocabulary, compare:

forāmen (opening), orbīta (eye-socket), skelĕton (skeleton), suprēmus (highest), tuberositas (tuberosity), urēter (ureter)) and so on.

In some cases we can determine the syllable length or brevity with the help of certain rules.

1. The syllable is long, when its vowel is placed before two or more consonants:

ligamentum (ligament) maxīlla (maxilla, upper jaw) sinīster (left)

But, when the vowel is short by nature (it is shown in the dictionary) and it is placed before two consonants, first of which being **b**, **c**, **d**, **g**, **p**, **t** and the second is **l** or **r**, this short vowel is pronounced short:

vertěbra (vertebra), cerěbrum (cerebrum), os triquětrum (triquetrum bone), multiplex (multiple). And when this vowel is long by nature, our rule is valid:

cicātrix (cicatrix, scar), psychiātri (psychiatrists), salūbris (curative).

- 2. The syllable is long, when it includes the diphthongs **au**, **eu** or digraphs **ae**, **oe**: amoéba (ameba), diaéta (diet), Althaéa (althea).
  - 3. The syllable is long, when its vowel is placed before the consonants x or z: reflexus (reflex),  $Or \Box za$  (rise).
  - 1. The syllable is short, when its vowel is placed before another vowel: linĕa (line), superĭor (higher, upper) cornŭa (horns), Aluminĭum (aluminium).

There are, however, two points of exceptions from this rule:

1) in some words of Greek origin the last but one vowel was formed from the digraph **ae**, that's why it keeps the length of the syllable:

coccygaeus → coccygēus

peritonaeum → peritonēum.

You have to memorize these exceptions:

perinēum (perineum, fork), peritonēum (peritoneum), trachēa (trachea), anconēus (anconeus (muscle)), coccygēus (coccygeal), esophagēus (esophageal), glutēus (gluteal), laryngēus (laryngeal), meningēus (meningeal), peronēus (peroneal, fibular), pharyngēus (pharyngeal).

2) in clinical terms with the ending -ia their vowel «i» and syllable with it are stressed:

dyskinesia (dyskinesia, disturbance of movement), otoscopía (otoscopy, internal examination of the ear).

Some peculiarities of this exception will be discussed in the clinical part of our course.

2. The syllable is short, when its vowel is placed before digraphs **ch**, **ph**, **rh**, **th**:

ductus choledŏchus (bile duct), odontolĭthus (odontolith, calculus of the teeth)

### 1. Read the following words paying special attention to the vowel pronunciation:

forámen (opening), ligaméntum (ligament), dúctus (duct), interglobuláris (interglobular), longitudinális (longitudinal), massetéricus (masticatory, chewing), pylóricus (pyloric), synoviális (synovial), tympánicus (tympanic), siníster (left), zygomáticus (zygomatic).

## 2. Read the following words paying special attention to the pronunciation of the letter c:

cáput (head), cervicális (cervical), cérebrum (brain), cútis (skin), Ácidum acéticum (acetic acid), síccus (dry), fácies (face, surface), coccygéus (coccygeal), coerúleus (blue), caécum (caecum), búccae (cheeks), carcinóma (cancer), sáccus lacrimális (lacrimal sac).

### 3. Read the following words paying special attention to the pronunciation of the letters g and q:

nérvus hypoglóssus (hypoglossal nerve), gánglion pterygopalatínum (pterygopalatine ganglion), rámi gingiváles (gingival branches), gánglion geniculátum (geniculate ganglion), gýrus anguláris (angular gyrus), húmor aquósus (aqueous humor), aquedúctus vestíbuli (vestibular aqueduct), cósta quínta (fifth rib), márgo squamósus (squamosal border).

### 4. Read correctly the following words, paying special attention to the consonants j, s and t:

ála májor (major wing), flexúra duodenojejunális (duodenojejunal flexure), júga alveolária (alveolar yokes), articulátio compósita (complex joint), óstium atrioventriculáre déxtrum (right atrioventricular orifice), incisúra juguláris (jugular notch), segméntum basále antérius (anterior basal segment), básis óssis sácri (base of sacrum), míxtio pro potióne (mixture for drinking).

### 5. Read correctly the following words paying attention to combinations of vowels:

cóstae spúriae (false ribs), forámen caécum línguae (caecum foramen of tongue), Óleum Eucalýpti (eucalyptus oil), oedéma larýngis (edema of larynx), nérvus auriculáris (auricular nerve), aponeurósis línguae (lingual aponeurosis), céllulae haematopoëticae (haematogenic cells), glándulae oesophagéae (oesophageal glands), pneumonía mígrans (migratory pneumonia).

### 6. Read attentively the following words with vowel and consonant combinations:

nérvus ischiádicus (sciatic nerve), Strophanthínum (strophanthin), Synthomycínum (synthomycin), fébris haemorrhágica (haemorrhagic fever), ráphe pharýngis (pharyngeal raphe), ásthma bronchiále (bronchial asthma), vértebrae thorácicae (thoracic vertebrae), unguéntum ophthálmicum (ophthalmic ointment), labyrínthus ethmoidális (ethmoidal labyrinth), Methylénum coerúleum (blue methylene), rhizóma Glycyrrhízae (rhizome of licorice), Schizándra chinénsis (chinense magnolia vine), sectiónes hypothálami (sections of hypothalamus), dúctus cholédochus (common bile duct), trúncus brachiocephálicus (brachiocephalis trunk), distántia trochantérica (trochanteric distance), hemisphérium cerebélli (hemisphere of cerebellum), tubérculum pharyngéum (pharyngeal tubercle), véna saphéna (saphenous vein), cirrhósis hépatis (biliary cirrhosis), týphus abdominális (abdominal typhus), nephrolithíasis chrónica (chronic nephrolithiasis), foétor ex óre seu halitósis (fetid or offensive breath or halitosis).

### 7. Determine the stress syllable, paying attention to the long and short suffixes:

incisūra ethmoidālis (ethmoidal notch), tubercŭlum jugulāre (jugular tubercle), lingŭla sphenoidālis (sphenoidal lingula), semicanālis tubae auditīvae (canal for auditory tube), meātus acustĭcus externus (external acustic meatus), lamĭna perpendiculāris (perpendicular plate), facies palatīna (palatine surface), vesīca biliāris (gallbladder), glandŭlae endocrīnae (endocrine glands), junctūrae cingŭli pelvĭci (joints of pelvic girdle), urethra masculīna (male urethra), spina scapŭlae (spine of scapula), intestīnum tenue (small intestine), alveŏlus dentālis (tooth socket), tunĭca mucōsa linguae (mucous membrane of tongue), arcus dentālis mandibulāris (mandibular dental arcade), trigōnum submandibulāre (submandibular triangle).

### 8. Determine the stress syllable, paying attention to the natural length or brevity of the last but one vowel:

tubercŭlum anterius (anterior tubercle), incisūrae costāles (costal slits), vertěbra thoracĭca (thoracic vertebra), ductus choledŏchus (bile duct), forāmen apĭcis radīcis dentis (apical foramen of the root of the tooth), vesīca urinaria (urinary bladder), Oleum Ricĭni (castor oil), Sirūpus Rubi idaei (raspberry syrup), Solutio Iōdi spirituōsa (iodine spirituous solution), eczēma allergĭcum (allergic eczema), stomatītis chronĭca (chronic stomatitis), systēma condūcens cordis (conducting system of heart), apertūra thorācis inferior (lower opening of chest), muscŭlus levātor fornĭcis (muscle raising fornix), Tinctūra Valeriānae (tincture of valerian), facies anterior partis petrōsae (anterior surface of petrous part), canāles palatīni minōres (lesser palatine canals), systēma lymphoideum (lymphoid system).

## 9. Write down the terms, put the signs of length or brevity over the last but one syllable (using vocabularies if necessary) and determine in writing the accent:

ligamentum popliteum obliquum (oblique popliteal ligament), cartilago thyreoidea (thyroid cartilage), bifurcatio tracheae (bifurcation of trachea), musculus anconeus (anconeus muscle), atrium meatus medii (atrium of middle meatus), Extractum Crataegi fluĭdum (liquid extract of hawthorn), paralysis congenita (congenital paralysis), syndrŏmum immunodeficientiae acquisītae (acquired immunodeficiency syndrome), tuberosĭtas pterygoidea (pterygoid tuberosity), anaemia myelogena (myelogenous anemia), arteria circumflexa huměri anterior (anterior circumflex humeral artery), orgănum vasculosum laminae terminalis (vascular organ of lamina terminalis), fissura longitudinalis cerĕbri (longitudinal cerebral fissure), fasciculus uncinatus cerebelli (uncinate fasciculus of cerebellum), kyphosis thoracica (thoracic kyphosis), linea glutea inferior (inferior gluteal line), syndesmoses cranii (cranial syndesmoses), articulatio sacrococcygea (sacrococcygeal joint), segmentum anterius mediale (anterior medial segment), infundibulum vesicae felleae (infundibulum of gall bladder), musculi palati mollis et faucium (muscles of soft palate and fauces), papilla duodēni major (major duodenal papilla), ostium atrioventriculare sinistrum (left atrioventricular orifice), membrāna bronchopericardiaca (bronchopericardial membrane), arteria pharyngea ascendens (ascending pharyngeal artery), tuberosĭtas deltoidea (deltoid tuberosity).

### Part II ANATOMICAL TERMINOLOGY

## LESSON 2 THE STRUCTURE OF LATIN ANATOMICAL TERMS. NOUNS AND THEIR GRAMMAR CATEGORIES

Anatomical terminology naming all parts of the human body is the base of medical terminology. For more than a century the so-called Terminologia Anatomica — The International Anatomical Terminology in Latin which is accepted by anatomists of the world, has existed. Latin is also the base for creating equivalent terms in other languages. The last edition of this International Anatomic Terminology appeared in 1998 and it contains 7428 terms.

The anatomical term is a word or several words used to denote a definite unit or structure of the human body. So Latin anatomical terms may consist of one, two, three, four and more words — up to 8.

One-word terms consist of one noun in Singular or Plural:

cor (heart); fauces (fauces).

**Two-word terms** may consist of:

- 1. A noun with an adjective in Singular or Plural: crista renālis (renal crest); nodi faciāles (facial nodes).
- 2. Two nouns in Singular or Plural: corpus vertěbrae (body of vertebra); terminationes nervorum (nerve terminals).

#### Three-word terms may consist of:

1. Three nouns:

ala cristae galli (ala of crista galli); lamina arcus vertebrae (lamina of vertebral arch).

2. One noun plus two adjectives:

glandŭlae salivariae minōres (minor salivary glands); plexus cervicālis posterior (posterior cervical plexus).

3. Two nouns plus one adjective:

arcus anterior atlantis (anterior arch of atlas); tuberosĭtas ossis sacri (sacral tuberosity).

In multiword terms several nouns and adjectives can be presented:

fissūra horizontālis pulmōnis dextri (horizontal fissure of right lung);

proccessus uncinātus vertěbrae thoracĭcae primae (uncinate process of first thoracic vertebra).

The grammar categories in Latin noun are the following:

1. Gender. 2. Number. 3. Case. 4. Declension.

There are three genders in Latin: masculine (masculīnum  $\mathbf{m}$ ); feminine (feminīnum  $\mathbf{f}$ ); neutral (neutrum  $\mathbf{n}$ ).

English nouns, in contrast to Latin, have only a natural gender: nouns denoting males are masculine (boy, man), nouns denoting females are feminine (girl, women) and nouns denoting inanimate are of neutral gender (bone, vessel).

Latin nouns always have only grammar gender, which is determined by the ending, but what is more significant, by gender signs too (m, f, n). These gender signs are given in the dictionaries, where nouns are presented in the socalled word or dictionary form, which we shall discuss later.

As to the number, both English and Latin have two numbers — singular (singulāris) and plural (plurālis). Just like in English, the number of the noun in Latin shows whether we speak about one thing or more than one. Plural indications in English are very simple (endings -s or -es). In Latin, these indications are more numerous and are determined by the gender and declension. Plural endings will be discussed in detail in a special section.

Case as a grammar category is not presented in every language. It is absent, for example, in French, Italian and Spanish. As to English, we can speak about a «common case» and a «possessive case». In contrast to English there are six different forms of noun endings corresponding to each case. Only four case forms of Latin nouns are used in medical terms:

*Nominatīvus, Nominative* (answers the questions *who, what*)

Genetīvus, Genitive (answers the questions whose, of what)

Accusatīvus, Accusative (answers the questions whom, what)

Ablatīvus, Ablative (answers the questions by whom, with what).

The first two cases (Nominative and Genitive) are mainly used in the medical terminology, the other cases occur more rarely, they are used in anatomical and pharmaceutical terms in combination with prepositions.

It is of vital importance to always remember, that each Latin noun must be learnt in its «Dictionary form». This form consists of three components:

- 1. The full form of the Nominative Singular.
- 2. The Genitive Singular ending, indicating the type of declension.
- 3. Definition of the grammar gender (with the letters m, f, n):

Written form	Oral form	English equivalent of the noun
ala, ae f	ala, alae, feminīnum	wing
nervus, i m	nervus, nervi, masculīnum	nerve
cancer, cri m	cancer, cancri, masculīnum	cancer
ligamentum, i n	ligamentum, ligamenti, neutrum	ligament
Eucalyptus, i f	Eucalyptus, Eucalypti, feminīnum	eucalyptus
corpus, ŏris n	corpus, corpŏris, neutrum	body
cornu, us n	cornu, cornus, neutrum	horn

Nouns with the ending -ae in the Genitive Singular belong to the 1-st declension; they are mainly feminine:

ala, ae f — wing crista, ae f — crest vertěbra, ae f — vertebra

Nouns having the ending -i in the Genitive Singular belong to the 2-nd declension.

Nouns of the **masculine gender** can have the ending **-us** in the Nominative (the greatest part) or **-er** (very limited in number):

```
angŭlus, i m — angle muscŭlus, i m — muscle nervus, i m — nerve cancer, cri m — cancer (the full form of Genitive — cancri).
```

Nouns of the **neutral gender** have also two types: nouns with the ending form **-um** (the main part), and nouns with the ending form **-on** (they are of Greek origin), compare:

```
ligamentum, i n — ligament dorsum, i n — back encephălon, i n — brain colon, i n — colon, large intestine.
```

**The 3-d declension** is the most numerous one. Here are presented the nouns of all genders and with different endings in the Nominative having the ending **-is** in the Genitive. They are commonly divided into two groups.

The first one includes nouns having equal number of syllables in the Nominative and Genitive (so called parisyllaba):

```
basis, basis f (basis, is f) — base canālis, canālis m (canālis, is m) — canal.
```

The second and the most numerous part of the nouns have one more syllable in the Genitive compared to the Nominative (so called imparisyllaba):

```
apex, apicis m (the written dictionary form apex, icis m) — apex, top tuberositas, tuberositātis f (tuberositas, ātis f) — tuberosity forāmen, foraminis n (forāmen, inis n) — foramen, opening.
```

If such nouns have only one syllable in the Nominative, then the complete form of the Genitive is:

```
dens, dentis m — tooth os, ossis n — bone pars, partis f — part.
```

The 4-th declension includes nouns of the masculine and neutral gender, having the ending -us in the Genitive:

```
processus, processus m (processus, us m) — process ductus, ductus m (ductus, us m) — duct cornu, cornus n (cornu, us n) — horn.
```

The 5-th declension includes nouns, having the ending -ei in the Genitive: facies, faciēi f (facies, ēi f) — face, surface.

#### **Attention! Remember the following:**

1. Feminine nouns may occur in the 2-nd and 4-th declensions, masculine ones in the 1-st: oculista, ae m (ophthalmologist), Eucalyptus, i f (eucalyptus), manus us f (hand).

- 2. Two groups of nouns of the Greek origin retain their particular form:
- 2.1. Feminine nouns with the ending -e in the Nominative and -es in the Genitive: raphe, es f (a seam on the mild tissue).
- 2.2. Masculine nouns with the ending -es in the Nominative and -ae in the Genitive: diabētes, ae m (diabetes).

The endings proper to each declension in the Nominative and Genitive are presented in the table below:

Dec- lension	Gender	Ending in the Nom. sing.	Examples in the Nom. sing.	Ending in the Gen. sing.	Examples in the Gen. sing.
I	f	-a	costa	-ae	costae
	m	-us	sulcus		sulci
II		-er	cancer	-i	cancri
	n	-um	ligamentum		ligamenti
		-on	encephălon		encephăli
	m	different	apex		apĭcis
III	f	different	basis	-is	basis
	n	different	foramen		foramĭnis
IV	m	-us	processus	-us	processus
	n	-u	cornu		cornus
V	f	-es	facies	-ēi	faciēi

The stem of the noun is essential for declining and word building. It is determined by removing the Genitive ending which indicates the type of the declension:

Dictionary form	Full form of the Genitive	Stem of noun
crista, ae f (rib)	crist-ae	crist-
sulcus, i m (furrow, groove, sulcus)	sulc-i	sulc-
cancer, cri m (cancer)	cancr-i	cancr-
forāmen, ĭnis n (opening)	foramĭn-is	foramĭn-
arcus, us m (arch)	arc-us	arc-
facies, ēi f (face, surface)	faci-ēi	faci-

#### 1. Give in written the dictionary form of the following nouns:

apex, basis, canālis, cancer, cornu, corpus, cranium, dens, encephălon, facies, ganglion, lingua, mandibǔla, nasus, nervus, orgănon, os, radix, scapǔla, sternum, sulcus, tuber, tubercǔlum, tuberosǐtas.

### 2. Give in written the dictionary form of the following nouns and define their stem and declension:

abdomen, angle, arch, base, bone, canal, crest, duct, head, horn, ligament, lower jaw, nose, opening, region, root (radix), skin, skull, surface, tongue, tooth, upper jaw.

#### 3. Write down the dictionary form of nouns, translate the terms into English:

apex linguae; angulus faciēi nasi; basis cranii; canālis radīcis dentis; corpus vertěbrae; facies tubercůli costae; incisūra mandibůlae; nervus encephăli; pars faciēi sterni; septum nasi; sulcus sinus; tuber maxillae.

#### 4. Give the dictionary form of each noun, translate the terms into Latin:

abdomen cavity (=cavity of abdomen); arch of aorta; base of mandible; body of upper jaw; canal of dental radix (=canal of radix of tooth); cancer of the skin; cavity of the nose; cervical part (=part of cervix); crest of the rib head (=crest of the head of rib); face bone (=bone of face); head of rib; nerve of the brain; nervous node of the neck; part of the process; region of skull; skin nerve (=nerve of skin); sternal angle (=angle of sternum); surface of knee; apex of the horn; vertebral arch (=arch of vertebra).

#### I. Latin–English vocabulary

#### Nouns of the 1<sup>st</sup> declension

	round of the racelension
costa, ae f	— rib
incisūra, ae f	— incisure, slit or notch
lingua, ae f	— tongue
mandibŭla, ae f	— lower jaw, mandible
maxilla, ae f	— upper jaw, maxilla
vertĕbra, ae f	— vertebra

Nouns of the 2 nd declension		
angŭlus, i m	— angle	
cancer, cri m	— cancer	
cranium, i n	— skull	
encephălon i n	— brain	
ganglion, i n	— ganglion, nervous node	
nasus, i m	— nose	
nervus, i m	— nerve	
orgănon, i n	— organ	
septum, i n	— septum, dividing wall	
sternum, i n	— sternum, breast-bone	
sulcus, i m	— sulcus, furrow or groove	
tubercŭlum, i n	— tubercle, small rounded swelling	

#### Nouns of the 3<sup>rd</sup> declension

apex, ĭcis m	— apex, tip
basis, is f	— base
caput, itis n	— head
canālis, is m	— canal
corpus, ŏris n	— body
dens, dentis m	— tooth
os, ossis n	— bone
radix, īcis f	— radix, root

regio, ōnis f — region

tuber, ĕris n — tuber, large rounded swelling

tuberositas, ātis f — tuberosity

#### Nouns of the 4<sup>th</sup> declension

cornu, us n — horn, horn-shaped process

processus, us m — process

sinus, us m — sinus, hollow curvature or cavity

#### Nouns of the 5<sup>th</sup> declension

facies, ēi f — face, surface

#### II. English-Latin vocabulary

— abdomen, ĭnis n abdomen — aorta, ae f aorta angle — angŭlus, i m — apex, ĭcis m apex, tip arch — arcus, us m base — basis, is f body — corpus, ŏris n bone — os, ossis n brain — cerĕbrum, i n canal — canālis, is m cancer — cancer, cri m — cavitas, ātis f cavity

cervical: see cervix

cervix <u>īcis f</u>

crest — crista, ae f

dental: see tooth

duct — ductus, us m

ganglion, nervous

node ganglion, i n - facies, ēi f face head – caput, ĭtis n horn – cornu, us n knee – genu, us n ligament — ligamentum, i n lower jaw, mandible — mandibŭla, ae f neck — cervix, īcis f nerve — nervus, i m — nasus, i m nose opening — forāmen, ĭnis n — pars, partis f part process — processus, us m region — regio, ōnis f rib — costa, ae f root, radix — radix, īcis f skin — cutis, is f skull — cranium, i n

surface — facies, ēi f

sternal: see sternum

sternum — sternum, i n
tongue — lingua, ae f
tooth — dens, dentis m
upper jaw, maxilla — maxilla, ae f
vertebra — vertěbra, ae f

vertebral: see vertebra

### LESSON 3 ADJECTIVES AND THEIR DICTIONARY FORM. ADJECTIVE AND NOUN AGREEMENT

Both in English and Latin the adjective is a word expressing the quality of a thing: long, short, nasal, simple and so on.

But in contrast to English, Latin adjectives have always grammar coordination with their nouns, that is a noun and an adjective must have the same gender, case and number. The adjective follows the noun.

According to their endings all Latin adjectives are divided into two groups.

Adjectives which have three gender endings make up the 1-st group: masculine forms have the ending -us or -er, feminine — -a, neutral — -um:

Masculine	Feminine	Neutral
longus (long)	longa	longum
liber (free)	libĕra	libĕrum
dexter (right)	dextra	dextrum

The dictionary form of adjectives includes the full masculine form, endings of the feminine and the neutral ones (when answering, every gender form is pronounced!). All these forms are in the Nominative:

longus, a, um — long oral form: longus, longa, longum liber, ĕra, ĕrum — free oral form: liber, libĕra, libĕrum oral form: dexter, dextrum.

In the last two adjectives the endings of the feminine and the neutral forms are enlarged. It is common for the adjectives with the ending **-er** in the masculine form, because it helps us determine, whether the vowel **-e-** in the feminine and the neutral forms is lost or not.

The gender forms of the adjectives of this group have the declension pattern in the nouns of the 1-st and 2-nd declensions: feminine forms are declined like the nouns of the first declension, masculine and neutral forms — like the nouns of the second declension. The stem of these adjectives is determined like that of the nouns:

- 4					
	Gender form	Nominative	Genitive	Declension	Stem

masculine	longus	longi	second	long-
feminine	longa	longae	first	long-
neutral	longum	longi	second	long-
masculine	liber	libĕri	second	liber-
feminine	libĕra	libĕrae	first	liber-
neutral	libĕrum	liběri	second	liber-
masculine	dexter	dextri	second	dextr-
feminine	dextra	dextrae	first	dextr-
neutral	dextrum	dextri	second	dextr-

As to the adjectives with the masculine form **-er**, it is more convenient to determine their stem from the feminine Genitive form.

This group includes adjectives, following the rules of the third declension of nouns. According to their gender endings they are divided into three subgroups. The stem of this group of adjectives is determined like in the preceding group.

**The first subgroup** is made up of adjectives having three gender endings: -er for masculine, -is for feminine, -e for neutral:

Masculine form	Feminine form	Neutral form	Genitive form	Stem
acer (sharp, acute)	acris	acre	acris	acr-
celer (quick, fast)	celĕris	celĕre	celĕris	celer-

The written dictionary form, as in the previous group, includes the full masculine form and the endings of the feminine and the neutral:

acer, cris, cre celer, ĕris, ĕre

When answering orally, every gender form is pronounced in full.

**The second subgroup** includes adjectives with two gender endings. Masculine and feminine forms have the common ending **-is**, neutral — the ending **-e**:

Masculine and Feminine form	Neutral form	Genitive form	Stem
brevis (brief, short)	breve	brevis	brev-
frontālis (frontal)	frontāle	frontālis	frontal-
sacrālis (sacral)	sacrāle	sacrālis	sacral-

Adjectives of this subgroup are the most numerous in every branch of medical terminology.

The dictionary form of these adjectives consists of the full masculine/feminine forms and the ending of neutral:

brevis, e; frontālis, e; sacrālis, e

**The third subgroup** is made up of adjectives with one ending, common for the three genders. There are four kinds of such common endings:

- 1) **-ns**: prominens (masculine, feminine, neutral) prominent
- 2) -s: teres (masculine, feminine, neutral) round
- 3) **-r**: par (masculine, feminine, neutral) equal, pair
- 4) -x: simplex (masculine, feminine, neutral) simple.

Let's look at these adjectives from the point of view of their Genitive form and their stem:

Gender form	Nominative form	Genitive form	Stem
masculine	prominens		
feminine	prominens	prominentis	prominent-
neutral	prominens		
masculine	teres		
feminine	teres	terĕtis	teret-
neutral	teres		
masculine	par		
feminine	par	paris	par-
neutral	par		
masculine	simplex		
feminine	simplex	simplĭcis	simplic-
neutral	simplex		

The dictionary form of these adjectives includes the Nominative form and the Genitive ending:

sapiens, entis (oral form: sapiens, sapientis)

teres, ĕtis (oral form: teres, terĕtis)

par, is (oral form: par, paris)

simplex, icis (oral form: simplex, simplicis).

To agree an adjective and a noun in Latin means to say or to write these parts of speech in the same gender, number and case. To do it you should:

- 1) imagine or write dictionary forms of the noun and adjective;
- 2) correctly determine the gender, number and case of the noun;
- 3) place the noun in the first place of the term;
- 4) choose the correct grammar form of the adjective for this noun and put it in the second place (after the noun).

Let us take, e. g., the following word combinations: 1) sacral vertebra 2) carotid tubercle 3) palatine groove.

First of all, let us write down the dictionary form of every word:

sacral — sacrālis, e; vertebra — vertěbra, ae f; carotid — carotĭcus, a, um; tubercle — tubercŭlum, i n; palatine — palatīnus, a, um; groove — sulcus, i m.

Now, let us make up the procedure of agreement:

1) vertĕbra: gender — feminine, number — singular, case — Nominative.

So in the dictionary form of adjective we choose the form sacrālis and agree it in this way with the noun vertebra: *vertěbra sacrālis*.

2) tubercŭlum: neutral, Singular, Nominative.

That's why we choose the adjective form caroticum and make up the term *tubercŭlum caroticum*.

3) sulcus: masculine, Singular, Nominative.

So for this noun we need the adjective form palatīnus. Writing down it after the noun sulcus we get as a result the term *sulcus palatīnus*.

If we have to agree two adjectives with one noun, the order of agreement is the following. The adjective indicating the main space location of the object (cardiăcus, a, um cardiac; cervicālis, e cervical, gastrĭcus, a, um gastric and so

on) is placed after the noun: right gastric artery — arteria gastrica dextra, deep lymphatic vessel — vas lymphaticum profundum.

One should be able not only to agree adjectives and nouns in the Nominative, but also make up the Genitive form from this Nominative construction. So, let's make the Genitive forms of the above mentioned Nominative forms:

- 1) vertěbra sacrālis: from the dictionary form we already know the Genitive form and write it down: vertěbrae. Now, we have to determine the Genitive form of sacrālis. As we have seen above, this adjective belongs to the third declension, that's why the Genitive form should have the ending -is, that is sacrālis, which finally makes in the Genitive the word combination *vertěbrae sacrālis*.
- 2) tubercŭlum carotĭcum: both the noun and the adjective belong to the second declension, that's why they have to receive the ending -i in the Genitive form *tubercŭli carotĭci*.
- 3) sulcus palatīnus: sulcus, as it is evident from the dictionary form, belongs to the second declension, the ending -us in the adjective palatinus tells us that this form belongs to the second declension and so we can determine the Genitive form as palatīni. The whole term in Genitive form is *sulci palatīni*.

To form the Comparative degree, it is necessary to find the stem of the positive degree and add the suffix **-ior** for the masculine and feminine forms and **-ius** for the neutral form:

Positive form	Stem	Comparative masculine and feminine form	Comparative neutral form	Translation
longus, a, um (long)	long-	longior	longius	longer
simplex, ĭcis (simple)	simplic-	simplicior	simplicius	more simple

The full dictionary form of the masculine and the feminine has the ending -ior, while the neutral form has -ius:

longior, ius (written dictionary form) longior, longius (oral form) simplicior, ius (written dictionary form) simplicior, simplicius (oral form).

Adjectives in the Comparative degree have the same pattern of declension as nouns of the third declension. Their distinctive feature is the ending -oris in the Genitive:

Nominative form of Comparative	Genitive form of Comparative	Stem
longior (m, f) longius (n)	longi <b>ōris</b>	longior-
simplicior simplicius	simplici <b>ōris</b>	simplicior-

The grammar agreement of the Comparative form with nouns follows the common rules:

	Positive degree Comparative d		Comparative degree
m	m	m	m

processus longus	processus longior
n n	n n
ligamentum longum	ligamentum longius
f f	f f
radix longa	radix longior
n n	n n
ganglion simplex	ganglion simplicius

In anatomical (and histological) terminology only limited forms of adjectives in the Comparative degree are used. First of all, Comparative forms of the adjectives great (large) and little (small) are used:

Positive degree of Latin adjective	English equivalents	Comparative form of Latin adjectives	English anatomical equivalents
magnus, a, um	great, large	maior (major), maius (majus)	greater, larger, major
parvus, a, um	little, small	minor, minus	lesser, smaller, minor

In the forms minor, minus we don't see the full endings -ior, -ius, but that is a distinctive feature of these forms to remember.

In anatomical terminology four adjectives in the Comparative form are also used, although from the point of view of English, not every of such forms express comparison:

Latin masculine and feminine form	Latin neural form	Latin dictionary form	English anatomical equivalents
anterior	anterius	anterior, ius	anterior
posterior	posterius	posterior, ius	posterior
superior	superius	superior, ius	upper, superior
inferior	inferius	inferior, ius	lower, inferior

Thus, only 6 adjectives in the form of Comparative degree are used in Latin anatomical terminology:

Latin dictionary form	Genitive form	Stem
anterior, ius	anteriōris	anterior-
posterior, ius	posteriōris	posterior-
superior, ius	superiōris	superior-
inferior, ius	inferiōris	inferior-
major, jus	majōris	major-
minor, minus	minōris	minor-

We should note that the stem of the adjectives in the Comparative degree coincides with the Nominative masculine and feminine forms ending with -ior.

The Genitive Singular form in the Comparative degree is formed by adding the ending **-is** to the stem.

It is necessary to remember, that Latin adjectives in the Comparative degree are always placed last in the multiword term:

facies articulāris superior — superior articular surface musculus obliquus capītis inferius — inferior oblique muscle of head.

Commonly, the Superlative degree is formed by adding the suffix -issĭm-and gender endings -us, -a, -um to the stem of the Positive degree:

Positive degree	Stem	Superlative degree	English equivalent
latus, a, um (broad,	lat-	latissĭmus, a, um	the broadest (vastest, widest),
vast, wide)			latissimus (in Anatomy)
longus, a, um (long)	long-	longissĭmus, a, um	the longest
subtĭlis, e (fine)	subtil-	subtilissĭmus, a, um	the finest

Some forms of Superlative degree are formed by special way:

Initial form	Superlative degree	English anatomical equivalent
magnus, a, um (great, large)	maximus, a, um	the greatest, maximus
parvus, a, um (little, small)	minĭmus, a, um	the least, minimus

The dictionary form of adjectives in the Superlative degree is similar to adjectives of the first group with the endings -us, -a, -um. They are declined also like the adjectives of the first group and their stem is determined similarly.

Now some notes about the use of Latin degree comparison forms that you should remember.

1. Forms magnus / parvus are used, if a solitary anatomical structure is indicated:

forāmen (occipitāle) magnum — foramen (occipital) magnum arteria pancreatica magna — greater pancreatic artery vena magna cerĕbri — great cerebral vein nervus auriculāris magnus — great auricular nerve muscŭlus adductor magnus — adductor magnus (muscle) nucleus magnus — large nucleus.

2. Forms major / minor are used, if dimensions of two similar and placed next to each other anatomical structures are compared:

ala major / ala minor — greater wing / lesser wing pelvis major / pelvis minor — greater pelvis / lesser pelvis

nervus petrōsus major / nervus petrosus minor — greater petrosal nerve / lesser petrosal nerve

muscălus pectorālis major / muscălus pectorālis minor — pectoral major muscle / pectoral minor muscle

muscălus teres major / muscălus teres minor — teres major muscle / teres minor muscle.

#### 1. Give orally the dictionary form of the following adjectives:

articulāris, compositum, dextrum, frontālis, impar, interna, libērum, nasāle, palatīna, sapiens, simplex, teres, thoracicum, minor, anterius, minus, superior.

#### 2. Correspond the following adjectives with the nouns:

atriculatio, ōnis f (composĭtus, a, um; sinister, tra, trum; simplex, ĭcis); caput, ĭtis n (minor, us; longus, a, um; brevis, e); cornu, us n (occipitālis, e; hyoideus, a, um; superior, ius); facies, ēi f (costālis,e; posterior, ius; dexter, tra, trum); ganglion, i n (impar, ăris; sublinguālis, e; superior, ius); ligamentum, i n (teres, ĕtis; brevis, e; minor, us); margo, ĭnis m (dexter, tra, trum; liber, ĕra, ĕrum; nasālis, e); muscŭlus, i m (teres, ĕtis; major, jus; latissĭmus, a, um); nervus, i m (hypoglossus, a, um; occipitālis,e); processus, us m (articulāris,e; palatīnus, a, um; brevis, e).

### 3. Make up grammatical agreement of the adjectives with the nouns in Latin:

arch (dental, venous, left); artery (deep, lingual, right); bone (short, palatine, hyoid); canal (long, short, sacral); crest (lacrimal, external); duct (hepatic, sublingual); head (upper, lower); joint (complex, simple); process (palatine, costal); region (cervical, mastoid); tubercle (carotid, lateral); vein (deep, sacral); vertebra (prominent, thoracic); vessel (left, lymphatic).

### 4. Give the dictionary form of each word and translate the following terms into Latin in Nominative and Genitive cases:

articular surface; costal arch; deep lymphatic vessel; frontal crest; lateral vein; anterior ethmoidal opening; left hepatic duct; long ligament; medial root; labial artery; occipital angle; oval opening; palatine process; superficial vein; vertebral column; lesser wing; lower lip; greater petrosal nerve; teres minor muscle.

#### 5. Write down the dictionary form and translate into English:

arcus anterior atlantis; concha nasālis suprēma; crista tubercŭli majōris; facies anterior partis petrōsae; fossa cranii anterior; labium faciēi inferius; muscŭlus longissĭmus capĭtis; muscŭlus palpĕbrae superiōris; pars libĕra membri superiōris; sulcus sinus petrōsi inferiōris.

### I. Latin-English vocabulary Nouns of the 1st declension

arteria, ae f — artery fossa, ae f — fossa, little hole concha, ae f — concha, shell palpěbra, ae f — eyelid

Nouns of the  $2^{nd}$  declension
labium, i n — lip membrum, i n — limb ligamentum, i n — ligament muscůlus, i m — muscle

Nouns of the  $3^{rd}$  declension
articulatio, ōnis f — joint margo, ĭnis m — margin, border atlas, antis m — atlas (the first cervical verpars, partis f — part

#### Nouns of the 4<sup>th</sup> declension

arcus, us m — arch

tebra)

Adjectives of the 1st group includin	
compositus, a, um — complex	magnus, a, um — large (nucleus), magnum
dexter, tra, trum — right	(foramen), magnus (adductor (muscle)),
hyoideus, a .um — hyoid	great (nerve, vein), greater (artery)
(bone)	mastoideus, a, um — mastoid
hypoglossus, a, um — hypo-	palatīnus, a, um — palatine
glossal (nerve)	petrosus, a, um — petrosal (nerve, sinus),
	etrous (part)
(muscle), the broadest	sinister, tra, trum — left
longus, a, um — long	sacer, cra, crum — sacral (bone)
liber, ĕra, ĕrum — free	suprēmus, a, um — supreme
Adjectives in the form o	_
anterior, ius — anterior	posterior, ius — posterior
inferior, ius — inferior, lower	superior, ius — superior, upper
major, jus — major, greater	minor, minus — minor, lesser
Adjectives of the	he 2 <sup>nd</sup> group
alāris, e — alar	nasālis, e — nasal
articulāris, e — articular	occipitālis, e — occipital
brevis, e — short	sacrālis, e — sacral
communicans, ntis — communi-	simplex, ĭcis — simple
cating	
costālis, e — costal	sublinguālis, e — sublingual (except
frontālis, e — frontal	nerve and bone)
impar, ăris — impar, unpaired	teres, ĕtis — round (except foramen)
II. English-	Latin vocabulary
arch — arcus, us m	lymphatic — lymphatĭcus, a, um
artery — arteria, ae f	mastoid — mastoideus, a, um
articular — articulāris, e	medial — mediālis, e
back — dorsum, i n	occipital — occipitālis, e
carotid — carotĭcus, a, um	oval — ovālis, e
cervical — cervicālis, e	palatine — palatīnus, a, um
column — columna, ae f	petrosal — petrōsus, a, um
complex — compositus, a, um	prominent — prominens, entis
costal — costālis, e	pterygoid — pterygoideus, a, um
crest — crista, ae f	right — dexter, tra, trum
deep — profundus, a, um	sacral — sacrālis, e (exept os)
dental — dentālis, e	short — brevis, e
external — externus, a, um	simple — simplex, ĭcis
hepatic — hepaticus, a, um	sublingual — sublingualis, e (except os
long — longus, a, um	and nervus)
hyoid — hyoideus, a, um (os)	superficial — superficiālis, e
joint — articulatio, ōnis f	superior — superior, ius
lacrimal — lacrimālis, e	upper — superior, ius
lateral — laterālis, e	vein — vena, ae f
left — sinister, tra, trum	venous — venōsus, a, um
lesser — minor, minus	vertebral — vertebrālis, e
·	•

lingual — linguālis, e lower — inferior, ius vessel — vas, vasis n wing — ala, ae f

### LESSON 4 NOMINATIVE PLURAL OF NOUNS AND ADJECTIVES

The Nominative Plural forms for both nouns and adjectives are formed by adding the Nominative Plural endings to their stem. These endings, particularly in the 2<sup>nd</sup>, 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> declensions, depend on the gender and declension of nouns and adjectives, as shown in this table:

Declen-	Gender	Nominative Sin-	Stem	Nominative Plu-	Nominative
sion		gular		ral endings	Plural form
Ι	f	vertěbra thoracica	vertebr-	-ae	vertĕbrae
			thoracic-		thoracĭcae
	m	sulcus	sulc-	-i	sulci
		dexter	dextr-		dextri
II	n	septum	sept-	-a	septa lata
11		latum	lat-		
		ganglion otĭcum	gangli-		ganglia otĭca
			otic-		
	m	homo sapiens	homin-	-es	homĭnes
	m		sapient-		sapientes
	f	pars commūnis	part-	-es	partes
Ш	1		commun-		commūnes
1111		rete	ret-	-ia	retia
	n	mirabĭle	mirabil-		mirabilia
	111	forāmen	foramin-	-a	foramĭna
		anterius	anterior-		anteriōra
IV	m	processus	process-	-us	processus
1 4	n	cornu	corn-	-ua	cornua
V	f	facies	faci-	-es	facies

As we can observe, only neutral nouns of the 3<sup>rd</sup> declension have two variants. The following rules of their ending differentiation are to be memorized.

1. Neutral nouns with the endings -al, -ar, -e in the Nominative Singular get the ending -ia:

animal (Engl. animal) — animalia (Nom. plur.) pulvīnar (Engl. pillow, anatom. pulvinar) — pulvinaria (Nom. plur.) rete (Engl. net, network, anatom. network) — retia (Nom. plur.)

2. Neutral adjectives of the  $3^{rd}$  declension except adjectives in the Comparative form get the ending **-ia**:

Dictionary form	Neutral form	Stem	Nominative Plural form
acer, cris, cre	acre	acr-	acria
celer, ĕris, ĕre	celěre	celer-	celeria
frontālis, e	frontāle	frontal-	frontalia

Dictionary form	Neutral form	Stem	Nominative Plural form
brevis, e	breve	brev-	brevia
prominens, ntis	prominens	prominent-	prominentia
impar, ăris	impar	impar-	imparia
simplex, ĭcis	simplex	simplic-	simplicia

Nouns which don't belong to the first point of the shown above rule as well as adjectives in the Comparative form get the ending -a in the Nominative Plural:

forāmen superius (sing.) — foramĭna superiōra (plur.) caput minus (sing.) — capĭta minōra (plur.)

A certain number of nouns in the anatomical terms is used in the shortened forms. You have to memorize these abbreviations:

Sing	gular form	Plu	Plural form		
Full form	Abbreviation	Full form	Abbreviation		
arteria	a.	arteriae	aa.		
bursa	b.	bursae	bb.		
forāmen	f.	foramĭna	forr.		
ganglion	gangl.	ganglia	gangll.		
glandŭla	gl.	glandŭlae	gll.		
ligamentum	lig.	ligamenta	ligg.		
muscŭlus	m.	muscŭli	mm.		
nervus	n.	nervi	nn.		
nucleus	nucl.	nuclei	nucll.		
ramus	r.	rami	rr.		
vagīna	vag.	vagīnae	vagg.		
vena	V.	venae	vv.		

### 1. Write down the dictionary form, translate each word combination into Latin and then make up the Nominative Plural:

alveolar arch; cervical surface; coccygeal horn; deciduous tooth; greater palatine canal; impar ganglion; inferior nuchal line; jugular foramen; posterior tubercle; sphenoidal process; superior nasal meatus; temporal fossa; tympanic cavity; third molar tooth or wisdom tooth; zygomatic bone.

#### 2. Write down the dictionary form and translate into English:

aa. ciliāres posteriōres breves; cartilagĭnes laryngis; forr. palatīna minōra; gangll. pelvĭca; gll. thyroideae accessoriae; labia oris; ligg. collateralia; mm. rotatōres cervīcis; nn. labiāles anteriōres; nomĭna anatomĭca; nucll. vestibulāres; orgăna ocŭli accessoria; ossa cranii; partes corpŏris humāni; plicae palatīnae transversae; radīces craniāles; rr. dorsāles linguae; regiōnes membri superiōris; vv. temporāles profundae; dentes incisīvi.

#### 3. Write down the dictionary form and translate into Latin:

auditory ossicles; blood vessels of retina; borders of the nail; cavities of the body; costal notches; cranial nerves and sutures; dental alveoli; eyebrows and eyelashes; general terms; incisive canals; lesser palatine foramina; minor salivary glands; incisors and canine teeth; planes, lines and regions; true and false ribs.

```
I. Latin-English vocabulary
                       Nouns of the 1<sup>st</sup> declension
glandŭla, ae f
                            — gland
papilla, ae f
                            — papilla
plica, ae f
                            — fold
sutūra, ae f
                            — suture
                       Nouns of the 2<sup>nd</sup> declension
jugum, i n
                            — yoke
                            — organ
orgănum, i n
ramus, i m
                            — branch
rectum, i n
                            — rectum
                       Nouns of the 3<sup>rd</sup> declension
                            — impression
impressio, ōnis f
nomen, ĭnis n
                            — name
m. (muscŭlus, i m)
                            — rotator (muscle)
rotātor, ōris m
                        Adjectives of the 1st group
                             — accessory
accessorius, a, um
anatomĭcus, a, um
                               anatomical
digitātus, a, um
                               - digitate
humānus, a, um
                               human
incisīvus, a, um (dens)
                               incisor (tooth)
otĭcus, a, um
                               - otic
transversus, a, um
                              transverse
                       Adjectives of the 2<sup>nd</sup> group
alveolāris, e
                             — alveolar
brevis, e
                              — short
cerebrālis, e
                             — cerebral
ciliāris, e
                              — ciliary
collaterālis, e
                             — collateral
craniālis, e
                             — cranial
                              — dorsal
dorsālis, e
genitālis, e
                               genital
labiālis, e
                             — labial
vestibulāris, e
                             — vestibular
                      II. English-Latin vocabulary
alveolus — alveŏlus, i m
                                              incisive — incisīvus, a, um
auditory — auditorius, a, um
                                              jugular — jugulāris, e
blood — 1) sanguis, ĭnis m;
                                              line — linea, ae f
2) sanguineus, a, um
                                              mirabile — mirabilis, e
```

brachial — brachiālis, e molar (tooth) — molāris, e (dens) branch — ramus, i m muscular — musculāris, e canine — canīnus, a, um nail — unguis, is m common — commūnis, e notch — incisūra, ae f nuchal — nuchālis, e cord — fascicŭlus, i m costal — costālis, e ossicle — ossicŭlum, i n deciduous — deciduus, a, um permanent — permănens, ntis plane — planum, i n foramen, opening — forāmen, ĭnis n yebrow — supercilium, i n proper — proprius, a, um evelash — cilium, i n retina — retĭna, ae f salivary — salivarius, a, um false — spurius, a, um — fibulāris, e fibular (=peroneal) suture — sutūra, ae f (=peronēus, a, um) third — tertius, a, um true — verus, a, um fold — plica, ae f fossa — fossa, ae f trunk — truncus, i m general — generālis, e wisdom — sapientia, ae f girdle — cingŭlum, i n term — termĭnus, i m impar — impar, ăris zygomatic — zygomaticus, a, um

### LESSON 5 GENITIVE PLURAL OF NOUNS AND ADJECTIVES

Both nouns and adjectives get the Genitive Plural forms by adding the Genitive Plural endings to their stem, depending mostly on noun and adjective declension, as one may see in the following table:

Declen-	Gender	Nominative	Stem	Genitive	Genitive Plural
sion		Singular		Plural endings	form
I	$\mathbf{f}$	vertĕbra	vertebr-	-ārum	vertebrārum
		thoracĭca	thoracic-		thoracicārum
	m	sulcus	sulc-		sulcōrum
		dexter	dextr-		dextrōrum
II	n	ganglion	gangli-	-ōrum	gangliōrum
		otĭcum	otic-		oticōrum
	m	canālis	canal-		canalium
III		brevis	brev-		brevium
		dens	dent-		dentium
		permănens	permanent-		permanentium
	f	pars	part-	-ium	partium
		laterālis	lateral-		lateralium
	n	os	oss-		ossium
		simplex	simplic-		simplicium
		rete	ret-		retium
III		articulāre	articular-		articularium
	m	margo	margin-		margĭnum
		anterior	anterior-		anteriōrum

	f	articulatio inferior	articulation- inferior-	-um	articulationum inferiorum
	n	forāmen majus	foramin- major-		foramĭnum majōrum
IV	m	arcus	arc-	-uum	arcuum
	n	cornu	corn-		cornuum
V	f	facies	faci-	-ērum	faciērum

As we can see, masculine, feminine and neutral nouns and adjectives of the third declension have two variants of the endings.

The ending **-ium** is added to the stems of:

- 1. Parisyllaba, i. e. the masculine and feminine nouns which have equal number of syllables in the Nominative and Genitive: canālis, is m *canal*; basis, is f *base*.
- 2. Masculine, feminine and neutral nouns, if their stem ends with two consonants: dens, dentis m *tooth*; pars, partis f *part*; os, ossis n *bone*.
- 3. Neutral nouns with the endings **-al**, **-ar**, **-e** in the Nominative Singular: anı̃mal, ālis n *anı̃mal*; calcar, āris n *calcar* (*spur*); rete, is n *net*, *network*.
- 4. Masculine, feminine and neutral adjectives in the Positive degree, see in the table above the adjectives brevis, e *short*; permănens, ntis *permanent*; laterālis, e *lateral*; simplex, ĭcis *simple*; articulāris, e *articular*.

The ending **-um** is added to the stems of:

- 1. All nouns which don't belong to the three first groups of the explained above rules, see, e. g., in the table the nouns margo, ĭnis m *margin*, *border*; articulatio, ōnis f *joint*; forāmen, ĭnis n *opening*.
- 2. Masculine, feminine and neutral adjectives in the Comparative degree, see in the table the adjectives anterior, ius *anterior*; inferior, ius *inferior*, *lower*; major, jus *major*, *greater*.

Some Latin nouns are used only in the Plural and their dictionary forms are accordingly represented in the Nominative and Genitive Plural: fauces, ium (faucium) f *fauces*; species, ērum (speciērum) f *species*.

**Attention!** The noun vas, vasis n in the Singular belongs to the third declension, but in the Plural — to the second one, compare: nervi vasis — nerves of a vessel, but nervi vasōrum — nerves of the vessels.

### 1. Write down the dictionary form of each word and make up Nominative Singular and Genitive Plural forms of each word combination:

anterior tubercle; costal process; floating rib; greater wing; internal base; left spur; greater opening; lesser sublingual duct; longitudinal ligament; long root; permanent tooth; posterior surface; respiratory region; right crest; sacral horn; short muscle; simple joint; venous network; vertebral canal.

### 2. Write down the dictionary form of each word and translate into English:

ligamenta ossiculōrum auditoriōrum; medulla ossium flava et rubra; musculi arrectōres pilōrum; musculi palati mollis et faucium; nervi vasōrum lymphaticōrum; ostia venārum pulmonalium; plexus cavernōsi conchārum; processus accessorius vertebrārum lumbalium; situs viscērum inversus; vagīnae fibrōsae digitōrum manus.

#### 3. Give the dictionary form and translate into Latin:

arteries of lower limbs; dividing walls of the frontal sinuses; heads of the true, false and floating ribs; muscles of auditory ossicles; muscles of soft palate and fauces; nerves and vessels of the vessels; nodules of semilunar cusps; sinus of the venae cavae (venae cavae — Gen. Plur.!); surface of the canine teeth; tubercles of thoracic vertebrae (thoracic vertebrae — Gen. plur.!).

#### I. Latin-English vocabulary Nouns of the 1<sup>st</sup> declension medulla, ae f — marrow (bone marrow — vagīna, ae f — vagina, sheath medulla ossium) Nouns of the 2<sup>nd</sup> declension — ossicle palātum, i n — palate ossicŭlum, i n — hair ostium, i n — opening pilus, i m Nouns of the 3<sup>rd</sup> declension fauces, ium f (Plur.) — fauces m. arrector, ōris m — arrector (muscle) viscus, ĕris n; usually — viscera, inner organs Plur. viscĕra, um n Nouns of the 4th declension manus, us f — hand Adjectives of the 1st group — auditory auditorius, a, um flavus, a, um — yellow — cavernous — inverse cavernōsus, a, um inversus, a, um — red fibrōsus, a, um fibrous ruber, bra, brum Adjectives of the 2<sup>nd</sup> group lumbālis, e — lumbar pulmonālis, e — pulmonary — soft mollis, e

#### II. English-Latin vocabulary

cusp	— valvŭla, ae f	permanent	— permănens, ntis
extensor (un-	— m. extensor, ōris	respiratory	— respiratorius, a, um
bending muscle)	m		
false	— spurius, a, um	semilunar	— semilunāris, e
floating	— fluctuans, ntis	soft	— mollis, e
limb	— membrum, i n	spur	— calcar, āris n
nodule	— nodŭlus, i m	stomach	— gaster, tris f
ossicle	— ossicŭlum, i n	true	— verus, a, um
palate	— palātum, i n	wall	— paries, ĕtis m

## LESSON 6 THE ACCUSATIVE SINGULAR AND PLURAL OF THE NOUNS AND ADJECTIVES. PREPOSITIONS USED WITH THE ACCUSATIVE

The Latin case Accusative reflects the direct object by answering the questions «Whom? What?». In this function it corresponds to the Russian case called «Винительный» or in German to the case Akkusativ.

Nouns masculine and feminine as well as adjectives get the Accusative forms by adding the corresponding endings to their stem, as one may see in the table below. Neutral nouns and adjectives have no special Accusative endings: Accusative Singular form corresponds to the form of the Nominative Singular and the Accusative Plural form — to the form of the Nominative Plural:

Dec- lention	Gen- der	Nominative Singular	Acc. sing. endings	Accusative Singular form	Acc.plur. endings	Accusative Plural form
I	f	vena cava	-am	venam cavam	-as	venas cavas
II	m	ramus dexter sulcus palatīnus	-um	ramum dextrum sulcum palatīnum	-os	ramos dextros sulcos palatīnos
	n	ganglion otĭcum	=Nom.	ganglion	=Nom.	ganglia
		septum longum	sing.	otĭcum septum longum	plur. (-a)	otĭca septa longa
	m	margo anterior canālis nutriens	-em	marginem ante- riōrem canālem nutri- entem	-es	margines ante- riores canales nutrientes
ш	f	pars laterālis basis simplex pelvis major	-em (-im)	partem laterālem basim simplĭcem pelvim majōrem	-es	partes laterāles bases simplĭces pelves majōres
	n	rete capillāre crus posterius	=Nom. sing.	rete capillāre crus posterius	=Nom. plur. (-a, -ia)	retia capillaria crura posteriōra
IV	m	processus	-um	processum	-us	processus
	n	cornu	=Nom. sing.	cornu	=Nom. plur. (-ua)	cornua
V	f	facies	-em	faciem	-es	facies

Some ending variants are seen in the third declension. Nouns in the Accusative Singular can get endings **-im** or **-em**. The ending **-im** should have:

1. Nouns with the ending **-sis** in the Nominative Singular:

basis, is f (basis) — basim

dosis, is f (dose) — dosim

2. Nouns pelvis, is f (*pelvis*) — pelvim; febris, is f (*fever*) — febrim; tussis, is f (*cough*) — tussim.

Prepo- sition	Meaning	Examples	Translation
ad	1) to, toward	ad nervum trigemĭnum	to the trigeminal nerve
	2) for	ad usum externum	for the external use
	3) during, in	ad morbum hypertonĭcum	in the hypertonic disease
ante	1) before (time)	ante operationem	before the operation
	2) in front of (space)	ante pulmōnem dextrum	in front of the right lung
circum	(a)round	circum liēnem	around the spleen
contra	against, for	contra febrim	for the fever
in	in, into, on (to the	in oesophăgum	into the oesophagus
	question «where to?»,	in partem dextram	on the right part
	Russian «куда?»)	in canālem longum	in the long canal
infra	below, under	infra cor	below (under) the heart
inter	among	inter vasa manus	among the vessels of the hand
	(more than two ob-		between two bones
	jects), between	inter duo ossa	
	(two objects)		
intra	inside	intra thorācem	inside the thorax
per	1) through, via	per canālem optĭcum	through (via) the optic canal
	2) by (means of)	per ligamenta	by (means of) the ligaments
post	1) after (time)	post operationem	after the operation
	2) behind (space)	post costam	behind the rib
sub	under (to the question	sub scapŭlam dextram	under the right shoulder blade
	«where to?», Russian	sub ganglion submandibu-	under the submandibular gan-
	«куда?»)	lāre	glion
super,	above	super (supra) marginem sin-	above the left margin
supra		istrum	
		supra (super) labium superi- us	above the upper lip

Prefix and its	Meaning	Examples	Translation	
variants				
ad- (ac-, af-, ap)	addition, movement	adĭtus, us m	aditus, entrance	
	nearer	accessorius, a, um	accessory	
	7	afferens, ntis	afferent	
		appendix, ĭcis f	appendix	
ante-	precedence in space or	antebrachiālis, e	antebrachial	
	time	antenatālis, e	antenatal	

Prefix and its	Meaning	Examples	Translation
variants			
circum-	disposition around	circumferentia, ae f	circuference
	some object		
in- (im-)	1) mowing inward	infundubŭlum, i n	infundubulum
		impressio, ōnis f	impression
		impar, ăris	impar, unpaired,
	2) denial of any quality		odd
		innominātus, a, um	innominate
infra-	disposition lower some	infraorbitālis, e	infraorbital
	object		
inter-	disposition between	interdentālis, e	inerdental
	some objects		
intra-	disposition inside some	intraarticulāris, e	intraarticular
	object		
per-	preservation in space	permănens, ntis	permanent
	or time		
post-,	disposition behind	postcentrālis, e	postcentral
retro-	something in space or	postoperatīvus, a, um	postoperative
	time	retromolāris, e	retromolar
sub-	disposition under some	submandibulāris, e	submandibular
	object		
super,	disposition over some	superficiālis, e	superficial
supra	object	supratonsillāris, e	supratonsillar

## 1. Give the dictionary form of each word; make up forms of the Nominative singular, Accusative Singular and Plural:

anterior margin; ascending artery; external base; frontal surface; greater pelvis; hepatic duct; left lung; lesser horn; lymphatic vessel; nasal bone; right part; respiratory system; short nerve; vertebral canal.

#### 2. Give the dictionary form of each word, translate into English:

ad corōnam dentis; ante et post operationem; ante labia; circum ocŭlum sinistrum; in canālem dentis incisivi; in radīcem longam; inter ossa; intra venam faciālem; sub gingivam; per os; per pelvim minōrem; per rectum; sub linguam.

#### 3. Give the dictionary form of each word, translate into Latin:

above the left eye; after death; between the incisors; before and after tooth extraction; between pulp and dentine; by means of the long canal; for cough; for internal (external) use; into the deep vein; inside the sublingual artery; on the superior surface of the tooth; round the mouth; through the upper lip; under the lingual surface; via the common carotid artery.

#### 4. Give the dictionary form of each word, translate into Latin:

accessory cusp; postsulcal part; supratonsillar fossa; interalveolar septa; infraorbital canal; minor sublingual ducts; superficial part; retromandibular vein; cardiac impression; infrahyoid muscles; innominate substance.

## I. Latin-English vocabulary Prepositions with the Accusative

Pr	epositions with the Accusative
ad	— 1) to, toward 2) for 3) during, in
ante	— 1) before (time) 2) in front of (space)
circum	— around, round
contra	— against, for
in (to the question	— in, into, on
«where to?»,	
Russian «куда?»)	
infra	— below, under
inter	— among (more than two objects), between
	(two objects)
intra	— inside
per	— 1) through, via 2) by (means of)
post	— 1) after (time) 2) behind (space)
sub (to the question	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
«where to?»,	
Russian «куда?»)	— under
super, supra	— above
1 / 1	Other words
adĭtus, us m	— aditus
antrum, i n	— antrum, cave
auriculāris, e	— auricular
corōna, ae f	— crown
corona dentis	— crown (of tooth)
dens, dentis m	— tooth
difficĭlis, e	— difficult
flavus, a, um	— yellow
ì	II. English–Latin vocabulary
	Prepositions
above	— super, supra
after	— post
among	— inter
around	— circum
before	— ante
behind	— post
between	— inter
by (means of)	— per
during	— ad
for	— ad
in	— in (to the question «where to?»)
in front of	— ante
inside	— intra
into	— in (to the question «where to?»)
on	— in (to the question «where to?»)
	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,

round — see around

to — ad through — per

use

under — infra, sub (to the question «where to?»)

Other words

ascending — ascendens, ntis childebirth — partus, us m — tussis, is f cough - mors, mortis f death dentine — dentīnum, i n extraction — extractio, ōnis f — pes, pedis m leg — operatio, ōnis f operation ae f pulp

\_

— usus, us m

## LESSON 7 ABLATIVE SINGULAR AND PLURAL OF THE NOUNS AND ADJECTIVES. PREPOSITIONS USED WITH THE ABLATIVE

Ablative is the Latin case reflecting different circumstances and conditions which characterize the indirect object (mood of the action, time, place, reason and so one).

Both nouns and adjectives get the Ablative forms by adding the corresponding endings to their stems, as one may see in the table below:

Dec-	Gen-	Nominative	Abl.	Ablative Singu-	Abl.	Ablative Plural
lension	der	Singular	sing.	lar form	plur.	form
			ending		ending	
I	f	vena cava	-ā	vena cava	-is	venis cavis
	m	ramus dexter		ramo dextro		ramis dextris
		sulcus palatīnus	-0	sulco palatīno	-is	sulcis palatīnis
II	n	ganglion		ganglio otĭco		gangliis otĭcis
		otĭcum				
		septum longum		septo longo		septis longis
		margo anterior		margĭne anteriōre		marginĭbus anteri-
	m 🧲					orĭbus
		canālis nutriens		canāle nutrienti		canalĭbus nutrientĭbus
	f	pars laterālis		parte laterāli		partĭbus lateralĭbus
III	V	basis simplex	-e (i)	basi simplĭci	-ĭbus	basĭbus simplicĭbus
	n	rete capillāre		reti capillāri		retĭbus capillarĭbus
		crus posterius		crure posteriore		crurĭbus posteriorĭbus
	m	processus	-u	processu	-ĭbus	processĭbus
IV	n	cornu	-u	cornu		cornĭbus
V	f	facies	-е	facie	-ēbus	faciēbus

Some ending variants are seen in the third declension. Nouns and adjectives in the Ablative singular can get endings **-e** or **-i**.

The ending -i is added to the stem of:

- 1. Neutral nouns with endings **-al**, **-ar**, **-e** in the Nominative Singular (we have already mentioned about these nouns in the previous lessons): anı̃mal, ālis n animāli; calcar, āris n calcāri; rete, is n reti.
- 2. Feminine nouns: pelvis, is f (pelvis) pelvi; febris, is f (fever) febri; tussis, is f (cough) tussi.
  - 3. Feminine nouns with ending **-sis**: basis, is f (base) basi.
- 4. Masculine, feminine and neutral adjectives in the Positive degree as well as participles: brevis, e (short) brevi; capillāris, e (capillary) capillāri; simplex, ĭcis (simple) simplici; fluctuans, ntis (floating) fluctuanti.

The ending **-e** is added to the stem of:

- 1. All nouns which don't belong to the three first groups of the explained above rules, see, for example, in the table the nouns margo, canālis, pars, crus.
- 2. Masculine, feminine and neutral adjectives in the Comparative degree, see in the table the adjective anterior, ius and posterior, ius.

Preposition	Meaning	Examples	Translation
a, ab (be-	from	a sulco rhināli	from rhinal sulcus
fore		ab axe optico	from optical axis
a vowel)			
cum	with	cum nervo faciāli	with facial nerve
		cum febri continua	with continued fever
de	1) about	de ossĭbus cranii	about the skull bones
	2) from	de gingīva	from the gingiva (gum)
e (ex)	1) from (about the	e canāle sacrāli	from the sacral canal
	movement from	e cavitāte abdominis	from the abdomen cavity
	within)		
	2) from, of (about	ex fructĭbus Rosae	of dog-rose fruits
	material)	e fibris elastĭcis	from elastic fibers
in	in, on (to the ques-	in cavitāte pleurāli	in the pleural cavity
	tion «where?»)	in facie unguis	on the nail surface
pro	1) for	pro reti venōso	for venous network
		guttae pro ocŭlis	drops for eyes
	2) before	pro lingua	before the tongue
sine	without	sine pancreăte acces-	without accessory pancre-
		sorio	as
		sine dentĭbus serotĭnis	without wisdom teeth
sub	under (to the ques-	sub cute capĭtis	under the skin of head
	tion «where?»)	sub narcōsi locāli	under a local anaesthesia

<b>Prefix and its</b>	Meaning	Example	Translation	
variants				
a-, ab-	mowing away	(muscŭlus) abductor, ōris m	abductor (muscle)	
com- (col-,	1) movement to-	composĭtus, a, um	complex	
con-, cor-)	gether	collaterālis, e	collateral	
	2) junction	connectīvus, a, um	connective	
		m. constrictor, ōris m	constrictor (muscle)	
de-	1) movement	deciduus, a, um	deciduous (tooth)	
	downward	m. depressor, ōris m	depressor (muscle)	
	2) removing	depulpatio, ōnis f	depulpation	
e- (ef-, ex-)	movement out	efferens, ntis	efferent	
		m. extensor, ōris m	extensor (muscle)	
pre-, pro-	disposition before	premolāris, e (dens)	premolar (tooth)	
	something in	processus, us m	process	
	space or time	promĭnens, ntis	prominent	

## 1. Give the dictionary form of each word, make up the forms of Ablative Singular and Plural:

floating rib; right region; short nerve; sacral horn; inner base; left canal; long spur; lymphatic vessel; simple joint; bony tissue; continued fever; canine tooth; lesser pelvis; accessory pancreas.

## 2. Give the dictionary form of each word; translate from Latin into English:

glandŭlae sine ductĭbus; in regionĭbus membri superiōris; sub muscŭlis facialĭbus; pro reti venōso; cum febri continua; sub tunĭca musculāri; a crista capĭtis costae; sanguis ex vena pro analÿsi; ab angŭlo inferiōre; de termĭnis generalĭbus.

## 3. Give the dictionary form of each word; translate from English into Latin:

from the surface of knee; in the thoracic vein; under a local (general) anaesthesia; for external use; about the abdominal muscles; with a wandering kidney; without upper incisors; for nervous system; from the head to the feet.

#### 4. Give the dictionary form of each word, translate into English:

dentes decidui; vasa efferentia; articulatio composita; musculus depressor supercilii; ramus communicans cum nervo faciāli; nervi abducentes; processus prominens.

### I. Latin-English vocabulary Prepositions with Ablative

a, ab	— trom
cum	— with
de	— 1) about 2) from
e, ex	— 1) from (about the movement from within)

	2	e) from, of (about material)
in (to the question «		— in, on
pro	,	— 1) for 2) before
sine		— without
sub (to the question	«where?»)	— under
` 1		ther words
abdūcens, ntis	— abducen	t
connectīvus, a, um	— connecti	ve
continuus, a, um	— continue	ed
faciālis, e	— facial	
generālis, e	— general	
humānus, a, um	— human	
musculāris, e	— muscula	r
m. depressor, ōris n	n — depresso	or (lowing muscle)
prominens, entis	— promine	nt
scapŭla, ae f	— scapula	
structūra, ae f	— sructure	2.5
termĭnus, i m	— term	3.10
tunĭca, ae f	— layer, co	
	_	h–Latin vocabulary
anaesthesia	— anaesthe	
continued	— continu	
general	— generāli	
local	— locālis, o	
medicine	— medican	
tissue	— textus, u	
wandering	— migrans	, ntis

Declension	I	II	II	II	I	V	V
Gender							
	-ă		different				
							-ēi
	,						
	-ā						
4	-ārum	-ōrum					-ērum
			-ĭbus		-ĭbus		-ēbus

1. Give the dictionary form of each word, translate the terms into English:

- 1) paries anterior gastris 2) frenŭlum labii inferiōris 3) rr. dorsāles linguae 4) ligamenta ossiculōrum auditoriōrum 5) orgăna ocŭli accessoria 6) pro reti venōso
  - 2. Give the dictionary form of each word, translate the terms into Latin:
- 1) deep lingual artery 2) teres minor muscle 3) surface of incisor 4) planes, lines and regions 5) heads of the true, false and floating ribs 6) by means of the long canal

To cope with this final test you have to review (revise) thoroughly every home task, because all the terms of this test have been taken from your exercises. But the most effective way to success is your thorough learning and preparation for every lesson during the time of your studies.

#### LATIN-ENGLISH VOCABULARY

A

a, ab (Abl.) from accessorius, a, um accessory acusticus, a, um auditory ad (Acc.) 1) to, toward 2) for 3) during, in adhesio, onis f adhesion adipōsus, a, um fat adĭtus, us m aditus ala, ae f wing alāris, e alar alveolaris, e alveolar ampullāris, e ampullary analysis, is f analysis anatomicus, a, um anatomical angŭlus, i m angle ante (Acc.) 1) before (time) 2) in front of (space) antebrachium, i n antebrachium, foreanterior, ius anterior antihělix, ĭcis f; anthělix, ĭcis f antihelix (anthelix) antitrăgus, i m antitragus antrum, in antrum, cave apex, icis m apex, top apparātus, us m apparatus appendix, ĭcis f appendix arachnoideus, a, um arachnoid arbor, ŏris f tree arbor vitae arbor vitae arcus, us m arch arteria, ae f artery arteriōsus, a um arterial articulāris, e articular articulatio, onis f joint atlas, ntis m atlas (the first cervical vertebra) auditorius, a, um auditory auricula, ae f auricle; pinna auricularis, e auricular auris, is f ear

axis, is m axis

B

basis, is f base
biliāris, e (=felleus, a, um) gall (+noun)
bipennātus, a, um bipennate
biventer, tra, trum two-bellied
brevis, e short
bulbus, i m (ocŭli) eyeball

C

cadāver, ĕris n cadaver (dead body) caliculus, i m (gustatorius) bud canālis, is m canal cancer, cri m cancer canīnus, a um (dens) canine (tooth) capsula, ae f capsule caput, itis n head cardiăcus, a, um cardiac caroticus, a, um carotid cartilago, inis f cartilage cauda, ae f tail cavernōsus, a, um cavernous cavitas, ātis f cavity celer, ĕris, ĕre rapid, quick (pulse) cerebellum, i n cerebellum cerebrālis, e cerebral cervicalis, e cervical cervix, īcis f cervix ciliāris, e ciliary circum (Acc.) around, round circumferentialis, e circumferential circumferentia, ae f circumference coccygēus, a, um coccygeal coccyx, ygis m coccyx, coccygeal bone cochlearis, e cochlear collaterālis, e collateral communicans, ntis communicative compositus, a, um complex **concha, ae f** concha (shell-shaped hole) connectīvus, a, um connective continuus, a, um continued contra (Acc.) against, for cor, cordis n heart cornu, us n horn, horn- shaped process

corōna, ae f crown
corpus, ŏris n body
cortex, ĭcis m cortex (crust)
costa, ae f rib
costālis, e costal
craniālis, e cranial
cranium, i n skull
crista, ae f crest
crus, cruris n 1) shank, leg; 2) crus, limb
(of auditory ossicle); 3) bundle (of myocardium)
cum (Abl.) with
cutis, is f skin

#### D

de (Abl.) 1) about 2) from deciduus, a, um (dens) deciduous (tooth) dens, dentis m tooth dens canīnus canine tooth dens deciduus deciduous tooth dens incisīvus incisor tooth dens molaris molar tooth dens permanent tooth dens premolaris premolar tooth dens sapientiae wisdom tooth dentālis, e dental dexter, tra, trum right diaměter, tri f diameter diaphragma, ătis n diaphragm diencephălon, i n diencephalon difficĭlis, e difficult digastricus, a um digastric digitātus, a, um digitate digitus, i m finger, toe distālis, e distal dorsālis, e dorsal ductus, us m duct duodēnum, i n duodenum dura mater dura mater (the outermost meninx of the brain) durus, a, um solid

#### $\mathbf{F}$

**e, ex (Abl.)** 1) from (about the movement from within) 2) from, of (about material) **eminentia, ae f** eminence

encephălon i n brain endocrīnus, a, um endocrine et and epitympanĭcus, a, um epitympanic externus, a, um external extracapsulāris, e extracapsular

#### F

faciālis, e facial
facies, ēi f face, surface
fascia, ae f fascia
fascia lata fascia lata
fauces, ium f fauces
febris, is f fever
felleus, a, um (= biliāris, e) gall (+noun)
femĭna, ae f woman
femur, ŏris n femur, thigh (bone)
fibra, ae f fibre
fibrōsus, a, um fibrous
flavus, a, um yellow
forāmen, ĭnis n opening
fossa, ae f fossa (little hole)
frontālis, e frontal

#### G

ganglion, i n ganglion, nervous node
gaster, tris f stomach
gemma, ae f bud
generālis, e general
genitālis, e genital
gingīva, ae f gingiva, gum
glandŭla,ae f gland
glomus, ěris n glomus, a cluster of blood vessels
gustatorius, a, um taste (+noun)

#### H

hemispherium, i n hemisphere hepar, ătis n liver hepaticus, a, um hepatic homo, ĭnis m man humānus, a, um human hyoideus, a, um hyoid (bone) hypochondriācus, a, um hypochondriac hypogastrīcus, a, um hypogastric hypoglossus, a, um hypoglossal (nerve) I

iliăcus, a, um iliac

impar, ăris impar, unpaired

impressio, ōnis f impression imus, a, um imus (ima), the lowest in (Acc., when answering the question "where to?", Russian "куда?") in, into, in (Abl., when answering the question "where?", Russian "где?") in, on incertus, a, um incerta (zona) incisīvus, a, um (dens) incisor (tooth) incisūra, ae f incisure, slit or notch inferior, ius inferior infra (Acc.) below, under inter (Acc.) among (more than two objects), between (two objects) interclavicularis, e interclavicular intercostālis, e intercostal interlobāris, e interlobar

intermandibulāris, e intermandibular internus, a, um internal **interosseus, a, um** interosseal, interosseous interpedunculāris, e interpeduncular interthalamicus, a, um interthalamic intervertebrālis, e intervertebral intra (Acc.) inside intraglandulāris, e intraglandular

intrajugulāris, e intrajugular intraoccipitalis, e intraoccipital

inversus, a, um inverse

iris, ĭdis f iris (central part of the eye)

J

jugum, i n yoke

L

labiālis, e labial labium, i n lip lamella, ae f lamella larynx, ȳngis m larynx latus, a, um broad liber, ĕra, ĕrum free ligamentum, i n ligament lingua, ae f tongue longissimus, a, um the longest longitudinālis, e longitudinal

longus, a, um long lumbālis, e lumbar lymphaticus, a, um lymphatic

M

magnus, a, um large (nucleus), magnum (foramen), magnus (adductor (muscle)), great (nerve, vein), greater (artery) major, jus major, greater, larger mandibula, ae f mandible, lower jaw manus, us f hand margo, ĭnis m margin, border massēter, ēris m see below m. masseter mastoideus, a, um mastoid mater, tris f mater (cerebral coat) maxilla, ae f maxilla, upper jaw **meātus, us m** meatus (passage) medulla, ae f marrow membrum, in limb mesencephalicus, a, um mesencephalic mesencephalon, i n mesencephalon mesocolon, i n mesocolon metacarpālis, e metacarpal metatarsus, i m metatarsus minor, minus minor, lesser, smaller minimus, a, um the least, minimus molāris, e (dens) molar (tooth) mollis, e soft musculāris, e muscular musculus, i m muscle m. adductor, oris m adductor (bringing muscle)

m. arrector, ōris m arrector (muscle elevating hair)

m. depressor, ōris m depressor (lowing muscle)

m. levātor, ōris m levator (elevating muscle)

m. massēter, ēris m masseter

m. pronātor, ōris m pronator (muscle turning the forearm)

m. rotātor, ōris m rotātor

m. sphincter, ēris m sphincter (compressing muscle)

m. tensor, ōris m tensor (straining muscle)

#### N

nasālis, e nasal nasus, i m nose nervus, i m nerve nucleus, i m nucleus nomen, ĭnis n name

#### 0

occipitālis, e occipital
oculus, i m eye
operatio, ōnis f operation
orbīta, ae f orbit
orgănon, i n organ
os, oris n mouth
os, ossis n bone
osseus, a, um bony
ossiculum, i n ossicle
ostium, i n opening, orifice
oticus, a, um otic

#### P

palatīnus, a, um palatine palātum, in palate palpěbra, ae f eyelid pancreaticus, a, um pancreatic parapharyngeālis, e parapharyngeal paraventriculohypophysiālis, e paraventriculohypophysial paravesicālis, e paravesical paries, ĕtis m wall parotideus, a, um parotid pars, partis f part partus, us m childbirth, delivery parvus, a, um little, small pecten, ĭnis m pecten (crest) pelvicus, a, um pelvic pelvis, is f pelvis per (Acc.) 1) through, via 2) by (means of) periventricularis, e periventricular permanens, entis (dens) permanent (tooth) pes, pedis m foot petrōsus, a, um petrosal (nerve, sinus), petrous (part) phalanx, ngis f phalanx pius, a, um (mater) pia (mater) pilus, i m hair planta, ae f sole

**plexus, us m** plexus (network, chiefly of veins or nerves) plica, ae f fold porta, ae f porta (gate of the liver) post (Acc.) 1) after (time) 2) behind (space) posterior, ius posterior premolāris, e (dens) premolar (tooth) preoccipitalis, e preoccipital pro (Abl.) for processus, us m process profundus, a, um deep proprius, a, um proper pubes, is f pubis pulmo, ōnis m lung pulmonālis, e pulmonary pulsus, us m pulse pupilla, ae f pupil pyrămis, ĭdis f pyramid

#### Q

**quadrātus, a, um** square, quadrate (muscle), quadratus (pronator)

#### R

radix, īcis f radix, root
ramus, i m branch
recessus, us m recess
rectum, i n rectum
regio, ōnis f region
ren, renis m kidney
renālis, e renal
respiratorius, a, um respiratory
rete, is n 1) rete (mirabile) 2) network
(dorsal venous of hand)
retromandibulāris, e retromandibular
retropharyngēus, a, um retropharyngeal
rima, ae f fissure, opening
ruber, bra, brum red

#### S

sacrālis, e sacral
sanguis, ĭnis m blood
saphēnus, a, um saphenous
sapiens, ntis intelligent, clever
sapientia, ae f wisdom
scapŭla, ae f scapula, shoulder blade
sectio, ōnis f section

segmentum, in segment semicirculāris, e semicircular semilunāris, e semilunar **septum, i n** septum, dividing wall seu or simplex, icis simple sine (Abl.) without sinister, tra, trum left sinus, us m sinus, hollow curvature or cavity situs, us m site spatium, in space spina, ae f spine spinālis, e spina splanchnicus, a, um splanchnic **squama, ae f** squamous part, scales sternum, i n sternum, breast-bone structūra, ae f structure sub (Acc., when answering the question "where to?", Russian "куда?"; Abl., when answering the question "where ?", Russian "где?") under sublingualis e sublingual (except nerve and bone) submandibulāris, e submandibular submucōsus, a, um submucous substantia, ae f substance sulcus, i m sulcus, furrow or groove super, supra (Acc.) above superficialis, e superficial superior, ius superior supraorbital supraorbitalis, e suprapleurālis, e suprapleural suprarenālis, e suprarenal suprēmus, a, um supreme, the highest sutūra, ae f suture symphysis, is f symphysis synchondrosis, is f synchondrosis syndesmōsis, is f syndesmosis

systēma, ătis n system

#### $\mathbf{T}$

temporālis, e temporal teres, ĕtis round (except foramen) terminatio, onis f ending termĭnus, i m term textus, us m tissue thoracicus, a, um thoracic thorax, ācis m thorax, chest thyr(e)oideus, a, um thyroid tractus, us m tract tragus, i m tragus transversus, a, um transverse trigonum, i n trigone tuber, ĕris n tuber, large rounded swelling tuberculum, i n tubercle, small rounded swelling tuberositas, ātis f tuberosity tumor, ōris m tumor (swelling, growth) tunĭca, ae f 1) layer, coat 2) membrane tympanicus, a, um tympanic

#### IJ

unguis, is m nail
uterus, i m uterus

#### $\mathbf{V}$

vagīna, ae f (of muscle) vagina, sheath vas, vasis n vessel vena, ae f vein venōsus, a, um venous **venter, tris m** belly (of the muscle) vermiformis, e vermiform vertěbra, ae f vertebra vertebrālis, e vertebral vesīca, ae f bladder vestibulāris, e vestibular vestibulum, i n vestibule vir, i m man viscus, ĕris n; usually Plur. viscĕra, um n viscera, inner organs vita, ae f life vomer, ĕris m vomer

#### ENGLISH-LATIN VOCABULARY

#### A

abdomen abdomen, ĭnis n abdominal abdominālis, e about de (Abl.) above super, supra (Acc.) accessory accessorius, a, um adductor (bringing muscle) (musculus) adductor, ōris m after post (Acc.) alveolar alveolāris, e alveolus alveŏlus, i m among inter (Acc.) anaesthesia anaesthesia, ae f and et angle angŭlus, i m anterior anterior, ius aorta aorta, ae f apex, tip apex, icis m arch arcus, us m **around** circum (Acc.) artery arteria, ae f articular articulāris, e ascending ascendens, ntis auricular auricularis, e atlas atlas, antis m

В

back dorsum, i n
base basis, is f
before ante (Acc.)
behind post (Acc.)
between inter (Acc.)
blood 1) sanguis, ĭnis m;
2) sanguineus, a, um
body corpus, ŏris n
bone os, ossis n
bony osseus, a, um
border margo, ĭnis m
brachial brachiālis, e
brain cerĕbrum, i n
branch ramus, i m

auditory auditorius, a, um

breast mamma, ae f broadest latissĭmus, a, um bronchial bronchiālis, e bursa (pouch, sac) bursa, ae f by (means of) per (Acc.)

C

canal canālis, is m cancer, cri m cancer canine (tooth) canīnus. um (dens) cardiac cardiacus, a, um carotid caroticus, a,um cartilage cartilago, inis f cava, cavae cavus, a, um cavity cavitas, ātis f cell cellula, ae f central centralis, e cerebellum cerebellum, i n cervical cervicalis, e cervix cervix, īcis f **chiasm** chiasma, ătis n childbirth partus, us m ciliary ciliaris, e coccygeal coccygeus, a, um colon, i n column columna, ae f common commūnis, e complex compositus, a, um conjoint conjunctīvus, a, um constrictor (compressing muscle) (muscŭlus) constrictor, ōris m continued continuus, a, um cord fascicŭlus, i m costal costālis, e cough tussis, is f cranial cranialis, e crest crista, ae f crus crus, cruris n culmen culmen, ĭnis n curvature curvatūra, ae f cusp valvŭla, ae f

death mors, mortis f
deep profundus, a, um
dental dentālis, e
dentine dentīnum, i n
depressor (lowing muscle) (muscŭlus) depressor, ōris m

diaphragm diaphragma, ătis n digitus, digiti digitus, i m

distal distālis, e dividing dividens, entis division divisio, ōnis f

dorsal dorsālis, e duct ductus, us m during ad (Acc.)

 $\mathbf{E}$ 

ear auris, is f
endocrine endocrīnus, a, um
epigastric epigastrīcus, a, um
ethmoidal ethmoidālis, e
extensor (unbending muscle) (muscŭlus)
extensor, ōris m
external externus, a um
extraction extractio, ōnis f
eyebrow supercilium, i n
eyelash cilium, i n

F

face facies, ēi f false spurius, a, um falx falx, falcis f fascia fascia, ae f **fauces** fauces, ium f (plur.) **fever** febris, is f **fibrous** fibrosus, a, um fibular (= peroneal) fibulāris, e (= peronēus, a, um) **fissure** fissūra, ae f flexor (bending muscle) (muscŭlus) flexor, floating fluctuans, ntis fold plica, ae f foot pes, pedis m for ad (Acc.), pro (Abl.) foramen, opening forāmen, ĭnis n forearm antebrachium, i n

forest silvestris, e
forhead sincĭput, ĭtis n
fornix fornix, ĭcis m
forth quartus, a, um
fossa fossa, ae f
free liber, ĕra, ĕrum
from a, ab ( Abl.); e, ex (Abl.)
frontal frontālis, e

G

gall bladder vesīca fellea (= vesīca biliāris) ganglion, nervous node ga

**ganglion, nervous node** ganglion, i

gastric gastricus, a, um general generālis, e girdle cingŭlum, i n gland glandŭla, ae f gluteal glutēus, a, um great magnus, a, um greater major, jus groove sulcus, i m

H

hallux hallux, ūcis m
hand manus, us f
head caput, ĭtis n
heart cor, cordis n
hepatic hepatĭcus, a, um
highest suprēmus, a, um
horn cornu, us n
hyoid hyoideus, a, um (os)

ima imus, a, um impar impar, ăris in in (Acc., when answering the question "where to?"; Abl., when answering the question "where?") incisive incisīvus, a, um incisor (tooth) incisīvus, a um (dens) incus incus, ūdis f index (index finger) index, ĭcis m inferior inferior, ius in front of ante (Acc.) inguinal inguinālis, e inner internus, a, um

inside intra (Acc.) intelligent sapiens, entis interclavicular interclaviculāris, e intercostal intercostalis, e interlobar interlobāris, e intermandibular intermandibulāris, e internal internus, a, um interosseal interosseus, a, um interosseus, a, um into in (Acc., when answering the question "where to?") intraglandular intraglandulāris, e

iris iris, ĭdis f

J

joint articulatio, onis f jugular jugulāris, e

K

kidney ren, renis m knee genu, us n

 $\mathbf{L}$ 

lacrimal lacrimālis, e lactiferous lactiferus, a, um large magnus, a, um larynx larynx, ngis m lateral laterālis, e latissimus, a um **left** sinister, tra, trum leg pes, pedis m lesser minor, minus ligament ligamentum, i n limb membrum, i n line linea, ae f lingual linguālis, e **lip** labium, i n liver hepar, ătis n local localis, e long longus, a, um longest longissĭmus, a, um longitudinal longitudinālis, e lower inferior, ius lower jaw, mandible mandibula, ae f lung pulmo, ōnis m lymphatic lymphaticus, a, um

 $\mathbf{M}$ 

magnus, magnum magnus, a, um

major major, jus man homo, ĭnis m mandible mandibŭla, ae f margin margo, ĭnis m mastoid mastoideus, a, um meatus meātus, us m medial medialis, e medicine medicamentum, i n **membrane** membrāna, ae f membranous membranaceus, a, um middle medius, a, um minimus minimus, a, um minor minor, minus mirabile mirabilis, e mobile mobilis, e molar (tooth) molāris, e (dens) molar tooth dens molaris mouth os, oris n muscular musculāris, e muscle musculus, i m

N

**nail** unguis, is m nasal nasālis, e neck cervix, īcis f **nerve** nervus, i m nervous node ganglion, i n nervous nervosus, a, um network rete, is n **node** nodus, i m nodule nodŭlus, i m **nose** nasus, i m **notch** incisūra, ae f nuchal nuchālis, e **nucleus** nucleus, i m

0

occipital occipitālis, e
occiput occiput, itis n
on in (Acc., when answering the question
"where to?", Abl., when answering the
question "where?")
opening forāmen, inis n
operation operatio, ōnis f
optic opticus, a, um
or seu
ossicle ossiculum, i n
oval ovālis, e

P

palate palātum, i n palatine palatīnus, a, um palatini (veli) palatīnus, a, um pancreas pancreas, ătis n pancreatis pancreas, ătis n parapharyngeal parapharyngeālis, e paravesical paravesicalis, e parenchyma parenchyma, ătis n parietal parietālis, e part pars, partis f pectoral pectoralis, e **pelvis** pelvis, is f pelvic pelvicus, a, um permanent (tooth) permanens, ntis (dens) peroneal peroneus, a, um petrosal petrosus, a, um phalanx phalanx, ngis f pharynx pharynx, ngis m **plane** planum, i n plant planta, ae f plexus plexus, us m pollex, pollicis (thumb) pollex, ĭcis m posterior posterior, ius preoccipital preoccipitalis, e process processus, us m prominent prominens, ntis **proper** proprius, a, um pterygoid pterygoideus, a, um pulp pulpa, ae f pulvinar pulvīnar, āris n pyramide pyramis, idis f

radix radix, īcis f rectum rectum, i n region regio, onis f renal renālis, e respiratory respiratorius, a um rete rete, is n retina retina, ae f rhomboid rhomboideus, a, um rib costa, ae f right dexter, tra, trum ring-shaped (= anular ) anulāris, e root, radix radix, īcis f rotator (rotating muscle) (muscŭlus) rotātor, ōris m round see around

S

sacral sacrālis, e salivary salivarius, a. um saphenous saphēnus. a, um segment segmentum, i n semilunar semilunāris, e septum septum, i n short brevis, e sinus sinus, us m simple simplex, ĭcis **skin** cutis, is f **skull** cranium, i n **small** parvus, a, um smaller minor, minus soft mollis, e sole planta, ae f space spatium, i n sphenoidal sphenoidalis, e splanchnic splanchnicus, a, um spleen lien, ēnis m spur calcar, āris n squamous squamosus, a, um sternal sternālis, e **sternum** sternum, i n stomach gaster, tris f stroma stroma, ătis n sublingual sublingualis, e submandibular submandibulāris, e superficial superficialis, e superior, upper superior, ius

supraorbital supraorbitālis, e suprapleural suprapleurālis, e surface facies, ēi f suture sutūra, ae f system systēma, ătis n

T

tail cauda, ae f tegmen tegmen, ĭnis n temporal temporalis, e tendon tendo, ĭnis m tensor (straining muscle) (musculus) tensor, ōris m term terminus, i m thalamus, i m thigh femur, ŏris n third tertius, a, um thoracic thoracicus, a, um thorax thorax, ācis m through per (Acc.) thyroid thyr(e)oideus, a, um tissue textus, us m to ad (Acc.) tongue lingua, ae f tooth dens, dentis m tip apex, ĭcis m transverse transversus, a, um tree arbor, ŏris f trochanter trochanter, ēris m true verus, a, um trunk truncus, i m

**tubercle** tubercŭlum, i n **tympanic** tympanĭcus, a, um

TJ

under infra (Acc.); sub (Acc., when answering the question "where to?", Abl., when answering the question "where ?")
upper superior, ius
upper jaw, maxilla maxilla, ae f
ureter urēter, ēris m
use usus, us m

 $\mathbf{V}$ 

vein vena, ae f
velum (curtain) velum, i n
vena (vein) vena, ae f
venae see vena
venous venōsus, a, um
ventricle vertricŭlus, i m
vertebra vertebra, ae f
vertebral vertebrālis, e
vessel vas, vasis n
vomer vomer, ĕris m

W

wall paries, ĕtis mwandering migrans, ntiswisdom sapientia, ae f

Z

zygomatic zygomaticus, a, um

#### Part III. PHARMACEUTICAL TERMINOLOGY

### Lesson 8 Introduction to the latin pharmaceutical terminology

The words pharmacist, pharmaceutical, pharmacy etc have in their origin the ancient Greek word *pharmacon* that is drug, medicine. Historically, the names of drugs and their component parts as well as the names of drug forms and some other pharmaceutical terms, especially in medical prescriptions, are given in Latin. Nowadays, the use of Latin in the pharmaceutical practice of every country depends on national tradition and other factors. Namely, the tradition of using Latin both in the drugs names and medical prescriptions lasts in Russia, Republic of Belarus, Ukraine and some other European countries.

To the Latin pharmaceutical terms belong:

- 1. Names of drugs: Amidopyrīnum (amidopyrin), Corvalōlum (corvalol), Streptocīdum (streptocide).
- 2. Names of medical plants: Belladonna (belladonna), Digitālis (foxglove), Quercus (oak).
- 3. Names of chemical elements: Kalium (potassium), Oxygenium (oxygen), Sulfur (sulphur).
- 4. Adjectives: Mentha piperīta (pepper mint), Species antiasthmatĭcae (antiasthmatic species), Suppositoria vaginalia (vaginal suppositories).
- 5. Names of the drug forms: Unguentum Tetracyclīni (ointment of tetracycline), Tabulettae Myelosāni (tablets of myelosan), Tinctūra Menthae (tincture of mint).
- 6. Names of the parts of medical plants: Tinctūra radīcis Valeriānae (tincture of valerian root), Herba Valeriānae (herb of valerian), Flores Chamomillae (flowers of matricary).
- 7. Supplementary nouns and adjectives (mainly in medical prescriptions): dosis (dose), numěrus (number), talis (such).

Now let us systematize the use of capital and small letters in the Latin pharmaceutical terms.

#### The capital letter is used:

- 1. In the names of drugs: Codeīnum (codeine), Furacilīnum (furacilin), Validōlum (validol).
- 2. In the names of medical plants: Calendula (calendula), Eucalyptus (eucalyptus), Frangula (buckhorn).
- 3. In the names of chemical elements: Ferrum (iron), Oxygenium (oxygen), Zincum (zinc).

**Attention!** Nouns of these three groups are written with capital letter in the dictionary form too: Codeīnum, i n; Calendŭla, ae f; Ferrum, i n.

- 4. As the first letter of the names of the drug form, if this name is the first in the multiword term: Linimentum Streptocīdi (liniment of streptocide), Species antiasthmatīcae (antiasthmatīc species), Tinctūra Valeriānae (tincture of valerian).
- 5. As the first letter of the names of the plant component, if this name is the first in the multiword term: Herba Valeriānae (herb of valerian), Flores Chamomillae (flowers of matricary), Folia Menthae piperītae (mint pepper leaves).

#### **The small letter** is used:

1. In adjectives both in the structure of the term and in the dictionary form: Mentha **piperīta** (piper mint) — piperītus, a, um;

Acĭdum acetylsalicylĭcum (acetylsalicylic acid) — acetylsalicylĭcus, a, um.

2. In the drug form names or the plant component names being not the first in the term structure as well as in the dictionary form of these names:

Acĭdum acetylsalicylĭcum in **tabulettis** (acetylsalicylic acid in tablets) — tabuletta, ae f.

Decoctum **corticis** Quercus (decoction of oak bark) — cortex, icis m.

3. If the drug form name or the plant component name is used without drug names:

unguenta et linimenta (ointments and liniments); solutio ad usum externum (solution for external use); pulvĕres composĭti (compound powders); folia et flores (leaves and flowers); radix et rhizōma (root and rhizome).

4. In constructions with a preposition indicating prescription, order of drug use or way of storage:

Solutio Furacilīni ad **usum externum** (solution of furacilin for external use); Tabulettae contra **tussim** (tablets for cough); Thea medicinālis pro **infantĭbus** (medicinal tea for children); Mixtio pro **inhalationĭbus** in **vitro nigro** (mixture for inhalations in dark glass).

Some other peculiarities of using capital or small letter in pharmaceutical terms will be further described in the subsequent parts of this textbook.

Every drug is produced in a physical form most adequate for use. Traditionally, three main forms are used: solid, semisolid and liquid.

#### **Solid forms:**

Dragées (**dragée**, a French word which is used without latinization in Plural and hasn't any Latin dictionary form) — dragees

Granŭla (granŭlum, i n) — granules of different form, containing drugs

Pilŭlae (pilŭla, ae f) — pills, small balls with drug

Pulvěres (pulvis, ěris m) — powders

Species (**species**, **ērum f**, only Plural form) — species, mixture of different parts of medicinal plants

Tabulettae (**tabuletta, ae f**) — tablets

Theae (**thea**, **ae f**) — teas

#### Semisolid forms

Emplastra (**emplastrum**, **i n**) — plasters

Pastae (pasta, ae f) — pastes, thick ointments

Suppositoria (**suppositorium**, **i n**) — suppositories

Unguenta (**unguentum**, **i n**) — ointments

#### **Liquid forms**

Decocta (**decoctum**, i n) — decoctions

Emulsa (**emulsum, i n**) — emulsions

Extracta (extractum, i n) — extracts

Guttae (**gutta**, **ae f**) — drops (of liquids)

Infūsa (infūsum, i n) — infusions

Linimenta (**linimentum, i n**) — liniments

Mixtūrae (**mixtūra**, **ae f**) — mixtures

Mucilagines (**mucilāgo**, **ĭnis f**) — mucilages, liquids containing mucous substances

Olea (**oleum, i n**) — oils

Sirūpi (sirūpus, i m) — syrups

Solutiones (solutio, onis f) — solutions

Tinctūrae (tinctūra, ae f) — tinctures

#### Some other drug forms

Aërosōla (aërosōlum, i n) — aerosols

Capsŭlae (capsŭla, ae f) — capsules

Lamellae (=Membranŭlae) ophthalmĭcae (lamella, ae f; membranŭla, ae f) — ophthalmic films with drug

cortex, ĭcis m — cortex, bark

flos, floris m — flower

folium, i n — leaf

fructus, us m — fruit

herba, ae f — herb

radix, īcis f — root

rhizoma, ătis n — rhizome

semen, ĭnis n — seed

The medicinal plant names are mostly nouns of the 1-st declension:

Chamomilla, ae f — matricary

Frangŭla, ae f — buckhorn.

Some names are nouns of the 2-nd declension:

Leonūrus, i m — motherwort

Millefolium, i n — milfoil.

Less numerous are nouns of the 3-rd declension:

Digitālis, is f — foxglove

Adōnis, ĭdis m, f — Adonis.

Very rarely nouns of the 4-th declension are used: Quercus, us f — oak.

#### One should remember that names of trees are always feminine:

Eucalyptus, i f — eucalyptus

Quercus, us f — oak.

Some plant names consist of a noun and an adjective:

Mentha piperīta — pepper mint

Adonis vernālis — spring adonis.

The medical plant names occur:

- 1. In the names of liquid drug forms: Tinctūra Valeriānae tincture of valerian; Decoctum cortĭcis Quercus decoction of oak bark.
- 2. In the labels of different packages containing the components of medicinal plants: Folia Urtīcae leaves of nettle; Semen Lini seed of flax

As a component of the medical prescription:

Recĭpe: Extracti Aloës fluĭdi 1 ml — Take: Liquid extract of aloe 1 ml Recĭpe: Cortĭcis Crataegi 30,0 — Take: Cortex of hawthorn 30,0.

As we see, the name of the plant component is always placed before the plant name.

The one-word drug names usually consist of a noun root, a suffix ( -īn- is the most common, then follow suffixes -ōl- and -īd-), and, finally, the most common ending — um:

Codeīnum — codein; Dibazōlum — dibazol; Saluzīdum — saluzid.

In the drug names are widely used specific Greek and Latin noun roots expressing certain pharmaceutical information. Knowledge of these morphological elements of most common usage enables to write correctly complicated drug names with a correct spelling, what is one of the main tasks of learning the pharmaceutical part of our subject. Let you memorize the first part of these morphological elements:

Morphological	Meaning	Latin example	English
root			equivalent
-cyclin-	antibiotics-tetracycline	Tetracyclīnum	tetracycline
-cyclo-	making an effect on the metabolic	Cycloserīnum	cycloserin
	processes		
-menth-	product including mint	Mentholum	menthol
-mycīn-	antibiotics-streptomycin Monomycīnum mono		monomycin
-myco-	antimycotic, against fungi Mycoseptīnum myco		mycoseptin
-pyr-	influence on the body temperature	Antipyrīnum	antipyrin
-strept-	different pharmaceutical effects	Streptocīdum	streptocide

You should memorize prefixes of Greek origin used in drug name constructing:

Prefix	Meaning	Latin example	English equivalent
-a-, -an- (before a	denying, removing	Apressīnum	apressin
vowel)		Analgīnum	analgin
anti-	acting against	antiasthmatĭcus	antiasthmatic
hyper-	increase, elevation	Hyperōlum	hyperol
hypo-	decrease, lowering	Hypothiazīdum	hypothiazid

Every multiword Latin pharmaceutical term begins, as a rule, with a drug **form** name. Then, the **drug** name follows. If the drug form has an adjective, this adjective is the last in the term:

Extractum Crataegi fluĭdum — liquid extract of hawthorn

Tabulettae Tetracyclīni obductae — coated tablets of tetracycline.

Sometimes, the drug name is used without a form name, especially if prescription or way of storage is indicated:

Aether pro narcōsi — ether for narcosis

Cycloserīnum in capsŭlis — cycloserin in capsules

Somatotropīnum humānum pro injectionībus — human somatotropin for injections

Thyreoidinum in tabulettis — thyreoidin in tablets.

Latin names of drugs with compound composition can be enclosed into quotation marks or inverted commas. But English equivalents of these names are used without quotation marks or inverted commas, compare:

Aërosōlum «Camphomēnum» — aerosol of camphomen

Suppositoria «Anaesthesōlum» — suppositories of anaesthesol.

You can find in the dictionaries indication with which nouns these specific signs are used.

## 1. Write down the dictionary form of each word and translate into English:

Extractum Leonūri fluĭdum; Linimentum Aloës; Rhizōma cum radicĭbus Valeriānae; Sirūpus ex fructībus Rosae; Solutio «Testosterōnum» pro injectionībus; Suppositoria vaginalia cum Synthomycīno; Tabulettae Aspirīni obductae; Tinctūra foliōrum Eucalypti; Unguentum Dibiomycīni ophthalmĭcum.

#### 2. Give the dictionary form of each word and translate into Latin:

antiasthmatic species; coated tablets of tetracycline; decoction of oak bark; tincture of pepper mint; dry extract of belladonna; ether for narcosis; herb of spring adonis; liquid extract of hawthorn; medicinal tea for children; mint pepper leaves; ointment of mycoseptin; powder of foxglove leaves; root and rhizome of valerian; simple and compound powders; tablets of antipyrin; tincture of matricary flowers.

#### I. Latin-English vocabulary

Aloë, ës f — aloe	pro (Abl.) — for
Aspirīnum,i n — aspirin	radix, īcis f — root
cum (Abl.) — with	rhizōma, ătis n — rhizome
Dibiomycīnum, i n — dibiomycine	Rosa, ae f — dog-rose, wild rose
ex (Abl.) — of	sirūpus, i m — syrup
extractum, i n — extract	solutio, ōnis f — solution
Eucalyptus, i f — eucalyptus	suppositorium, i n — suppository
fluĭdus, a um — liquid	Synthomycīnum, i n — synthomycine
folium, i n — leaf	tabuletta, ae f — tablet
fructus, us m — fruit	tinctūra, ae f — tincture
injectio, ōnis f — injection	Testosterōnum, i n — testosterone

Leonūrus, i m — motherwort unguentum, i n — ointment vaginālis, e — vaginal valeriāna, ae f — valerian ophthalmīcus, a, um — ophthalmic

#### II. English Latin vocabulary

matricary — Chamomilla, ae f adonis — Adonis, ĭdis f antiasthmatic — antiasthmaticus, a, um medicinal — medicinālis, e antipyrin — Antipyrīnum, i n mint — Mentha, ae f bark — cortex, ĭcis m mycoseptin — Mycoseptīnum, i n belladonna — Belladonna, ae f narcosis — narcōsis, is f children — infantes, ium m, f oak — Quercus, us f coated — obductus, a, um ointment — unguentum, i n compound — compositus, a, um pepper — piperītus, a, um powder — pulvis, ĕris m decoction — decoctum, i n rhizome — rhizōma, ătis n dry — siccus, a, um ether — aether, ĕris m root — radix, īcis f extract — extractum, i, n simple — simplex, ĭcis species — species, ērum f (only plur.) flower — flos, floris m spring — vernālis, e for — pro (+Abl.) tablet — tabuletta, ae f foxglove — Digitālis, is f herb — herba, ae f tea — thea, ae f hawthorn — Crataegus, i f tertracycline — Tetracyclīnum, i n leaf — folium, i n tincture — tinctūra, ae f valerian — Valeriana, ae f liquid — fluĭdus, a, um

#### LESSON 9

## LATIN IN THE MEDICAL PRESCRIPTION. STANDARD VERB FORMS INDICATING ORDER AND INSTRUCTIONS IN MAKING UP THE LATIN PART OF PRESCRIPTION. GENERAL RULES OF MAKING UP THE LATIN PART OF PRESCRIPTION

The use of Latin medical prescription nowadays is still common in many states of Europe, particularly in the countries of the former USSR including the Republic of Belarus and Russian Federation. That's why the rules of proper use of Latin in medical prescriptions are obligatory in medical university education programs of these states. Latin inscriptions are written on the labels of drug packing, reference books, and in medical prescriptions.

The Latin part of a medical prescription begins with the Imperative form *Recipe*: — *Take*:. This word is addressed to a pharmacist to use the drug to make the prescription.

If the drug is produced by a pharmaceutical plant then the prescription includes the name of this drug which is written after the *Recipe*:

Recĭpe: Unguenti Tetracyclīni 10,0 Take: Ointment of tetracycline 10,0 Recĭpe: Extracti Crataegi fluĭdi 25 ml Take: Liquid hawthorn extract 25 ml.

After that in the new line two standard Imperative verb forms follow: *Da*. (*Give*) and *Signa* (*Write on the label*) so that the full prescription gets the following forms:

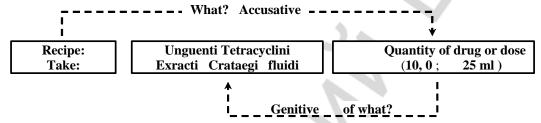
Recĭpe: Unguenti Tetracyclīni 10,0 Take: Ointment of tetracycline 10,0

Da. Signa: Give. Write on the label:

Recĭpe: Extracti Crataegi fluĭdi 25 ml Take: Liquid hawthorn extract 25 ml

Da. Signa: Give. Write on the label:

One should pay attention to the fact that both the drug form and the drug name after the *Recĭpe* are in the Genitive form. This case form depends on the quantity of the drug administered mainly in gram amounts (indicated in decimal points without the abbreviation gr.) and milliliter amounts with the abbreviation ml:



After the standard expression Signa — Write on the label — goes the signature, where the physician indicates the way of using the drug in the patient's native language.

So — from *Recipe* to *Signa* — that is how the Latin part of the simple prescription, when the drug is kept at a drugstore in the prepared form, is written.

The Imperative verb forms can be substituted (with some exception) by the Conjunctive mode forms. These Conjunctive forms are translated into English with the word combination «let it be»+ Participle II:

Imperative	English	Conjunctive form	English equivalent
form	equivalent		
Adde	Add	Addātur	Let it be added
Da	Give	Detur	Let it be given
		Dentur tales doses	Let such doses be given
Misce	Mix	Misceātur	Let it be mixed
Repĕte	Repeat	Repetātur	Let it be repeated
Imperative	English	Conjunctive form	English equivalent
form	equivalent		
Signa	Write on the label	Signētur	Let it be labeled
Sterilĭsa!	Sterilize!	Sterilisētur!	Let it be sterilized!

One should remember, that the Imperative form *Recipe* can never be replaced by the Conjunctive one.

The use of the Imperative or Conjunctive forms depends only on the physician writing out the medical prescription. As to students, they are to be able to write correctly the grammar form of an order or an instruction according to the initial Latin or English verb form.

Sometimes the physician asks the pharmacist to prepare a drug in the pharmacy. In this case, he writes down all components of this drug. Such a prescription is called a complex one. Naturally, in such prescription the physician indicates some components to be mixed: Misce - Mix. He can also define more precisely, for what purpose the mixing is necessary — that is for making some drug form. In this case, two forms are used: *fiat* for the nouns in the Singular and *fiant* for the nouns in the Plural:

Misce, fiat pulvis — Mix to make a powder

**Misce, fiant suppositoria vaginalia** — Mix to make vaginal suppositories.

One should remember, that the Imperative form *Misce* only is used in the combination with the forms *fiat* and *fiant*.

Sometimes, the physician indicates in which form and in what amount the drug is to be prepared. In this case, he writes down these standard forms:

Da (Dentur) tales doses numero ... in tabulettis (ampullis, capsulis etc.) — Give such doses (Let such doses be given) in the amount ... in tablets (ampoules, capsules etc.).

If two or more components are taken in the same amount, the dose is indicated only after the latter one, and the adverb **ana** (of each) is written before this amount:

Recĭpe: Corticis Frangŭlae Take: Cortex of buckthorn

Foliōrum Urtīcae ana 15,0 Leaves of nettle of each 15,0

Now, let's see some complex medical prescriptions with different standard phrases:

Recĭpe: Sulfadimezīni Take: Sulfadimezin

Streptocīdi Streptocide

Synthomycīni ana 1,0 Synthomycin of each 1,0 Misce, fiat pulvis Mix to make a powder

Detur Let it be given Signētur: Let it be labeled:

Recĭpe: Euphyllīni 0,2 Take: Euphyllin

Butyri Cacao 2,0 Cocoa oil 2,0

Misce, fiat suppositorium

Da tales doses numero 6

Mix to make a suppository

Give such doses in the amount 6

Signa: Write on the label:

Sometimes, the amount of oils or other liquids can be indicated in drops. The number of drops is written in Roman figures. If one drop is indicated, so the Accusative Singular form *guttam* is used, if more than one, the Accusative plural form *guttas*:

Recĭpe: Olei Menthae piperītae guttam I Take: Mint pepper oil I drop Recĭpe: Olei Eucalypti guttas V Take: Eucalyptus oil V drops

In some cases, the physician doesn't indicate the dosage of a complex prescription component and lets the pharmacist determine the quantity of this component on his own. In this case, the standard expression *quantum satis* — *in sufficient amount* — is used:

Recĭpe: Chinosōli 0,03
Acĭdi borĭci 0,3
Tannīni 0,06
Take: Chinosol 0,03
Boric acid 0,3
Tannin 0,06

Olei Cacāo quantum satis, Cocoa oil in sufficient amount to fiat suppositorium vagināle make vaginal suppository

Da tales doses numěro 6 Give such doses in the amount 6

Signa: Write on the label:

1. Every new line begins with the capital letter.

- 2. Every first letter of the following new line is written strictly under the first letter of the previous one.
- 3. If the prescription text is to be continued in the next line, the first letter in the next line should begin under the fourth letter of the previous one.
  - 4. Any correction in the prescription text is forbidden.

Morphologi- cal roots	Latin examples	English equivalents
-anth-	Galanthamīnum, i n Helianthus, i m	Galanthamin sunflower
-eph-,	Ephatīnum, i n	ephatin
-ephedr-,	Ephedrīnum, i n	ephedrine
-phedr-	Theophedrīnum, i n	theophedrin
-glyc(y)-	Glycerīnum, i n	glycerin
	Corglyconum, i n	corglycon
	Glycyrrhīza, ae f	licorice
	Sed: Glucōsum, i n	But: glucose
-phyll-	Euphyllīnum, i n	euphylline
	Platyphyllīnum, i n	platyphylline

-phyt-	Phytīnum, i n Phytolysīnum, i n	phytin phytolysin
-stroph-	Strophanthus, i m	strophanthus
	Strophosānum, i n	strophosan
-the(o)-	Theobromīnum, i n	theobromine
	Theophyllīnum, i n	theophylline

#### 1. Give the dictionary form of each word, translate the terms into English:

Capsŭlae Phytomenadiōni; Emulsum olei Helianthi; Granŭla Glycyrāmi; Pulvis Phytīni pro infantībus; Solutio Corglycōni in ampullis; Solutio Glucōsi pro injectionībus; Suppositoria cum Euphyllīno; Tabulettae «Theophedrīnum»; Theophyllīnum in tabulettis.

2. Give the dictionary form of each word, translate the terms into Latin:

aerosol of ephatin; dry (liquid) extract of licorice; glyceric solution of ichthyol; oily solution of phytomenadion; pectoral species; tincture of strophanthus; sunflower oil for emulsion; suppositories with theophyllin; sublingual tablets of glycin.

3. Write down the dictionary form of the nouns and adjectives as well as standard verb forms indicating order or instruction in medical prescription; translate the texts of medical prescriptions into Latin:

1. Take: Soluble streptocide 5,0

Solution of glucose

10 % — 100 ml

Mix. Let it be sterilized!

Give. Write on the label:

3. Take: Tincture of srophanthus 5 ml

Tincture of lily of the valley

Tincture of valerian of each 10 ml

Let it be mixed Let it be given

Let it be labeled:

5. Take: Solution of strophanthine

0.05 % - 1 ml

Give such doses in the amount 10

in ampoules

Write on the label:

7. Take: Chloroform

Sunflower oil of each 20 ml

Mix to make a liniment

Let it be given

Let it be labeled:

2. Take: Theophylline 0,2

Cocoa oil 2,0

Mix to make a rectal

suppository

Give. Write on the label:

4. Take: Root of althea

Root of licorice

Seed of flax of each 10.0

Leaves of eucalyptus 2,5

Mix to make a species

Give. Write on the label:

6. Take: Oily solution of nitroglycerin

1% - 0,0005

Let such doses be given in

the amount 20 in capsules

Let it be labeled:

8. Take: Ichthyol 3,0

Vaseline up to 30,0

Mix to make an ointment

Civo

Write on the label:

#### I. Latin-English vocabulary

ampulla, ae f — ampoule capsŭla, ae f — capsule

infans, ntis m, f — child

oleum, i n — oil

```
Corglycōnum, i n — corglycon
                                                Phytīnum, i n — phytin
      cum (Abl.) — with
                                                Phytomenadionum, i n -
      emulsum, i n — emulsion
                                               phytomenadion
      Euphyllīnum, i n — euphylline
                                                pro (Abl.) — for
      Glycyrāmum, i n — glycyram
                                                pulvis, ĕris m — powder
                                                solutio, ōnis f — solution
      Glucōsum, i n— glucose
      granŭlum, i n — granule
                                                tabuletta, ae f — tablet
      Helianthus, i m — sunflower
                                                Theophedrinum, i n — theophedrine
      in (Abl.) — in
                                                Theophyllīnum, i n — theophylline
                           II. English — Latin vocabulary
                                            nitroglycerin — Nitroglycerīnum, i n
      aerosol — aërosōlum, i n
      althea — Althaea, ae f
                                            of each — ana
      amount — numěrus, i m
                                            oil — oleum, i n
      ampoule — ampulla, ae f
                                            oily — oleōsus, a, um
      capsule — capsŭla, ae f
                                            pectoral — pectorālis, e
      chloroform— Chloroformium, i n
                                            phytomenadion — Phytomenadionum, i n
      cocoa — Cacão (without a diction-
                                            rectal — rectālis,e
ary form)
                                            root — radix, īcis f
      dose — dosis, is f
                                            such — talis, e
      dry — siccus, a, um
                                            seed — semen, ĭnis n
      extract — extractum, i n
                                            soluble — solubĭlis, e
                                           solution — solutio, ōnis f
      ephatin — «Ephatīnum»
(Ephatīnum, i n)
                                            species — species, ērum f (only Plural)
      emulsion — emulsum, i n
                                            streptocide — Streptocīdum, i n
      eucalyptus — Eucalyptus, i f
                                            suppository — suppositorium, i n
                                            strophanthine — Strophanthīnum, i n
      flax — Linum, i n
                                            strophanthus — Strophanthus, i m
      for — pro (Abl.)
      glucose — Glucōsum, i n
                                            sublingual — sublinguālis, e
      glyceric — glycerinōsus, a, um
                                            sunflower — Helianthus, i m
      glycin — Glycīnum, i n
                                            tincture — tinctūra, ae f
      ichthyol — Ichthyōlum, i n
                                            theophylline — Theophyllīnum, i n
      leaf — folium, i n
                                            up to — ad (Acc.)
      licorice — Glycyrrhīza, ae f
                                            Vaseline — Vaselīnum, i n
      lily of the valley — Convallaria, ae f
                                            with — cum (Abl.)
      liniment — linimentum, i n
                                          \mathbf{L}
                                          E
                                          \mathbf{S}
```

The Accusative of some pharmaceutical forms is used only in a simple medical prescription. This is the way of prescribing tablets, dragees, suppositories, ophthalmic films, and sponges for different medical purposes, aerosols. The name of these pharmaceutical forms is written in the Accusative Singular or Plu-

S

ral. The Latin drug name in the Nominative form is sometimes enclosed in inverted commas or quotation marks, which are omitted in the English text, where in this case the common construction with preposition *of* is used. The amount of the prescribed drug is hereby not indicated in grams or in milliliters but is expressed by the word *numěrus* (*number*) in the Ablative form (*numěro*) and a common figure. In the second line the standard verb forms are written:

Recĭpe: Tabulettas «Antistrumīnum» Take: Tablets of antistrumin

numěro 50 number 50

Detur Let it be given
Signetur: Let it be labelled:

Tabulettas Aloës obductas Take: Coated tablets of aloe

0.05 numěro 20 0.05 number 20

Da Give

Signa: Write on the label:

As in English drug names inverted commas or quotation marks are not used, it is impossible when translating to find out which Latin equivalent drug name with these specific signs is to be written. That is why when translating from English into Latin we have to consult the dictionary and to find out whether the drug name is enclosed in inverted commas or quotation marks or not. So, if we see in the dictionary: Benspar — «Benspārum» (Benspārum, i n), we know, how the Latin drug name is to be written correctly, for example:

Take: Capsules of benspar number 100 Recĭpe: Capsŭlas «Benspārum» number 100

Do Ciona

Give Da. Signa:

Write on the label:

Recĭpe:

The drug prescription in tablets may proceed in three forms.

In the first case after *Recipe* the Accusative Singular form *Tabulettam* is written, then follow the drug name in the Genitive form and the dose. In the second line of the prescription the instruction *Da* (*Dentur*) tales doses numĕro... in tabulettis is written and after that the standard verb form *Signa* (*Signētur*) follows:

Recĭpe: Tabulettam Paracetamōli 0,3 Take: Tablet of paracetamol 0,3

Da tales doses numero 6 in Give such doses in the amount 6

tabulettis in tablets

Signa: Write on the label:

In the second case after *Recipe* the Accusative Plural form *Tabulettas* is written, then follow the drug name in the Genitive form and figures indicating the amount of active medical substance of a tablet and, finally, the dosage expressed by the *numěro* and a figure:

Recĭpe: Tabulettas Paracetamōli 0,3 Take: Tablets of paracetamol 0,3

numěro 6 number 6

Da Give

Signa: Write on the label:

But the same drug can be prescribed in a traditional form indicating the drug quantity, and that is the third way of drug prescribing in the tablet form. In this case after *Recĭpe* the drug name and its dose follow. In the second line the instruction *Da* (*Dentur*) tales doses numĕro 6 in tabulettis and, finally, the standard form *Signa* (*Signētur*) are written:

Recĭpe: Paracetamōli 0,3 Take: Paracetamol 0,3

Da tales doses numero 6
in tabulettis
Signa:
Give such doses in the amount 6 in tablets
Write on the label:

It is absolutely imperative that every doctor is to know all the ways of writing out medical prescriptions. But the choice of a prescription form is up to him.

Dragees (as the equivalent in Latin pharmaceutical terminology the French word *dragées* is used) are now prescribed mainly in the Plural form. From the grammar point of view, the *dragées* is considered as Accusative depending on the word *Recĭpe*, but as a French word, it has no case and dictionary form. The prescription regulations for dragees are the following. After the *Recĭpe* follows the form *Dragées*, the drug name in inverted commas (quotation marks) or in the Genitive form and the Ablative case *numěro* with a figure indicating the dose:

Recĭpe: Dragées «Undevītum» Take: Dragees of undevit

Detur

Signetur:

numëro 30

Let it be given

Let it be labelled:

One should add that sometimes, some other order of dragees prescription is used. In this case, after *Recĭpe* the singular form *Dragée* is written with the drug name in the Genitive and a figure indicating the dose. In the second line follows the phrase *Da* (*Dentur tales doses*) *numěro*...:

Recĭpe: Dragée Diazolīni 0,05 Take: Dragee of diazolin 0,05

Da tales doses numero 20 Give such doses in the amount 20

Signa: Write on the label:

Ophthalmic films are absorbable gelatin films containing drug substances. They are used instead of ophthalmic drops when keeping such a film under the eyelid at night.

The ophthalmic films are usually prescribed with the preposition *cum*. The prescription regulations for the ophthalmic films are the following. The verb *Recipe* is followed by the Accusative Plural forms *Lamellas* (or *Membranŭlas*) *ophthalmicas*, the preposition *cum* with the name of the active pharmaceutical component in the Ablative and the form *numěro* with a figure. In the second and third lines the standard phrases *Da* (*Dentur*) *tales doses numěro* ... and *Signa* (*Signētur*) are written:

Recĭpe: Lamellas ophthalmĭcas cum Take: Ophthalmic films with

Novocaīno numĕro 8

novocain number 8

Da. Signa: Give. Write on the label:

A pharmaceutical suppository is a drug in the form of a round or conical tablet which is solid at room temperature and semisolid at body temperature. They distinguish the rectal suppository and the vaginal one. In the Accusative case, suppositories are prescribed as medical sponges:

1. *Recĭpe* is followed by the Accusative Plural form *Suppositoria* with the adjective *vaginalia* (*rectalia*) or without these adjectives, the drug name in inverted commas and the *numěro* with a figure. The second and the third lines contain the standard phrases *Da* (*Dentur*) and *Signa* (*Signētur*):

Recĭpe: Suppositoria vaginalia Take: Vaginal suppositories of osarbon

«Osarbōnum» numĕro 10 number 10 Da. Signa: Give. Write on the label:

2. *Recĭpe* is followed by the Accusative Plural form *Suppositoria*, the preposition *cum* and the active pharmaceutical component in the Ablative, a figure indicating the amount of this component, the form *numĕro* with a figure. After that the standard forms *Da* (*Detur*) and *Signa* (*Signētur*) follow in the next lines:

Recipe: Suppositoria cum Take: Suppositories with

Diprophyllīno 0,5 numěro 30 diprophylline 0,5 number 30

Detur Let it be given
Signetur: Let it be labelled:

An aerosol contains the drug in a gaseous form which is contained in a small cylinder provided with a valve.

Aerosols are prescribed in the Accusative Singular form in two ways:

1. *Recĭpe* is followed by the Accusative Singular form *Aërosōlum*, its name in inverted commas and the *numěro* with a figure. After that the standard forms *Da* (*Detur*) and *Signa* (*Signētur*) follow in the next lines:

Recĭpe: Aërosōlum «Proposōlum» Take: Aerosol of proposol number 2

numěro 2 Give

Da Write on the label:

Signa:

2. *Recĭpe* is followed by the Accusative Singular form *Aërosōlum* and its name in inverted commas or quotation marks. In the second line, the standard phrase *Da* (*Dentur*) tales doses numěro is written:

Recĭpe: Aërosōlum «Proposōlum» Take: Aerosol of proposol

Da tales doses numero 2 Give such doses in the amount 2

Signa: Write on the label:

Morpholo-	Mooning	Latin examples	English equiva-
gical roots	Meaning	Latin examples	lents

Morpholo- gical roots	Meaning	Latin examples	English equiva- lents
-aesthes-,	correction	Anaesthesīnum, i n	anaesthesin
-aesth-,	of	Aesthocīnum, i n	aesthocin
-asthes-,	sensibility	Bellasthesīnum, i n	bellasthesin
-esthes-		Pavesthesīnum, i n	pavesthesin
-cain-	anesthetic effect	Novocaīnum, i n	novocain
		Ultracaīnum, i n	ultracain
-camph-	influence on the central and	Bromcamphŏra, ae f	bromcamphora
	peripheral nervous system	Camphonium, i n	camphonium
-erythr-,	1) containing erythromycin	Erythromycīnum, i n	erythromycin
-eryth-,	2) produced from erythro-	Eryhaemum, i n	eryhaem
-ery-	cytes	Erycyclīnum, i n	erycycline
-haem-	haemostatic or	haemostatĭcus, a, um	haemostatic
	haematopoiesis	Haemostimulīnum, i n	haemostimulin
	stimulating effect		
-oestr-	female genital hormones	Oestradiōlum, i n	oestradiol
		Synoestrōlum, i n	synoestrol
-test-	male genital hormones	Medrotestrōnum, i n	medrotestron
		Testosterōnum, i n	testosteron
-thym-	immunity stimulators pro-	Thymalīnum, i n	thymalin
	duced by thymus	Thymoptīnum, i n	thymoptin
-thyr-	correction of thyroid func-	Thyroidīnum, i n	thyroidin
	tion	Rifathyroīnum, i n	rifathyroin

## 1. Give the dictionary form of each word, translate from Latin into English:

Ampullae cum pulvěre Rifathyroīni; Granŭla Erycyclīni in capsŭlis; Injectiones Thymalīni pro adultis; Lamellae ophthalmicae cum Dicaīno; Pulvis Dicaīni crystallisātus; Solutio Pyromecaīni pro infusionibus intravenosis; Spongia haemostatica in vitro vitreo; Suppositoria «Anaesthesolum»; Thyreoidīnum in tabulettis.

# 2. Give the dictionary form of each word, translate from English into Latin: anaesthesin for narcosis; camphoric spirit for trituration; eryhaem in vitreous phials; haemostatic plaster of feracryl; oily solution of synoestrol in the ampoules; testoenat for injections; tablets of pregoestrol; solution of thymogen for

3. Give the dictionary form of the nouns and the adjectives as well as standard verb forms indicating order or instruction in medical prescription; translate into Latin:

intranasal introduction.

1. Take: \_ Coated tablets of allochol 2. Take: Capsules of oestradiol 0,14 number 12 for children number 25 Give. Write on the label: Give. Write on the label: Thyreoidin 0,05 Solution of haemophobin 5 ml 3. Take: 4. Take: Let such doses be given in Give such doses in the amount 10 in ampoules the amount 50 in tablets Write on the label: Let it be labelled:

5. Take: Erynit 0,1

Give such doses in the amount 20

in tablets

Write on the label:

Vaginal suppositories with 7. Take:

synthomycin 0,15

number 10

Give. Write on the label:

9. Take: Haemostatic collagenic sponge

Let such doses be given in the amount 4 in plastic

packets

adultus, a, um

ampulla, ae f

capsŭla, ae f

Dicaīnum, i n

granŭlum, i n

infusio, ōnis f

lamella, ae f

pulvis, ĕris m

spongia, ae f

vitrum, i n

aerosol allochol

ampoule

anaesthesin

camphoric

collagenic

eryhaem

erynit

vitreus, a, um

Ervevelīnum, i n

Anaesthesōlum, i n

crystallisātus, a, um

haemostatĭcus,a um

intravenōsus, a, um

ophthalmĭcus, a, um

Pyromecaīnum, i n

Rifathyroīnum, i n

Thymalīnum, i n

Thyreoidīnum, i n

Let it be labelled:

6. Take: Ophthalmic films with

neomycin number 8

Let it be given

Let it be labelled:

8. Take: Aerosol of camphomen

Give such doses in the

amount 2

Write on the label:

10. Take: Anaesthesin 2.5

> Cocoa oil in sufficient amount to make a rectal suppository

Let such doses be given

in the amount 50 in tablets

Let it be labelled:

#### I. Latin-English vocabulary

adult

ampoule

anaesthesol

capsule

crystal

dicain

erycyclin

granule

haemostatic

infusion

intravenous

film (ophthalmic)

ophthalmic

pyromecain

powder

rifathyroin

sponge

thymalin

thyreoidin

glass

— vitreous

#### II. English-Latin vocabulary

— aërosōlum, i n

— «Allochōlum» (Allochōlum, i n)

— ampulla, ae f

— Anaesthesīnum, i n

— «Camphomēnum» (Camphomēnum, i n) camphomen

> — camphorātus, a, um — collagenĭcus, a, um

— Eryhaemum, i n

— Erynītum, i n

erythromycin — Erythromycīnum, i n — «Feracrylum» (Feracrylum, i n) feracryl

glass — vitrum, i n

haemophobin — Haemophobīnum, i n — haemostatĭcus, a, um haemostatic

in sufficient amount — quantum satis intranasal — intranasālis, e introduction — introductio, ōnis f — narcōsis, is f narcosis neomycin — Neomycīnum, i n — numěrus, i m number — Oestradiōlum, i n oestradiol oily — oleōsus, a, um — fascicŭlus, i m packet

phial — flaco, ōnis m plaster — emplasrum, i n

— polyaethylenĭcus, a, um plastic — Praegoestrōlum, i n pregoestrol

— rectālis, e rectal spirit (alcohol) — spirĭtus, us m — spongia, ae f sponge synthomycin — Synthomycīnum,i n

— Synoestrōlum, i n synoestrol testoenat — Testoenātum, i n — trituratio, ōnis f trituration thymogen — Thymogěnum, i n

vaginal – vaginālis, e - vitreus, a, um vitreous

> L E

> > S

Latin names of chemical elements are, as a rule, nouns of the second declension and of the neutral gender beginning always with a capital letter:

Aluminium, i n — aluminum Ferrum, i n — iron Zincum, i n — zinc.

Nouns of two chemical elements are exception from this rule:

Phosphorus, i m — phosphorus

Sulfur, ŭris n — sulphur (in American English the spelling is sulfur).

Some elements have double names:

fluorine — Fluōrum, i n = Phthorum, i n

magnesium — Magnium, i n = Magnesium, i n.

See the chemical element names of most common usage in the table below:

Latin chemical symbols	Latin names	English names
Al	Aluminium	aluminium
Ag	Argentum	silver
As	Arsenĭcum	arsenic

Au	Aurum	gold	
Ba	Barium	barium	
Bi	Bismŭthum	bismuth	
Br	Bromum	bromine	
Ca	Calcium	calcium	
С	Carboneum	carbon	
Cl	Chlorum	chlorine	
Cu	Cuprum	copper	
Fe	Ferrum	iron	
F	Fluōrum seu Phthorum	fluorine	
Hg	Hydrargÿrum	mercury	
Н	Hydrogenium	hydrogen	
I	Iōdum	iodine	
K	Kalium	potassium	
Li	Lithium	lithium	
Mg	Magnium seu Magnesium	magnesium	
Mn	Mangănum	manganese	
Na	Natrium	sodium	
N	Nitrogenium	nitrogen	
0	Oxygenium	oxygen	
Pb	Plumbum	lead	
P	Phosphŏrus	phosphorus	
S1	Silicium	silicon	
S	Sulfur	sulphur (sulfur)	
Zn	Zincum	zinc	

Every Latin acid name consists of the noun *acidum* (*acid*) and an adjective of the first group with the ending **-um** in accordance with the rules of grammar agreement. One should, hereby, pay attention, that in the dictionary form, both nouns and adjective are written with a small letter but in the combination with adjectives the noun *acidum* is written with a capital letter:

acidum, i n — acid boricus, a, um — boric **but**: Acidum boricum.

There are three variants of Latin acid names. The first two variants cover the names of acids which include oxygen, the last one — the names of acids without oxygen.

In the first variant, when an acid contains the greatest amount of oxygen, the suffix -ic- and the ending -um are added to the stem of a chemical element. English equivalents of these Latin adjectives have the suffix -ic- as a final element:

Latin name of chemical element	The stem	Latin adjective indicating the	The full Latin name of the acid	The full Eng- lish name of
		acid		the acid
Sulfur, ŭris n	sulfur-	sulfurĭcus, a,um	Acĭdum sulfurĭcum (H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> )	sulphuric acid

The same way of acid names building is used when names of organic acids are formed:

Latin noun	The stem	Latin adjective indicating the acid	The full Latin name of the acid	The full English name of the acid
lac, lactis n (milk)	lact-	lactĭcus, a, um	Acĭdum lactĭcum	lactic acid

In the second variant when the acid of the same element contains lesser amount of oxygen, the suffix **-os-** is used. In this case English equivalents have the ending **-ous**:

Latin noun	The stem	Latin adjective indicating the acid	The full Latin name of the acid	The full English name of the acid
Sulfur, ŭris n	sulfur-	sulfurōsus, a, um	Acĭdum sulfurōsum (H <sub>2</sub> SO <sub>3</sub> )	sulphurous acid

In the third variant, when an acid doesn't contain oxygen, the prefix **hydro**-and the suffix **-ic-** are added to the stem:

Latin noun		Latin adjective indicating the acid		The full English name of the acid
Sulfur, ŭris n	sulfur-	,	A 2	hydrosulphuric acid

One should remember that in acid names (as well as in salt names) formed from the noun *Nitrogenium* only a part of the stem is used: **nitr-**:

Acĭdum nitrĭcum — nitric acid

Acĭdum nitrōsum — nitrous acid

Latin names of oxides, hydroxides, peroxides consist of two words. The first one is always the Genitive form of a chemical element, then the Nominative form *oxydum* (*hydroxydum*, *peroxydum*) follows:

Zinci oxýdum — zinc oxide Aluminii hydroxýdum — aluminum hydroxide

Hydrogenii peroxydum — hydrogen peroxide.

The names *oxydum*, *hydroxydum*, *peroxydum* are nouns of the neutral gender of the second declension:

oxydum, i n hydroxydum, i n

peroxydum, i n.

Morpholo-	Meaning	Latin examples	<b>English equivalents</b>
gical roots			
-(a)z-,	presence of nitrogen	Azaleptīnum, i n	azaleptin
-(a)zid-,	in the heterocyclic compounds	Phthivazīdum, i n	phthivazid
-(a)zin-,	V /	Sulfapyridazīnum, i n	sulfapyridazin
-(a)zol-,		Norsulfazōlum, i n	norsulfazol
-(a)zon-		Sibazōnum, i n	sibazon
-benz-	presence of benzene ring	Benzohexonium, i n	benzohexon
		benzoĭcus, a, um	benzoic
-cyan-	cyanic acid, its anions or a	Cyanocobalamīnum, i n	cyanocobalamine
	cyan group	cyanĭdum, i n	cyanide

-hydr-,	presence of hydrogen, water	Hydrogenium, i n	hydrogen
-hyd-	or a hydroxyl group	Formaldehÿdum, i n	formaldehyde
-naphth-	products of petroleum	Naphthalānum, i n	naphthalan
		Naphthyzīnum, i n	naphthyzin
-oxy-	presence of oxygen and its	Chinoxydīnum, i n	chinoxydin
	compounds	Oxylidīnum, i n	oxylidin
-phtha(l)-	derivatives of phthalic acid	Phthalazōlum, i n	phthalazol
		Phthazōlum, i n	phthazol
-phthor-	presence of fluorine com-	Phthorocortum, i n	phthorocort
	pounds	Phthoracizīnum, i n	phthoracizin
-sulf-	presence of sulphur or its de-	Norsulfazōlum, i n	norsulfazol
	rivatives	sulfas, ātis m	sulphate
-thi-	presence of sulphur atom in	Thiopentālum, i n	thiopental
	the names of thiosalts and thi-	thiosulfas, ātis m	thiosulphate
	oacids		
-yl-	presence of carbohydrogenic	Benzylpenicillīnum, i n	benzylpenicillin
	radicals	salicylĭcus, a, um	salicylic

### 1. Give the dictionary form of each word and translate into English:

Acidum arsenicōsum anhydricum; Acidum ascorbinicum in dragées; Cyanocobalamīnum seu Vitamīnum B<sub>12</sub>; Emplastrum Plumbi simplex; Emulsum Erythrophosphatīdi in ampullis; Phthalazolum in tabulettis; Pulvis Magnesii oxydi; Sirūpus Aloës cum Ferro; Sulfacylum solubile pro injectionibus; Suspensio Hydrocortisōni in flaconĭbus; Tabulettae Acidi folici: Tabulettae Acidi acetysalicylĭci enterosolubĭles.

### 2. Give the dictionary form of each word and translate into Latin:

ascorbic acid in dragees; coated tablets of glutaminic acid; clear hydrochloric acid; diluted solution of hydrogen peroxide; emulsion of castor oil; granules of furazolidon for children; powder of foxglove leaves; solution of nicotinic acid; solution of soluthizon for intratracheal injection; spirituous solution of iodine for internal use; suspension of aluminium hydroxide; tablets of lipoic acid; thioacetazon in tablets; white powder of sulphadimidine; yellow mercury oxide.

### 3. Give the dictionary form both of the nouns and the adjectives as well as standard verb forms indicating order or instruction in medical prescription; translate the medical prescriptions:

Tablets of phthalazol 0,05 1. Take: 2. Take: Naphthalan ointment 50,0 number 20 Let it be given Give. Write on the label: Let it be labelled: Clear hydrochloric acid 6,0 4. Take: Purified sulphur 3. Take: Distilled water up to 100 ml Peach oil of each 30.0 Let it be mixed Let it be mixed Let it be given Let it be sterilized! Let it be labelled:

Let it be given Let it be labelled:

5. Take: Streptocide 6. Take: Glutaminic acid 1.5 Sulfadimezine

Solution of glucose 25 %

Norsulfazol of each 5,0 — 450 ml

Mix to make the finest powder

Let it be given

Mix

Give

Let it be labelled: Write on the label:

7. Take: Menthol 0,1 8. Take: Boric acid 5,0

Zinc oxide
Boric acid of each 0,5
Zinc oxide
Wheat starch of each 25,0

Vaseline 10,0 Ointment of naphthalan 45,0 Mix to make an ointment Mix to make a paste

Give Give. Write on the label:

Write on the label:
9. Take: Ascorbic acid 0,2
10. Take: Yellow mercury oxide 0,6

Nicotinic acid Ichthyol 0,8
Riboflavin of each 0,25 Zinc ointment 20,0

Distilled water up to 100 ml

Let it be mixed

Zinc ointment 20,0

Mix to make a paste

Give

Let it be given Write on the label: Let it be labelled: 11. Take: Extract of belladonna 0,015

Powder of rhubarb root

Magnesium oxide of each 0,3

Mix to make a powder

Give such doses in the amount 10

Write on the label:

12. Take: Salicylic acid

Lactic acid of each 6,0 Icy acetic acid 3,0 Collodium up to 20,0

Mix Give

Write on the label:

### I. Latin-English vocabulary

acetylsalicylĭcus, a, um

acĭdum, i n Aloë, ës f

anhydricus, a, um arsenicōsus, a, um ascorbinicus, a, um Cyanocobalamīnum, i n

dragée (plur. dragées)

emplastrum, i n emulsum, i n enterosolubĭlis, e

Erythrophosphatīdum, i n

Ferrum, i n flaco, ōnis m folĭcus, a, um

Hydrocortisōnum, i n Magnesium, i n Naphthalānum, i n Norsulfazōlum, i n

oxydum, i n Phthalazōlum, i n Plumbum, i n Riboflavīnum, i n Ricĭnus, i m

seu

simplex, ĭcis solubĭlis, e Streptocīdum, i n

Sulfacylum, i n Sulfur, ŭris n suspensio, ōnis f vitamīnum, i n — acetylsalicylic

acidaloe

— anhydrous— arsenous— ascorbic

— cyanocobalamin— dragee (plur. dragees)

plasteremulsion

— enteric soluble— erythrophosphatide

ironphialfolic

magnesium
naphthalan
norsulfazol
oxide
phthalazol
lead
riboflavin
castor oil plant

hydrocortisone

orsimplesolublestreptocide

sulfacylsulphursuspensionvitamin

#### II. English-Latin vocabulary

acetic — acetĭcus, a um
acid — acĭdum, i n
aluminium — Aluminium, i n

ascorbic — ascorbinĭcus, a, um boric borĭcus, a, um castor oil — Oleum Ricĭni — Ricĭnus, i m castor oil plant clear — purus, a, um coated — obductus, a, um collodium — Collodium, i n diluted — dilūtus, a, um distilled — destillātus, a, um dragee (plur. dragees) — dragée (plur. dragées) — gutta, ae f drop emulsion — emulsum, i n finest — subtilissĭmus, a, um foxglove — Digitālis, is f furazolidon — Furazolidōnum, i n glucose — Glucōsum, i n glutaminic — glutaminĭcus, a, um hydrochloric — hydrochlorĭcus, a, um hydrogen — Hydrogenium, i n hydroxide — hydroxydum, i n ichthyol — Ichthyōlum, i n — glaciālis, e icy internal — internus, a, um — intratracheālis, e intratracheal iodine – Iōdum, i n lactic lactĭcus, a, um lipoic — lipoĭcus, a, um Mentholum, i n menthol mercury Hydrargÿrum, i n naphthalan Naphthalānum, i n nicotinic — nicotinĭcus, a, um oxydum, i n oxide paste pasta, ae f — Persĭcum, i n peach — Oleum Persicōrum peach oil — peroxydum, i n peroxid — Phthalazōlum, i n phthalazol purified — depurātus, a, um rhubarb — Rheum, i n riboflavin — Riboflavīnum, i n

root — radix, īcis f
salicylic — salicylĭcus, a, um
soluthizon — Soluthizōnum, i n
spirituous — spirituōsus, a, um
starch — Amÿlum, i n

sulfadimezine Sulfadimezīnum, i n sulphadimidine - Sulfadimidīnum, i n sulphur — Sulfur, ŭris n suspension — suspensio, ōnis f — Thioacetazōnum, i n thioacetazone up to — ad (Acc.) — usus, us m use vaseline Vaselīnum, i n — aqua, ae f water — Tritĭcum, i n wheat — albus, a, um white yellow — flavus, a, um zinc — Zincum, i n L  $\mathbf{E}$ S

Latin names of salts consist of two parts. First goes the Genitive case of a cation (a chemical element name or, more seldom, a drug name), in the second place is the Nominative of an anion. Anion names are always written with a small letter. If we speak of anions derivatives of acids containing oxygen of different degrees, two variants of these anions are distinguished:

1. Names of anions containing the greatest amount of oxygen are masculine nouns of the third declension with the endings **-as** in the Nominative and **-ātis** in the Genitive Singular:  $Na_2SO_4$  — Natrii sulfas  $\rightarrow$  sulfas,  $\bar{a}$ tis m:

Chemical symbol of the salt	Latin name of the salt	The anion and its dictionary form	English equiva- lent of the anion name	English equiva- lent of the salt name
Na <sub>2</sub> SO <sub>4</sub>	Natrii sulfas	sulfas, ātis m	sulphate	sodium sulphate
NaNO <sub>3</sub>	Natrii nitras	nitras, ātis m	nitrate	sodium nitrate

So, one can very easily find out the correlation between English and Latin anion names of the first group: the English ending -ate corresponds to the Latin ending -as. In this way we may instantly determine Latin equivalents of English anions without analyzing their chemical composition, including all the anions of organic acids having the ending -ate too:

sodium salicylate — Natrii salicylas testosterone propionate — Testosteroni propionas.

2. The names of anions containing lesser amount of oxygen are masculine nouns of the third declension with the endings **-is** in the Nominative and **-ītis** in the Genitive Singular:  $Na_2SO_3$  — Natrii sulfis  $\rightarrow$  sulfis,  $\bar{\imath}$ tis m:

Chemical Latin name The anion and English equiva- English equivale
--

symbol of the	of the salt	its dictionary	lent of the anion	of the salt name
salt		form	name	
Na <sub>2</sub> SO <sub>3</sub>	Natrii sulfis	sulfis, ītis m	sulphite	sodium sulphite
NaNO <sub>2</sub>	Natrii nitris	nitris, ītis m	nitrite	sodium nitrite

As you can see, the Latin anion ending **-is** corresponds to the English anion ending **-ite**, and it allows, as it is seen above, to determine any necessary equivalent taking as well into consideration the spelling of each separate word.

The names of anions which don't contain oxygen are neutral nouns of the second declension with the suffix **-id-** and the ending **-um**:

Chemical symbol of the salt	Latin name of the salt		English equiva- lent of the anion name	English equivalent of the salt name
Na <sub>2</sub> S	Natrii sulfidum	sulfĭdum, i n	sulphide	sodium sulphide
NaCl	Natrii chlorĭdum	chlorĭdum, i n	chloride	sodium chloride

So, the complex ending **-ĭdum** of the Latin anions which don't contain oxygen corresponds to the English ending **-ide** in the anions with the similar chemical compound.

**Conclusion:** if you remember the endings of the three seen above variants of Latin anions and if you know which Latin anion ending corresponds to the English one, you do not need to know the chemical compound of any salt to express correctly both English and Latin salt name.

Latin anion names of basic salts are formed by adding the prefix sub-:

Bismuthi subnitras — basic nitrate of bismuth

Aluminii subacētas — basic acetate of aluminium.

Two-component Latin names of potassium and sodium salts are written with a hyphen. Each component of such a name is a neutral noun of the second declension. The second component following the hyphen is written with a small letter. In the dictionary form, after the two-component Nominative cases the ending **-i** and the gender sign **n** follow. English equivalents of these terms are written without a hyphen:

Sulfacylum-natrium, i n — sulphacyl sodium

Benzylpenicillīnum- kalium, i n — benzylpenicillin potassium.

Morphologi-	Meaning	Latin examples	English equivalents
cal roots		_	
-aeth-	presence of ethyl	aethylĭcus, a, um	ethylic
	group	Aethynālum, i n	etynal
-lysin-,	removing some de-	Phytolysīnum, i n	phytolysin
-lytin-	structive factor	Broncholytīnum, i n	broncholytin
-meth-	presence of methyl	Methylēnum, i n	methylene
	group	Methylium, i n	methyl
-morph-	analgetics, deriva-	Apomorphīnum, i n	apomorphin
	tives of morphine	Morpholongum, i n	morpholong
-phen-	presence of phenyl	Phenōlum, i n	phenol
	group	Phthorophenazīnum, i n	phthorophenazin
-phthi-	antitubercular effect	Phthivazīdum, i n	ftivazide
		Phthizopyrāmum, i n	phthizopyram
-poly-	large number, multi-	polyvitaminōsus, a, um	multivitaminous
	tude	Polyamīnum, i n	polyamin
-thromb-	thrombolytics,	Thrombīnum, i n	thrombin
	against thrombosis	Thrombocytīnum, i n	thrombocytin

## 1. Give the dictionary form of each word, translate from Latin into English:

Aether stabilisātus pro narcōsi; Barii sulfas pro rentgēno; Cerebrolysīnum in ampullis ad usum parenterālem; Emulsum Benzylii benzoātis medicinālis; Granŭla Aethazōli-natrii pro infantĭbus; Membranŭlae ophthalmĭcae cum Atropīni sulfāte; Methylēnum coeruleum in capsŭlis; Phenylii salicylas in tabulettis; Pulvis Phenoxymethylpenicillīni pro suspensione; Solutio Aethacridīni lactātis spirituosa; Species polyvitaminosae et pectorāles; Tabulettae Calcii orotātis; Theobromīnum-natrium cum Natrii salicylāte; Spiritus aethylīcus rectificātus; Vitamīnum B<sub>6</sub> seu Pyridoxīni hydrochloridum.

## 2. Give the dictionary form of each word, translate from English into Latin:

basic acetate of lead; basic nitrate of bismuth with belladonna extract; coated tablets of tetracycline hydrochloride; hypertonic solution of sodium chloride; isotonic solution of sodium chloride; morpholong for intramuscular injections; ointment of copper citrate; ophthalmic films with fibrinolysin; polyethylenoxide for intravenous use; powder of sarcolysin for solution; precipitated calcium carbonate; rectified ethylic spirit; solution of terrilytin for inhalation; suppositories of methyluracil; syrup of broncholytin in phials; tablets of ethylmorphine hydrochloride for adults; tablets of phthivazid.

# 3. Give the dictionary form of the nouns and adjectives as well as standard verb forms indicating order or instruction in medical prescription; translate the medical prescriptions:

1. Take: Tincture of spring pheasant's eye 2. Take: Extract of belladonna 0,001

Phenyl salicylate of each 0,25 Amidopyrin 2,0 Sodium bromide 4,0 Mix to make a powder Codeine phosphate 0,2 Give such doses Mix in the amount 10 Give Write on the label: Write on the label: Ethylmorphine hydrochloride 0,1 4. Take: Rectified ethylic spirit 95 % 3. Take: Vaseline 10.0 — 20 ml Mix to make an ointment Water for injections 100 ml Give Let it be mixed Write on the label: Let it be given Let it be labelled: Platyphylline hydrotartrate 0,005 6. Take: Dimedrol 0,01 5. Take: Phenobarbital Ephedrine hydrochloride 0,1 Papaverine hydrochloride of each Peach oil 10 ml Mint oil I drop Give such doses in the amount Mix 10 Give. Write on the label: Write on the label: 7. Take: Coated tablets of 8. Take: Ophthalmic films with oleandoandomycin phosphate neomycin sulphate 0,125 number 25 number 10 Let it be given Let it be given Let it be labelled: Let it be labelled: Morphine hydrochloride 0,01 Magnesium carbonate 4,0 9. Take: 10. Take: Apomorphine hydrochloride Potassium carbonate 5,0 Sodium hydrocarbonate 1,0 0,05 Diluted hydrochloric acid 1ml Glycerin in sufficient amount Distilled water up to 2000 ml Mix to make a paste Let it be mixed Give Let it be given Write on the label: Let it be labelled: 11. Take: Menthol 12. Take: Tincture of althea root 180 ml Ethylmorphine hydrochloride Sodium hydrocarbonate of each 200 ml Sodium benzoate of each 5,0 **Sugar 0.03** Simple syrup 20,0 Mix. Give Mix to make a powder Give such doses in the amount Write on the label: 10

Basic bismuth nitrate

herb 180 ml

Write on the label:

#### I. Latin-English vocabulary

Aethacridīnum, i n — ethacridine Aethazōlum-natrium, i n — ethazol sodium

aether, ĕris m — ether aethylĭcus, a, um — ethylic Althaea, ae f — althea

Apomorphīnum, i n — apomorphine
Atropīnum, i n — atropin
benzoas, ātis m — benzoate
Benzylium, i n — benzyl
Calcium, i n — calcium
Cerebrolysīnum, i n — cerebrolysin

coeruleus, a, um — blue

hydrochlorĭdum, i n — hydrochloride lactas, ātis m — lactate medicinālis, e — medical

membranŭla, ae f — film (ophthalmic)

Methylēnum, i n — methylene narcōsis, is f — narcosis orōtas, ātis m — orotate parenterālis, e — parenteral pectorālis, e — pectoral

Phenoxymethylpenicillīnum, i n — phenoxymethylpenicillin

Phenylium, i n — phenyl

polyvitaminōsus, a, um — polyvitaminous Pyridoxīnum i n — pyridoxine

rectificātus, a, um — rectified (about liquid substances)

rentgēnum, i n — roentgenoscopy salicylas, ātis m — salicylate

eu — or

spirituōsus, a, um — spirituous spiritus, us m — spirit sulfas, ātis m — sulphate suspensio, ōnis f — suspension stabilisātus, a, um — stabilized

Theobromīnum-natrium, i n — theobromine sodium

usus, us m — use vitamīnum, i n — vitamin

### II. English-Latin vocabulary

acid — acĭdum, i n

Adonis (= pheasant's eye) — Adōnis, ĭdis m, f

amidopyrin — Amidopyrīnum, i n

apomorphine — Apomorphīnum, i n

basic acetate — subacētas, ātis m

basic nitrate subnĭtras, ātis m belladonna Belladonna, ae f benzoate benzoas, ātis m Bismŭthum, i n bismuth bromide bromĭdum, i n broncholytin Broncholytīnum, i n

calcium Calcium, i n carbonas, ātis m carbonate chloride chloridum, i n citrate citras, ātis m Codeīnum, i n codeine copper Cuprum, i n diluted dilūtus, a, um Dimedrōlum, i n dimedrol distilled destillatus, a, um

drop gutta, ae f ephedrine Ephedrīnum, i n ethylmorphin Aethylmorphīnum, i n fibrinolysin Fibrinolysīnum, i n

lamella, ae f; membranŭla, ae f film (ophthalmic)

glycerin Glycerīnum, i n

hydrocarbonate hydrocarbonas, ātis m hydrochloricus, a, um hydrochloric hydrochloridum, i n hydrochloride hydrotartrate hydrotartras, ātis m hypertonic hypertonicus, a, um inhalation inhalatio, onis f quantum satis in sufficient amount

intramuscular intramusculāris, e intravenous intravenōsus, a, um isotonic isotonĭcus, a, um lead Plumbum, i n magnesium Magnesium, i n menthol Mentholum, i n Methyluracīlum, i n methyluracil

minth Mentha, ae f Morphīnum, i n morphine Morpholongum, i n morpholong Neomycīnum, i n neomycin number numěrus, i m

oleandomycin Oleandomycīnum, i n Papaverīnum, i n papaverine paste pasta, ae f Persĭcum, i n peach

Oleum Persicōrum peach oil

phenobarbital — Phenobarbitālum, i n phenyl — Phenylium, i n phosphate — phosphas, ātis m phthivazid — Phthivazīdum, i n platyphylline — Platyphyllīnum, i n polyethylenoxide — Polyaethylenoxīdum, i n potassium — Kalium, i n precipitated — praecipitātus, a, um rectified — rectificātus, a, um (about liquid substances) salicylate — salicylas, ātis m sarcolysin — Sarcolysīnum, i n simple — simplex, ĭcis sodium — Natrium, i n — spirĭtus, us m spirit spring — vernālis, e

— Sacchărum, i n

sulphate — sulfas, ātis m
syrup — sirūpus, i m
terrilytin — Terrilytīnum, i n
use — usus, us m
vaseline — Vaselīnum, i n

## 1. Write down the dictionary form of each word and translate the terms into Latin:

— aqua, ae f

- 1) basic bismuth nitrate 2) peach oil 3) rectified ethylic spirit 4) ether for narcosis 5) ascorbic acide in tablets 6) liquid extract of hawthorn
- 2. Write down the dictionary form of the nouns and adjectives as well as standard verb forms indicating order or instruction in medical prescription and translate the following prescriptions into Latin:

Take: Ethylmorphine hydrochloride 0,1 Take: Oily solution of nitroglycerin

Vaseline 10.0

sugar

water

Mix to make an ointment Give. Write on the label:

1 % — 0,0005

Let such doses be given in the amount 20 in capsules

Let it be labeled:

Take: Soluble streptocide 5,0

Solution of glucose 10 % — 100 ml

Mix. Let it be sterilized! Give. Write on the label:

#### LATIN-ENGLISH VOCABULARY

A

acetylsalicylicus, a, um acetylsalicylic acĭdum, i n acid ad (Acc.) 1) for 2) up to (in prescriptions) adultus, a, um adult Aethacridīnum, i n ethacridine Aethazōlum-natrium, i n ethazol sodium aether, ĕris m ether aethylicus, a, um ethylic Aloë, ës f aloe Althaea, ae f althea amount numërus, i m ampulla, ae f ampoule Anaesthesōlum, in anaesthesol anhydricus, a, um anhydrous **Apomorphīnum, i n** apomorphin arsenicōsus, a, um arsenous ascorbinicus, a, um ascorbic Aspirīnum, i n aspirin Atropīnum, i n atropin

B

Barium, i n barium benzoas, ātis m benzoate Benzylium, i n benzyl

C

Calcium, i n calcium
capsŭla, ae f capsule
Cerebrolysīnum, i n cerebrolysin
coeruleus, a, um blue
Corglycōnum, i n corglycon
crystallisātus, a, um crystal
cum (Abl.) with
Cyanocobalamīnum, i n cyanocobalamin

D

depurātus, a, um purified
Dibiomycīnum, i n dibiomycine
Dicaīnum, i n dicain
dosis, is f dose
dragée (plur. dragées) dragee (plur. dragees)

 $\mathbf{E}$ 

emplastrum, i n plaster
emulsum, i n emulsion
enterosolubilis, e enteric soluble
Erycyclīnum, i n erycyclin
Erythrophosphatīdum, i n erythrophosphatīde
et and
Eucalyptus, i f eucalyptus
Euphyllīnum, i n euphyllin
ex (Abl.) from, of
extractum, i n extract

F

Ferrum, i n iron flaco, ōnis m phial fluĭdus, a um liquid folĭcus, a, um folic folium, i n leaf fructus, us m fruit

G

Glucōsum, i n glucose Glycyrāmum, i n glycyram granŭlum, i n granule

H

haemostaticus, a, um haemostatic Helianthus, i m sunflower hydrochloridum, i n hydrochloride Hydrocortisōnum, i n hydrocortisone

I

in (Abl.) in infans, ntis m, f child infantes, ium m, f children infusio, ōnis f infusion injectio, ōnis f injection intravenōsus, a, um intravenous

 $\mathbf{L}$ 

lactas, ātis m lactate lamella, ae f film (ophthalmic) Leonūrus, i m motherwort linimentum, i n liniment

#### M

Magnesium, i n magnesium medicinālis, e medical membranŭla, ae f film (ophthalmic) Methylēnum, i n methylene

#### N

Naphthalānum, i n naphthalan narcōsis, is f narcosis Natrium, i n sodium Norsulfazōlum, i n norsulfazol

#### $\mathbf{O}$

obductus, a, um coated
Oestradiōlum, i n oestradiol
of each ana
oleum, i n oil
ophthalmĭcus, a, um ophthalmic
orōtas, ātis m orotate
oxÿdum, i n oxide

#### P

parenterālis, e parenteral
pectorālis, e pectoral
Phenoxymethylpenicillīnum, i n phenoxymethylpenicillin
Phenylium, i n phenyl
Phthalazōlum, i n phthalazol
Phytīnum, i n phytin
Phytomenadiōnum, i n phytomenadion
Plumbum, i n lead
polyvitaminōsus, a, um polyvitaminous
pro (Abl.) for
pulvis, ĕris m powder
Pyridoxīnum i n pyridoxine
Pyromecaīnum, i n pyromecain

### Q

**quantum satis** in sufficient amount **Quercus, us f** oak

#### R

radix, īcis f root
rectificātus, a, um rectified (about liquid
substances)
rentgenum, i n roentgenoscopy
rhizōma, ătis n rhizome

Riboflavīnum, i n riboflavin Ricĭnus, i m castor oil plant Rifathyroīnum, i n rifathyroin Rosa, ae f dog-rose, wild rose

#### S

salicylas, ātis m salicylate seu or simplex, ĭcis simple sirūpus, i m syrup solubilis, e soluble solutio, ōnis f solution species, ērum f species spirituōsus, a, um spirituous spiritus, us m spirit spongia, ae f sponge stabilisātus, a, um stabilized Streptocīdum, i n streptocide Sulfacylum, in sulfacyl sulfas, ātis m sulphate Sulfur, ŭris n sulphur suppositorium, i n suppository suspensio, ōnis f suspension Synthomycīnum, i n synthomycin

#### T

tabuletta, ae f tablet
Testosterōnum, i n testosteron
Theobromīnum-natrium, i n theobromine sodium
Theophedrīnum, i n theophedrin
Theophyllīnum, i n theophyllin
Thymalīnum, i n thymalin
Thyreoidīnum, i n thyreoidin
tinctūra, ae f tincture

#### TI

unguentum, i n ointment
usus, us m use

#### $\mathbf{V}$

vaginālis, e vaginal Valeriāna, ae f valerian vitamīnum, i n vitamin vitreus, a, um vitreous vitrum, i n glass

#### ENGLISH-LATIN VOCABULARY

#### Δ

acetic aceticus, a um acid acidum, i n adonis (= pheasant's eve) Adonis, ĭdis f adult adultus, a, um; adultus, i, m aerosol aërosolum, i n ethylmorphine Aethylmorphīnum, i n allochol «Allochōlum» (Allochōlum, i n) althea Althaea, ae f aluminium Aluminium, i n amidopyrin Amidopyrīnum, i n amount numërus, i m ampoule ampulla, ae f anaesthesin Anaesthesīnum, i n antiasthmatic antiasthmaticus, a, um antipyrin Antipyrīnum, i n apomorphine Apomorphīnum, i n ascorbic ascorbinĭcus, a, um

#### B

bark cortex, ĭcis m
basic acetate subacētas, ātis m
basic nitrate subnĭtras, ātis m
belladonna Belladonna, ae f
benzoate benzoas, ātis m
bismuth Bismŭthum, i n
boric borĭcus, a, um
bromide bromĭdum, i n
broncholytin Broncholytīnum, i n

#### $\mathbf{C}$

calcium Calcium, i n
camphomen «Camphomēnum» (Camphomēnum, i n)
camphoric camphorātus, a, um
capsule capsūla, ae f
carbonate carbōnas, ātis m
castor oil Oleum Ricĭni
castor oil plant Ricĭnus, i m
children infantes, ium m, f
chloride chlorĭdum, i n
citrate citras, ātis m
clear purus, a, um
coated obductus, a, um

cocoa Cacão (without a dictionary form) codeine Codeīnum, i n collagenic collagenicus, a, um collodium Collodium, i n compound compositus, a, um copper Cuprum, i n cortex cortex, ĭcis m

#### D

decoction decoctum, i n
diluted dilūtus, a, um
dimedrol Dimedrōlum, i n
distilled destillātus, a, um
dose dosis, is f
dragee (plur. dragees) dragée (plur. dragées)
drop gutta, ae f
dry siccus, a, um

#### $\mathbf{E}$

emulsion emulsum, i n
ephatin «Ephatīnum» (Ephatīnum, i n)
ephedrine Ephedrīnum, i n
eryhaem Eryhaemum, i n
erynit Erynītum, i n
erythromycin Erythromycīnum, i n
ether aether, ĕris m
ethylic aethylīcus, a, um
ethylmorphin Aethylmorphīnum, i n
eucalyptus Eucalyptus, i f
extract extractum, i n

#### F

feracryl «Feracrylum» (Feracrylum, i n)
fibrinolysin Fibrinolysinum, i n
film lamella, ae f; membranula, ae f
finest subtilissimus, a, um
flax Linum, i n
flower flos, floris m
for pro (Abl.)
foxglove Digitālis, is f
furazolidon Furazolidonum, i n

#### G

glass vitrum, i n glucose Glucōsum, i n glutaminic glutaminĭcus, a, um glyceric glycerinōsus, a, um glycerin Glycerīnum, i n glycin Glycīnum, i n granule granŭlum, i n

#### H

haemophobin Haemophobīnum, i n haemostatic haemostatīcus, a, um hawthorn Crataegus, i f herb herba, ae f hydrocarbonate hydrocarbōnas, ātis m hydrochloric hydrochloricus, a, um hydrochloride hydrochloridum, i n hydrotartrate hydrotartras, ātis m hydroxide hydroxydum, i n hydroxide hydroxydum, i n hypertonic hypertonicus, a, um

#### I

ichthyol Ichthyōlum, i n
icy glaciālis, e
in in (Abl.)
in sufficient amount quantum satis
inhalation inhalatio, ōnis f
injection injectio, ōnis f
internal internus, a, um
intramuscular intramusculāris, e
intratracheal intratracheālis, e
intravenous intravenōsus, a, um
introduction introductio, ōnis f
iodine Iōdum, i n
isotonic isotonĭcus, a, um

#### L

lactic lactĭcus,a,um
lead Plumbum, i n
leaf folium, i n
licorice Glycyrrhīza, ae f
lily of the valley Convallaria, ae f
liniment linimentum, i n
lipoic lipoĭcus, a, um
liquid fluĭdus, a, um

#### M

magnesium Magnesium, i n matricary Chamomilla, ae f medicinal medicinālis, e menthol Menthōlum, i n mercury Hydrargÿrum, i n methyluracil Methyluracīlum, i n mint Mentha, ae f morphine Morphīnum, i n morpholong Morpholongum, i n mycoseptin Mycoseptīnum, i n

#### N

naphthalan Naphthalānum, i n narcosis narcōsis, is f neomycin Neomycīnum, i n nicotinic nicotinicus, a, um nitroglycerin Nitroglycerīnum, i n norsulfazol Norsulfazōlum, i n number numĕrus, i m

#### O

oak Quercus, us f
oestradiol Oestradiolum, i n
of each ana
oil oleum, i n
oily oleosus, a, um
ointment unguentum, i n
oleandomycin Oleandomycīnum, i n
ophthalmic ophthalmicus, a, um
oxide oxydum, i n

#### P

packet fascicŭlus, i m papaverine Papaverīnum, i n paste pasta, ae f peach Persicum, i n peach oil Oleum Persicōrum pectoral pectoralis, e pepper piperītus, a, um peroxide peroxydum, i n phenobarbital Phenobarbitālum, i n phenyl Phenylium, i n phial flaco, onis m phosphate phosphas, ātis m phthalazol Phthalazolum, i n phthivazid Phthivazīdum, i n phytomenadion Phytomenadionum, i n plaster emplasrum, i n plastic polyaethylenĭcus, a, um **platyphyllin** Platyphyllinīnum, i n polyethylenoxid Polyaethylenoxīdum, i n potassium Kalium, i n

**powder** pulvis, ĕris m **precipitated** praecipitātus, a, um **pregoestrol** Praegoestrōlum, i n **purified** depurātus, a, um

#### R

rectified rectificātus, a, um (about liquid substances)
rectal rectālis,e
rhizome rhizōma, ătis n
rhubarb Rheum, i n
riboflavin Riboflavīnum, i n
root radix, īcis f

#### S

salicylate salicylas, ātis m salicylic salicylicus, a, um sarcolysin Sarcolysinum, i n seed semen, ĭnis n simple simplex, ĭcis sodium Natrium, i n soluble solubilis, e soluthizon Soluthizonum, i n **solution** solutio, ōnis f **species** species, ērum f (only plur.) spirit (alcohol) spiritus, us m spirituous spirituosus, a, um sponge spongia, ae f spring vernālis, e starch Amylum, i n streptocide Streptocīdum, i n strophanthin Strophanthīnum, i n strophanthus Strophanthus, i m sublingual sublinguālis, e such talis,e sugar Sacchărum, i n sulfadimezine Sulfadimezīnum, i n sulphadimidine Sulfadimidīnum, i n sulphate sulfas, ātis m

sulphur Sulfur, ŭris n sunflower Helianthus, i m suppository suppositorium, i n suspension suspensio, ōnis f synoestrol Synoestrōlum, i n synthomycin Synthomycīnum, i n syrup sirūpus, i m

#### T

tablet tabuletta, ae f
tea thea, ae f
terrilytin Terrilytīnum, i n
tertracyclin Tetracyclīnum, i n
testoenat Testoenātum, i n
theophyllin Theophyllīnum, i n
thioacetazone Thioacetazōnum, i n
thymogen Thymogĕnum, i n
tincture tinctūra, ae f
trituration trituratio, ōnis f

IJ

up to ad (Acc.) use usus, us m

#### $\mathbf{V}$

vaginal vaginālis, e valerian Valeriāna, ae f vaseline Vaselīnum, i n vitreous vitreus, a, um

#### $\mathbf{W}$

water aqua, ae f wheat Tritĭcum, i n white albus, a, um with cum (Abl.)

Y

yellow flavus, a, um

 $\mathbf{Z}$ 

zinc Zincum, i n

### Part IV. CLINICAL TERMINOLOGY

#### LESSON 13

Introduction to the latin clinical terminology.
One-word terms and their morphological structure. Initial and final morphological elements used for word building.
Multiword clinical terms. Names of branches of medicine and medical specialists. Names of medical examinations

Clinical names are the most numerous among all medical terms, as these names signify the huge amount of different diseases, pathological conditions and abnormalities, medical examinations and operations. This terminology also includes a great amount of paramedical vocabulary. It is estimated that about 50% English medical terms is of Greek origin, but this relation is particularly marked in clinical terms.

The word **clinical** itself is of Greek origin (*klinike* means *bed*) and it is the acknowledgement of the outstanding role of Greek physicians in both theoretical and practical medicine. Thanks to Greek physicians many diseases got their names and via Latin became part of European medical languages. New clinical names coming into use were built, as a rule, on the base of Greek vocabulary and Greek morphological elements. The grammar form of new clinical terms corresponds to the norms of Latin or other European languages. This historical tradition, in particular, is strictly followed in English. For example:

Latin	English	Meaning	
adenītis	adenitis	inflammation of a gland	
cardiopathia	cardiopathy	disease of the heart	
osteōma	osteoma	tumour made up of bone tissue	

It is indisputable, that clinical terms composed on the base of Greek morphological elements have a very important advantage: they are short, but may stand in for a large clinical definition. That's why they are the priority choice of the physicians all over the world, and every one who has a M. D. must know the rules of word building of medical terms and to learn lexical and morphological word building elements.

From the point of view of their morphological structure, one-word clinical terms can be 1) simple, containing only one stem and 2) compound, consisting of two or more morphological elements.

About 15 % clinical names belong to the first group, e. g. asthma, ătis n — asthma; cancer, cri m — cancer; herpes, ētis m — herpes; ulcus, ĕris n — ulcer. These noun-terms are mostly used in combination with adjectives or nouns: asthma bronchiāle — bronchial asthma; ulcus gastris — ulcer of the stomach.

The majority of one-word clinical terms consist of two or more morphological elements. These elements can be expressed by:

- 1. Greek affixes (prefixes, suffixes) and roots of nouns or adjectives. In this case, the name can contain:
- 1.1. A prefix, a root, a suffix and an ending (mostly -ia, -ēma, -ismus, -ītis, -ōma, -ōsis):

**parametrītis, ĭdis f** — parametritis (tissue inflammation near uterus). The name includes: a) the prefix **para**- (near) b) the root **metr**- (uterus) c) the suffix – ītis (strictly speaking — combination of suffix -it- and ending -is) with the constant meaning of «inflammation»;

1.2. A prefix, one or more roots and an ending:

atrichia, ae f — atrichia (lack of hair). The name includes: a) the prefix a-(absence, lack, cessation of a function) b) the root **trich**- (hair) c) the ending **-ia**;

**hypermetropia**, **ae f** — hypermetropia (long-sightedness). The name includes: a) the prefix **hyper**- (excess function) b) the root **metr**- (dimension) c) the final root **-opia** (sight);

1.3. A root and a suffix (suffixed ending):

**chondrōma, ătis n** — chondroma (tumour of cartilaginous tissue). The name includes: a) the root **chondr-** (cartilage) b) the suffix  $-\bar{o}ma$  with the meaning «tumour» (= tumor).

2. The initial and final word building roots in combination with the term endings **-ia**, **-ēma**, **-ismus**, **-ītis**, **-ōma**, **-ōsis**, **-us**. If the initial word building root hereby ends up with a consonant and the final one begins with a consonant too, these roots are joined via a connecting vowel **-o**-:

**rhinopathia, ae f** — rhinopathy (disease of the nose). The name includes: 1) the root **rhin-** (nose) 2) the connecting vowel **-o-** 3) the root **path-** (disease);

**otorhinolaryngologus, i m** — otorhinolaryngologist (the doctor for treating ear, nose and larynx diseases). The name includes: a) the root **ot**- (ear) b) the root **rhin-** (nose) c) the root **laryng-** (larynx) d) the final root **-logus** (specialist in a medical region).

If the first root ends with a vowel, the connecting -o- is usually omitted:

**pelvimetria, ae f** — pelvimetry (measuring of pelvis dimension in women); **tachycardia, ae f** — tachycardia (abnormally fast heart rate).

If the second root begins with a vowel, the connecting **-o-** as a rule is omitted too:

haemat + uria  $\rightarrow$  haematuria, ae f — haematuria (blood in the urine); odont + algia  $\rightarrow$  odontalgia, ae f — odontalgia (toothache, feeling of pain in the tooth).

Some exceptions to this rule are nevertheless found: e. g. the roots **broncho** and **bronchi**- never lose their final vowels: **bronchiectasia**, **ae f** (= broncho-ectasia) — bronchiectasis (expansion of the bronchi); **bronchoadenītis**, **itĭdis f** — bronchoadenitis (inflammation of bronchial lymphatic glands). The root **bi**- is always used with the connecting **-o**-: biocycle, biology, microbiology, biopharmaceutics.

In the compound nouns with the ending -ia the last but one vowel «i» is, as a rule, stressed contrary to the rule «vowel before vowel is short»: atrichía, bronchiectasía, haematuría, hypermetropía, odontalgía, rhinopathía. The nouns anatómia (anatomy), hemicránia (hemicrania) and nouns with the final element -logia keep the third syllable from the end stressed: cardiológia (cardiology), stomatológia (stomatology).

Initial root elements are combined in a one-word term, as you could see above, with the final roots via the connecting vowel **-o-** or with the final suffixes. These roots are presented in the table of each lesson in the following consequence: 1) the Greek root 2) its Latin equivalent in the dictionary form 3) English meaning 4) English clinical word element:

haem-, haemat- sanguis, ĭnis m	blood	haem-, haemat-
--------------------------------	-------	----------------

Initial roots can have two or more variants: ger-, geront- (old men or old age); haem-, haemat- (blood). All these variants are to be learnt by heart.

Final root elements are not as numerous as initial ones, but their word building capacity is very high. One should also remember that the final root or suffixed word building element is the first in the making up the literal translation of the term, for example:

The term **nephrographia**, **ae f** consists of the initial root **nephr-** (kidney) and the final root **-graphia** (X-ray examination), so the literal translation is «X-ray examination of the kidneys», nephrography.

The term **myōma**, **ătis n** consists of the initial root **my**- (muscle) and the final root **-oma** (tumour), so the literal translation is «tumour of muscular tissue», myoma.

Final root elements can be part of an adjective too, e. g.: **-gĕnus**, **a**, **um** in the term **biogĕnus**, **a**, **um** — biogenic (caused by a vital organism).

The final roots are presented at each lesson in the table like that:

- -logus a specialist in a branch of science or medicine
- -iāter a doctor, specialist in a branch of clinical medicine

Some roots may be both initial and final. As final roots they have common endings, mostly the ending **-ia**. For example: **odont-** as the initial root and **-odontia** as the final one: **odontolithus, i m** — odontolith, calculus on the teeth and **orthodontia, ae f** — orthodontics, the part of dental surgery which is concerned with the prevention and correction of the malocclusion of teeth.

Any multiword term consists, as a rule, of two or three words. The noun containing the cardinal information of the term is placed first, and then one or two nouns or one or two adjectives follow. The second and third nouns indicate the

localization of the diseased organ or tissue; adjectives give qualitative and quantitative characteristics of the morbid condition:

**infarctus cerĕbri** — cerebral infarct, an infarct of cerebral tissue due to failure of blood supply resulting from vascular thrombosis, embolism or spasm

**neuralgia nervi trigemĭni** — trigeminal neuralgia, neuralgic pain located in various portions of the head — in the distributions of one or more of the sensory divisions of the 5-th cranial nerve

**anaemia haemorrhagica** — haemorrhagic an(a)emia, an(a)emia caused by acute or chronic loss of blood because of whatever cause

**stomatītis aphthōsa chronĭca** — chronic aphthous stomatitis, inflammation of the mucous membrane of the mouth, accompanied by small vesicles occurring on the mucous membrane of the cheeks and lips and rupturing to painful ulcers.

The combination of a noun and an adjective after the first noun of the term can be present too:

**Atrophia faciēi progrediens** — progressive facial atrophy, a condition in which there is a progressive wasting of the skin of the face

Status praecancerōsus cutis faciēi — precancerous state of the face skin

To sum up, we can say that multiword clinical terms are built similar to anatomical ones. First of all, the dictionary form of every word should be given. After that, the term is built according to the already known rules.

The names of common branches of clinical medicine are usually formed by means of the final root element **-logia** and the appropriate initial one, which determines the cardinal sense of the term. It should be mentioned that the most numerous names of medico-biological sciences are built according to this rule:

ophthalm- (eye) + -logia  $\rightarrow$  ophthalmologia, ae f — ophthalmology, branch of clinical medicine treating eye diseases;

proct- (rectum) + -logia  $\rightarrow$  **proctologia, ae f** — proctology, branch of clinical medicine treating rectum diseases. Compare also:

immunologia, ae f — immunology, science about immunity;

**pharmacologia, ae f** — pharmacology, science about drugs and their usage;

**physiologia, ae f** — physiology, science about normal vital processes in human organism.

Names of some branches of clinical medicine are built by adding the root **-patho-** (disease) and the final root **-logia** to the initial root:

neur- (nerve) + -patho- + -logia  $\rightarrow$  neuropathologia, ae f — neuropathology, clinical neurology, branch of clinical medicine meant for treating nerve diseases;

sex- (sex) + -patho- + -logia  $\rightarrow$  sexopathologia, ae  $\mathbf{f}$  — sexopathology, branch of medicine meant to heal sexual disorders.

Some names of medical branches are formed by means of the final root element **-iatria**, which means some definite branches of clinical medicine:

**geriatria, ae f** — geriatrics, particular branch of medicine treating diseases of old age;

**paediatria, ae f** — paediatrics, branch of medicine treating children's diseases;

**phoniatria, ae f** — phoniatrics, branch of medicine treating disorders of voice formation;

**phthisiatria, ae f** — phthisiology, branch of medicine treating tuberculosis; **psychiatria, ae f** — psychiatrics (psychiatry), branch of medicine treating mental diseases.

Most medical specialist's names are composed of the final root element **-logus** and the appropriate initial root element which determines the cardinal sense of the term. In this way names of most biological and medical specialist are formed:

**anthropologus, i m** — anthropologist, a specialist studying the man in the process of his evolution;

**stomatologus, i m** — stomatologist, a doctor-specialist treating diseases of the oral cavity;

diaetologus, i m — dietarian, a doctor-specialist in the dietary nutrition;

haematologist, a doctor-specialist in blood diseases.

If the name of a branch of medicine has the ending -pathologia, then the name of specialist has the ending -pathologus:

**neuropathologia** → **neuropathologus**, **i** m — neuropathologist, a doctor-specialist in nerve diseases;

 $sexopathologia \rightarrow sexopathologist$ , i m — sexopathologist, a doctor-specialist treating sexual disorders.

If the name of a branch of medicine has the ending **-iatria**, then the name of specialist has the ending **-iāter**:

 $paediatria \rightarrow paediater$ , tri m — paediatrician (=paediatrist), a doctor-specialist in children's diseases.

Finally, many Latin names of medical specialists are built by means of the suffix **-ista** and the initial root element:

oculista, ae m — oculist, a doctor-specialist treating eye diseases;

**therapeutista, ae m** — physician, therapeutist (therapist), a doctor-specialist treating inner organs.

Names of medical specialists in Latin don't fully coincide with the English equivalents, as seen above. The difference lies not only on the morphological level (pthisiāter, tri m — phthisiologist), — sometimes, the lexical units don't correspond each other. For example, the name **otorhinolaryngologist** is not quite

common for English or American medical use; — instead three separate terms are used: otologist, rhinologist and laryngologist. But, the term **otolaryngologist** exists too. That's why it's more convenient to use this slightly artificial, but formally correct term **otorhinolaryngologist**, than to bring three English terms as equivalents. And otherwise, we tend to keep the terms presented both in modern English and Latin medical dictionaries.

The names of medical examinations are usually formed by means of the final root elements **-graphia**, **-metria**, **-scopia**, **-diagnostĭca**:

**cystographia, ae f** — cystography, X-ray examination of the urinary bladder; **craniometia, ae f** — craniometry, measuring of skull;

proctoscopia, ae f — proctoscopy, internal examination of the rectum;

**thermodiagnostica, ae f** — thermodiagnostics, a diagnosis via registration of infrared radiation.

Names which signify methods of medical treatment usually contain the final root element **-therapia** and the initial root element pointing at the method of the treatment:

**phytotherapia, ae f** — phytotherapy, method of treatment by means of medicinal plants.

Results of X-ray, electric or other methods of medical examination are expressed by the final root **-gramma**:

**haemogramma, ătis n** — haemogram, results of quantitative and qualitative examination of blood;

rhinogramma, ătis n — rhinogram, X-ray photograph of nose.

<b>Greek initial roots</b>	Latin equivalents	<b>English meaning</b>	English word
and its variants	in dictionary form		building equivalents
anthrop-	homo, ĭnis m	man, human	anthrop-
bi-	vita, ae f	life	bi-
cardi-, -cardia	cor, cordis n	heart	cardi-,-cardia
gloss-,-glossia	lingua, ae f	tongue	gloss-, -glossia
gynaec-	femĭna, ae f	wife	gynaec-
haem-, haemat-	sanguis, ĭnis m	blood	haem-, haemat-
neur-	nervus, i m	nerve	neur-
odont-, -odontia	dens, dentis m	tooth	odont-,
			-odontia
ophthalm-,	ocŭlus, i m	eye	ophthalm-,
-ophthalmia			-ophthalmia
ot-	auris, is f	ear	ot-
paed-	infans, ntis m, f	child	paed-
path-, -pathia	morbus, i m	disease	path-, -pathia
pharmac-	medicamentum, i n	drug	pharmac-
Greek initial roots	Latin equivalents	<b>English meaning</b>	English word
and its variants	in dictionary form		building equivalents
phthisi-	tuberculōsis, is f	tuberculosis	phthisi-

physi-	natūra, ae f	nature	physi-
phyt-	planta, ae f	plant	phyt-
proct-	rectum, i n	rectum	proct-
psych-	anĭmus, i m	psyche	psych-
rhin-	nasus, i m	nose	rhin-
stom-, stomat-,	os, oris n	mouth	stom-, stomat-,
-stomia			-stomia

Final root ele-	English meaning
ments	
-diagnostĭca	examination of functional state of organs in order to reveal some disorders
-gĕnus, a, um	1) caused by any factor 2) forming or producing any factor
-graphia	1) X-ray examination 2) examination by means of electricity
	3) recording of the result of some examination
-gramma	result of some medical examination seen on a film or presented graphically
-iāter	medical specialist treating certain inner diseases
-iatria	any definite branch of clinical medicine
-logia	name of some science or branch of clinical medicine
-lŏgus	name of medical or biological specialists
-metria	measurement of physical characteristics of human body
-scopia	visual or instrumental visual examination
-therapia	method of treatment

So, your task is to memorize the word building elements of this and the following lessons and combine these elements in terms. If you are not quite sure of your version of translation, consult the dictionary.

## 1. Determine (orally) the full dictionary form of each term and the meaning of the initial and final roots and write down the full definition of each term:

anthropologia; anthropogenus; biologia; cardiologus; cardiogenus; gynaecologus; haematologia; iatrogenus; neuropathologus; ophthalmoscopia; odontogenus; otorhinolaryngologia; physiologia; phthisiater; phytotherapia; proctologus; psychiatria; rhinogramma; stomatoscopia.

## 2. Make up in the Latin dictionary form the one-word terms with the following meaning:

branch of clinical medicine treating rectum diseases; branch of clinical medicine treating diseases of children; medical specialist treating blood diseases; medical specialist treating diseases of inner organs; results of quantitative and qualitative examination of blood; science studying drugs and their usage; treatment by means of natural or artificial physical factors; specialist studying forms of life and vital organisms; specialist studying the man in the process of his evolution; method of treatment by means of medicinal plants; the X-ray examination of tooth.

## 3. Give the full definition in English and the Latin dictionary form of the terms:

anthropologist; biopharmaceutics; cardiogram; cardiography; haematology; haemogram; iatrogenic; odontogram; neurogenic; ophthalmoscopy; otogenic; oto-

rhinolaryngologist; paediatrician (paediatrist); pharmacotherapy; phthisiologist; phytotherapy; proctodiagnostics; proctoscopy; psychiatrist; psychogenic; psychologist; rhinoscopy; stomatology; stomatologist; therapeutist (therapist); thoracometry.

## 4. Give the Latin dictionary form and translate into English (A) and into Latin (B):

A. Caries dentium incisivōrum; curatio cariēi profundae; extractio dentis; foetor ex ore; fractūra mandibŭlae; mobilĭtas dentium premolarium; herpes simplex (zoster); morbi allergĭci; tuberculōsis laryngis.

B. Comatose state; denudation of the tooth cervix; devitalized teeth; diseases of the pulp; plicated tongue; rupture of nasal septum; short frenulum of upper lip; trauma of masticatory muscles; viral and bacterial infections.

#### I. Latin-English vocabulary

allergicus, a, um alergic

anthropologia, ae f anthropology, science studying the man in the pro-

cess of his evolution

anthropologist, specialist studying the man in the

process of his evolution

biologia, ae f biology, science studying forms of life and vital or-

ganisms

cancer, cri m cancer

cardiogenic, happening because of the heart

cardiologist, medical specialist treating heart diseas-

es

caries, ēi f caries, a gradual decay or death of bone as a result

of chronic infection

curatio, ōnis f medical treatment

dentinogenesis, is f dentinogenesis, the formation and development of

the dentine by the odontoblasts

extractio, ōnis f extraction

foetor, ōris m a foul odor or stench, fetor

fractūra, ae f fracture

gynaecologist, medical specialist treating genital dis-

eases in women

haematologia, ae f haematology, branch of medicine studying blood

and its diseases

herpes, ētis m inflammation of the skin or mucous membrane, with

clusters of deep-seated vesicles, herpes

iatrogenic, happening because of the physician's

manner or injudicious remarks

imperfectus, a, um incomplete incisīvus, a, um (dens) incisor (tooth)

larynx, yngis m larynx

lingua, ae f tongue

luxatio, ōnis f luxation, dislocation

mandibŭla, ae f mandible mobilitas, ātis f mobility morbus, i m disease mucōsus, a, um mucous

neuropathologist, i m neuropathologist, medical specialist treating diseas-

es of the nervous system

odontogenus, a, um odontogenic, relating to the development of the

teeth

odontogramma, ătis n odontogram, X-ray film of the tooth

odontoscopia, ae f odontoscopy, instrumental-visual examination of

the tooth

ophthalmoscopia, ae f ophthalmoscopy, instrumental-visual examination

of the eye

os, oris n mouth

otorhinolaryngologia, ae f otorhinolaryngology, branch of medicine treating

diseases of ear, nose and larynx

physiologia, ae f physiology, science studying normal vital processes

in human body

phthisiāter, tri m phthisiologist, medical specialist treating tuberculosis phytotherapia, ae f phytotherapy, method of treatment by means of me-

dicinal plants

plicātus, a, um plicate, folded premolāris, e premolar

proctologist, medical specialist treating diseases of

rectum

profundus, a, um deep

psychiatria, ae f psychiatry, branch of medicine treating mental dis-

eases

rhinogramma, ătis n rhinogram, X-ray film of the nose

stomatoscopia, ae f stomatoscopy, visual examination of the oral cavity

tuberculōsis, is f tuberculosis tunĭca, ae f membrane zoster, ēris m zoster

II. English-Latin vocabulary

amputation amputatio, ōnis f

anthropologist, specialist studying the man in the process of

his evolution anthropolŏgus, i m

bacteriālis, e

biopharmaceutics, study of physical and chemical

properties of medicinal substances biopharmaceutica, ae f

branch of clinical medicine treating rectum diseases, proc-

tology proctologia, ae f

branch of clinical medicine treating diseases of children,

cardiogram 1) result of X-ray examination of the heart 2) graphical picture of heart action cardiogramma, ătis n cardiography 1) X-ray examination of the heart 2) graphical recording of heart action cardiographia, ae f cervix, īcis f cervix comatose, affected with coma comatōsus, a, um denudation, the state of being deprived of a protecting layer or covering denudatio, ōnis f devitalized, deprived of life or vitalizing properities devitalisātus, a, um diagnosis via examination of iris, iridodiagnostics iridodiagnostĭca, ae f fractūra, ae f fracture frenulum frenŭlum, i n glosssotomia, ae f glossotomy, dissection of the tongue haemogram, results of quantitative and qualitative examination of blood haemogramma, ătis n iatrogenic, happening because of the physician's manner or injudicious remarks iatrogĕnus, a, um infection infectio, onis f iridodiagnostics, diagnosis via examination of iris iridodiagnostĭca, ae f lip labium, i n luxation, dislocation luxatio, onis f masticatorius, a, um masticatory measurement of pelvis in women, pelvimetry pelvimetria, ae f medical specialist treating blood diseases, haematologist haematolŏgus, i m medical specialist treating diseases of inner organs, therapeutist (therapist) therapeutista, ae m method of treatment by means of medicinal plants, phytotherapy phytotherapia, ae f nasal nasālis, e neurogenic, happening because of the nervous system disneurogěnus, a, um ophthalmoscopy, instrumental-visual examination of the ophthalmoscopia, ae f eye otogenic, happening because of the ear otogěnus, a, um otorhinolaryngologist, medical specialist treating ear, nose and larynx diseases otothinolaryngolŏgus, i m paediatrician (paediatrist), medical specialist treating children's diseases paediāter, tri m pharmacotherapy, the treatment of disease with drugs pharmacotherapia, ae f phytotherapy, method of treatment by means of medicinal plants phytotherapia, ae f plicated plicātus, a, um proctodiagnostics, examination of the functional state of the rectum proctodiagnostica, ae f

paediatria, ae f

paediatrics

proctoscopy, instrumental-visual examination of the rectum proctoscopia, ae f phthisiologist, medical specialist treating tuberculosis phthisiater, tri m psychiatrist, medical specialist treating mental diseases psychiāter, tri m psychologist, specialist studying mental activities of a human personality psycholŏgus, i m pulp pulpa, ae f results of quantitative and qualitative examination of blood, haemogram haemogramma, ătis n rhinoscopy, instrumental-visual examination of the nose rhinoscopia, ae f rupture, the breaking or forcible disruption of continuity of the bone or an other structure ruptūra, ae f science studying drugs and their usage, pharmacology pharmacologia, ae f septum, i n septum short brevis, e somatology, branch of anthropology, studying structure of human body somatologia, ae f specialist studying forms of life and vital organisms, biologist biolŏgus, i m specialist studying the man in the process of his evolution, anthropologist anthropolŏgus, i m state status, us m stomatology, branch of clinical medicine treating diseases of the oral cavity stomatologia, ae f therapeutist (therapist), medical specialist treating diseases of inner organs therapeutista, ae m thoracometry, measurement of the size of the thorax thoracometria, ae f tongue lingua, ae f tonsillectomy, the surgical operation for removal of a tonsill tonsillectomia, ae f trauma, injury trauma, ătis n treatment by means of natural or artificial physical factors, physiotherapy physiotherapia, ae f tuberculosis, the disease caused by infection with the Mycobacterium tuberculosis tuberculōsis, is f virālis, e viral the X-ray examination of mamma, mammography mammographia, ae f the X-ray examination of tooth, odontography odontographia, ae f

# LESSON 14 ONE-WORD NAMES OF FUNCTION DISORDERS, PATHOLOGICAL PROCESSES AND ABNORMAL CONDITIONS

Usually, one-word names of functional disorders are composed of Greek prefixes and roots. There are the following prefixes:

1. The prefix **a-** (before a consonant) or **an-** (before a vowel). This prefix signifies cessation or loss of a function as well as lack of property:

adentia, ae f — lack of teeth, adentia;

**anuria**, **ae f** — complete cessation of the secretion and excretion of urine, anuria;

**aphagia**, **ae f** — a condition in which the ability of swallowing is lacking, aphagia.

In the same way the Latin prefix **in-** (**im-** before consonants **b** or **m**) combined with Latin roots is used both in nouns and adjectives:

**incontinentia, ae f** — lack of voluntary control over the discharge of faeces or urine, incontinence;

**insufficientia, ae f** — state of being inadequate to perform normal functions, insufficiency;

immobilitas, ātis f — lack of mobility, immobility;

insensibilis, e — lack of sensibility or intelligence, insensible.

2. The prefix **dys**- signifies functional disorders:

dysgeusia, ae f — impairment or perversion of the sense of taste, dysgeusia;

**dysthyreōsis, is f** — imperfect functioning of the thyroid gland, dysthyreōsis;

**dysuria**, ae f — condition in which the passage of urine is difficult, dysuria.

3. The prefix **en-** (**em-** before consonants **b, m, p**) indicates the inner location of any morbid condition:

empyēma, ătis n — accumulation of pus in a cavity;
enophthalmus, i m — recession of the eyeball into the cavity of the orbit.
As prefixed elements some Greek adjectives, pronouns and numerals are used:

Prefix	Meaning	Latin example	English translation
auto-	self-, resulting	autopepsia, ae f	the process of spontaneous disintegration of
	of one's own	(autolysis, is f)	cells and tissues resulting from the action of in-
	action		tracellular enzymes, autopepsia (autolysis)
mono-	one (part)	monoplegia, ae f	a pathological condition in which only one mus-
			cle, one group of muscles or one part of the body
			is affected, monoplegia
di-	two (parts)	diplegia, ae f	paralysis of similar parts on both sides of the
			body, diplegia
hemi-	half	hemialgia, ae f	neuralgic pain affecting the right or the left side
			of the body or the right or the left side of any
			part of the body, hemialgia

The majority of one-word names of pathological processes and abnormal conditions are composed of Greek roots, suffixes and endings which are adapted to Latin grammar system. One group of terms consists of a root, a suffix and an ending. Two suffixes of this group compose a morphological unity with their endings:

Latin	Meaning	Latin	English	Full English
suffix		example	equivalent	explanation
-ismus	abnormality or	botulismus,	botulism	a form of food poi-
(suffix $-ism - + -us$ ,	pathological process, the	i m		soning due to the
ending of the 2nd	meaning of which is de-			botulinum toxin
declension)	termined by the root el-			
	ement			
-ōsis	pathological	dermatōsis,	dermatosis	any skin disease
(suffix <b>-os-</b> +	condition or process	is f		
-is, ending of the				
3rd declension)			45	

**Attention!** The final suffix **-ōsis** may be used as the morphological part of a noun term not denoting a disease:

diagnosis, is f — diagnosis, the scientific recognition of the disease from which a person suffers;

symbiōsis, is f — symbiosis, the intimate association of two organisms.

The next two suffixes are considered as final suffixed elements of the nouns of the 3-rd declension:

Latin	Meaning	Latin	English	Full English
suffix		example	equivalent	explanation
-ēma	different	enanthēma, ătis	enanthema	the rash or eruption on the mu-
	pathological conditions	n		cous tissue
-iăsis	different pathological conditions	psoriăsis, is f	psoriasis	a chronic disease of the skin characterized by the appear- ance of laminated scales

But the majority of terms composed of morphological elements present with initial and final roots. First of all, the root **path-** combined with the ending **-ia** is used:

arthropathia, ae f — any disease affecting a joint, athropathy;

**nephropathia, ae f** — a disease of the kidney, nephropathy;

**rhinopathia, ae f** — any morbid condition of the nose, rhinopathy.

Other roots are also used as final elements which define more precisely the character of pathological condition, e. g.:

**angiorrhagia**, **ae f** — a haemorrhage from a vessel, angiorrhagia;

arthralgia, ae f — any kind of pain affecting a joint, arthralgia;

**cancerophobia, ae f** — unfounded or unreasonable fear that there is a predisposition to carcinoma, cancerophobia (= carcinomatophobia).

Nevertheless, about 20 % of one-word terms signifying pathological processes and abnormal conditions are nouns comprised of one root:

**coma**, **ătis n** — the state of complete loss of consciousness with a disorder of vitally important functions, coma;

**infarctus, us m** — an area of dead tissue produced by the obstruction of an end artery, infarction;

**insultus, us m** — cerebral thrombosis, stroke;

**sepsis, is f** — infection with pyogenic microorganisms, sepsis.

Sometimes, to correct or improve some abnormal condition of the organism, one must use an operative interference. The names of such operative interferences are composed with the help of an initial Greek root signifying the object of this interference and final root elements **-tomia** (operative cutting) or **-ectomia** (amputation or excision of an organ or its part), for example:

**osteotomia, ae f** — the operation of cutting trough a bone, osteotomy; **tonsillectomia, ae f** — surgical excision of a tonsil, tonsillectomy.

Surgical removal of a part, usually of some magnitude, e. g. jaw, stomach etc. is named resectio, onis f (resection), for example:

**Resectio gingivae** — gum resection, resection of the gingiva.

The full removal of an organ or an anatomical structure is named amputatio, ōnis f (amputation), for example:

### amputatio radicis dentis — amputation of tooth root

Greek initial roots	Latin equivalents in dic-	English	English word building
and its variants	tionary form	meaning	equivalents
angi-	vas, vasis n	vessel	angi-
arthr-	articulatio, ōnis f	joint	arthr-
brady-	lentus, a, um	slow	brady-
cephal-, -cephalia	caput, ĭtis n	head	cephal-, -cephaly
chondr-	cartilāgo, ĭnis f	cartilage	chondr-
dactyl-, -dactylia	digĭtus, i m	finger or toe	dactyl-
derm-, dermat-,	cutis, is f	skin	derm-, dermat-, -dermia,
-dermia, -derma			-derma
encephal-	cerĕbrum, i n	brain	encephal-
my-	muscŭlus, i m	muscle	my-
nephr-	ren, renis m	kidney	nephr-
oste-	os, ossis n	bone	oste-
phon-, -phonia	vox, vocis f	voice	phon-, -phonia
phot-	lux, lucis f	light	phot-
phleb-	vena, ae f	vein	phleb-
pseud-	falsus, a, um	false	pseud-
spasm-, -spasmus	spasmus, i m	spasm	spasm-, -spasm
tox-, toxic-	venēnum, i n	poison	tox-, toxic-
tachy-	celer, ĕris, ĕre	fast, quick	tachy-
trich-, -trichia	capillus, i m; pilus, i m	hair	trich-
xer-	siccus, a, um	dry	xer-

Final root elements	English meaning
-algia	pain in any part of the body
-ectomia	amputation or excision of an organ or its part
-geusia	different pathological conditions of taste
-kinesia	different pathological conditions of voluntary motion
-mania	any form of mental disorder accompanied by some degree of excitation
-mycōsis	a morbid condition caused by a pathogenic fungus

Final root	English meaning
elements	
-opia, -opsia	any condition of vision
-pepsia	any condition of digestion
-phagia	any pathological condition in the act of swallowing
-philia	predisposition to any morbid condition
-phobia	a pathological fear
-plegia	paralysis (palsy) of the muscles of any organ
-pnoë	a pathological condition of breathing
-tomia	operative cutting
-trophia	nutrition

# 1. Complete (orally) the dictionary form of each noun. Determine the meaning of each initial and final morphological element; write down the full definition of each term and its English equivalent:

angiopathia; autohaemotherapia; bradyphagia; bradypnoë; chondropathia; dactylospasmus; dermatōsis; dermatomycōsis; dysgeusia; encephalogramma; gastrospasmus; hemicrania; hemiplegia; monodactylismus; myoplegia; myotomia; osteopathia; phlebocarcinōma; phlebotomia; photophobia; pseudoanodontia; pseudarthrōsis; spasmophilia; stomatomycōsis; tachycardia; toxicomania; xerophthalmia.

## 2. Make up the Latin dictionary form of one-word terms with the following meaning:

abnormal quickness in eating; a chronic disease of the skin, characterized by the appearance of laminated scales; a condition in which the ability to swallow is lacking; any disease affecting a joint; any disease of the skin; any morbid condition or abnormal growth of the hair; any morbid condition of the nose; a pathological condition in which only one muscle, one group of muscles or one part of the body is affected; an impairment of the voice; any kind of pain affecting a joint; paralysis of similar parts on both sides of the body; the rash or eruption on the mucous tissue; the X-ray examination of the great vessels and the chambers of the heart; unfounded or unreasonable fear that there is a predisposition to carcinoma.

## 3. Give the full definition in English and the Latin dictionary form of the terms:

angiology; apnoea; arthralgia; atrichia; atrophy; bradycardia; cephalalgia; didactylism; dystrophy; glossotomy; hemiatrophy; haemophilia; mastopathy; nephrogenic; nephropathy; ophthalmoplegia; osteochondrosis; osteodystrophy; osteotomy; pharmacophobia; phoniatrics; phlebography; phonocardiogram; photophobia; proctospasm; rhinopathy; tachyphagia; tonsillectomy; toxicosis; xerostomia.

### 4. Give the dictionary form and translate into English (A) and into Latin (B):

A. Atrophia papillārum linguae; cysta dentālis radiculāris; defectus cuneiformis dentium; dysplasia enamēli; exacerbatio parodontōsis chronĭcae; fistŭla suppuratīva buccae; resectio mandibŭlae; ulcus linguae.

B. Actinomycosis of salivary glands; amputation of tooth root; diabetic coma; hyperesthesia of the hard teeth tissues; insufficiency of the cardiac valves; prophylaxis of malignant tumors; protrusive occlusion.

I. Latin–English vocabulary

allergicus, a, um caused by or affected with allergy, allergic angiopathia, ae f any disease of blood vessels, angiopathy arthromalacia, ae f softening of joints, arthromalacia

atrophia, ae f a condition of general malnutrition from whatever cause, at-

rophy

autohaemotherapia, a method of treatment in which the patient's own blood is

ae f administered to him, autohaemotherapy bradyphagia, ae f slowing of swallowing, bradyphagia

bradypnoë, ës f an abnormally slow rare of breathing, bradypnea

bucca, ae f cheek

cariōsus, a, um affected with caries, carious

chondropathia, ae f any disease affecting a cartilage, chondropathy

chronicus, a, um long continued, chronic

cuneiformis, e cuneiform

cysta, ae f a cavity lined by an inflamed or neoplastic tissue, cyst dactylospasmus, i m spasmodic contraction of a finger or toe, dactylospasm

defectus, us m a defect dentālis, e dental

dermatōsis, is f any disease of the skin, dermatosis

dermatomycōsis, is f a generic term for all cutaneous infections due to fungi, der-

matomycosis

dysgeusia, ae f impairment or perversion of the sense of taste, dysgeusia

dysplasia, ae f abnormal development of tissue, dysplasia

enamēlum, i n enamel

ătis n

encephalogramma, any X-ray film obtained in the radiological examination of the

ventricles and subarachnoid space of the brain, encephalo-

gram

exacerbatio, onis f increase in severity of a disease, exacerbation

fistŭla, ae f an unnatural communication between an organ and the body

surface, fistula

gastrospasmus, i m an involuntary contraction of the stomach muscle, gastro-

spasm

hemicrania, ae f a periodic morbid condition with localized headaches, hemi-

crania

hemiplegia, ae f paralysis of one side of the body, hemiplegia

monodactylismus, i m a congenital condition in which only one finger or toe is pre-

sent on the hand or the foot, monodactylism

morbus, i m disease

myoplegia, ae f paralysis of muscle or a condition in which muscular force is

decreased, myoplegia

the dissection of a muscle or of muscular tissue, myotomy myotomia, ae f osteomalacia, ae f softening of bones, osteomalacia osteopathia, ae f disease of bones, osteopathia papilla, ae f papilla parodontōsis,is f any degenerative change occurring in alveolar periosteum (=periodontōsis, is f) phlebocarcinōma, a malignant epithelial tumour affecting a vein, phlebocarciătis n noma photophobia, ae f abnormal intolerance to light, photophobia pseudarthrōsis, is f a false joint formed between the fragments of a fractured bone which have failed to unite, pseudarthrosis radiculāris, e radicular resectio, onis f resection, surgical removal of a part of an anatomical structure spasmophilia, ae f a morbid state in which there is a tendency to convulsions and a spasm, spasmophilia stomatomycōsis, is f any morbid condition of the oral cavity caused by a microscopical fungus, stomatomycosis suppuratīvus, a, um pus-forming, having a tendency toward suppuration, suppurative a rapid action of the heart, tachycardia tachycardia, ae f toxicomania, ae f an insane desire for poison, toxicomania ulcus, ĕris n a localized necrotic lesion of the skin or a mucous surface, an

II. English — Latin vocabulary

ulcer

abnormal quickness in eating, tachyphagia tachyphagia, ae f actinomycosis, an infective disease, caused by Actinomyces israelli actinomycōsis, is f acūtus, a, um acute amputation, the removal of a limb or portion of a limb, or of any other appendage amputatio, ōnis f angiology, the science of blood vessels angiologia, ae f any disease affecting a joint, arthropathy arthropathia, ae f any disease of the skin, dermatosis dermatōsis, is f any kind of pain affecting a joint, arthralgia arthralgia, ae f any morbid condition of the nose, rhinopathy rhinopathia, ae f any morbid condition or abnormal growth of the hair, trichopathy trichopathia, ae f apnoea, the cessation of breathing apnoë, ës f arthralgia, any kind of pain affecting a joint arthralgia, ae f atrichia, not having hair atrichia, ae f atrophy, a condition of general malnutrition from whatever atrophia, ae f cause biopsy, examination for purposes of diagnosis of tissue cut from the living body biopsia, ae f bradycardia, slowing of the heart rate bradycardia, ae f cardiac cardiăcus, a, um

cephalalgia, pain in the head cephalalgia,ae f a chronic disease of the skin, characterized by the appearance of laminated scales, psoriasis psoriăsis, is f coma, the state of complete loss of consciousness from which the patient can not be roused by any ordinary external stimucoma, ătis n a condition in which the ability to swallow is lacking, aphaaphagia, ae f gia diabetic, relating to diabetes diabetĭcus, a, um didactylism, the congenital condition of having only two fingers on a hand or two toes on a foot didactylismus, i m dysplasia, ae f dysplasia, abnormal development of tissue dystrophy, a disorder of the structure and functions of an organ or tissue due to perverted nutrition dystrophia, ae f encephalomalacia, softening of the brain encephalomalacia, ae f fibrous fibrōsus, a, um gland glandŭla, ae f hard durus, a, um hemiatrophy, atrophy affecting only one side of the body, or one half of an organ hemiatrophia, ae f haemophilia, a severe hereditary bleeding disease affecting males and transmitted by females haemophilia, ae f impairment of the voice, dysphonia dysphonia, ae f infectio, onis f infection insuficiency insufficientia,ae f intravenous intravenōsus, a, um lingual linguālis, e malignant (neoplasm), indicative of danger to ill malignus, a, um mastopathy, any diseased condition of the mammary gland mastopathia, ae f medical specialist treating diseases of inner organs, therapeutherapeutista, ae m tist (therapist) monopathophobia, fear of a particular disease monopathophobia, ae f monostotic, pertaining to a singular bone monostotĭcus, a, um myopia, short sight myopia, ae f narcosis narcōsis, is f

nephrogenic, produced by or originating in the kidney nephropathy, disease of the kidney occlusion, the contact between upper and lower teeth on the closure of the jaws or during normal movement of the mandible ophthalmoplegia, palsy (paralysis) of ocular muscles osteochondrosis, a degenerative change in bony and cartilage tissues

occlusio, ōnis f ophthalmoplegia, ae f

nephrogěnus, a um

nephropathia, ae f

osteochondrōsis, is f

osteodystrophy, a disorder of bone nutrition osteodystrophia, ae f paralysis of similar parts on both sides of the body, diplegia diplegia, ae f a pathological condition in which only one muscle, one group of muscles or one part of the body is affected, monoplegia monoplegia, ae f pharmacophobia, a morbid fear of taking drugs or medicines pharmacophobia, ae f phoniatrics (= phoniatry), the treatment of disorders of speech phoniatria, ae f phlebography 1) a radiographic visualization of veins 2) the tracing of the venous pulse by means of a phlebograph phlebographia, ae f phonocardiogram, the record produced by an phonocardiogramma, instrument for recording heart sounds ătis n photophobia, abnormal intolerance to light photophobia, ae f proctospasm, a spasmatic contraction of the rectum proctospasmus, i m progressive progressīvus, a, um prophylaxis, the art of preventing disease prophylaxis, is f protrusive, removed ahead protrusīvus, a, um the rash or eruption on the mucous tissue, enanthema enanthēma, ătis n rhinopathy, any morbid condition of the nose rhinopathia, ae f salivary salivarius, a, um tachyphagia, abnormal quickness in eating tachyphagia,ae f textus, us m toxicosis, a pathological condition caused by the absorption of poisons toxicōsis, is f tumor tumor, ōris m unfounded or unreasonable fear that there is a predisposition to carcinoma cancerophobia, ae f valve valva, ae f viral virālis, e xerostomia, dryness of the mouth due to failure of the salixerostomia, ae f the X-ray examination of the great vessels and the chambers angiocardiographia, ae

# LESSON 15 NAMES OF QUALITATIVE AND QUANTITATIVE ABNORMALITIES IN MORPHOLOGICAL STRUCTURES AND PHYSIOLOGICAL PROCESSES

f

of the heart, angiocardiography

Increase and decrease of different quantitative conditions may, as a rule, be expressed by means of the prefixes **hyper**- and **hypo**- which are joined by final root elements:

hyperaesthesia, ae f — excessive sensitiveness of the skin, hyperaesthesia; hyperkinesia, ae f — a condition in which there is abnormally great strength of movement, hyperkinesia (hyperkinesis);

**hyperplasia, ae f** — any condition in which there is an increase in the number of cells in any body's part, hyperplasia;

**hypodynamia, ae f** — diminished muscular or nervous energy, hypodynamia;

**hypogalactia, ae f** — the secretion of a too small quantity of milk, hypogalactia;

**hypopepsia, ae f** — abnormal slowness and weakness of the process of digestion, hypopepsia.

Increase and decrease in the functional activity is sometimes expressed by means of the initial roots **tachy**- and **brady**-:

tachypnoë, ës f — abnormally rapid breathing, tachypnoea;

**bradykinesia, ae f** — abnormal sluggishness of physical movements, bradykinesia.

Increase in size is expressed by means of the following initial and final roots: dolich-, macr-, mega-, megal-, -megalia:

**dolichocōlon, i n** — an abnormally long colon of normal diameter, dolichocolon;

macrocytus, i m — a red blood cell that is larger than normal, macrocyte; megaduodēnum, i n — duodenum of abnormally large size, megadoduenum; megalosplenia, ae f — enlargement of the spleen, megalosplenia;

**hepatomegalia, ae f** — a condition of enlargement of the liver, hepatomegalia.

Decrease in size of anatomical and histological structures is expressed by means of the initial roots **brachy**- and **micr**-:

**brachydactylia ae f** — a condition in which there are abnormally short fingers or toes, brachydactylia;

**microcephălus, i m** — a person with an unusually small size of head, microcephalus.

Dilatation or narrowing in volume of a hollow organ, cavity or tube is epressed by means of the following roots: **-ectasia**, **-ectăsis**, **-dilatatio**, **sten-**, **-stenōsis**:

**bronchiectăsis, is f** — a condition of dilatation of a bronchus or bronchi, bronchiectasis;

gastrectasia, ae f — dilatation of the stomach, gastrectasia;
vasodilatatio, ōnis f — dilatation of a blood vessel, vasodilatation;
stenostomia, ae f — abnormal narrowness of the mouth, stenostomy;
oesophagostenōsis, is f — narrowing of the oesophagus, oesophagostenosis.

Increase and decrease in the quantity of anatomical and histological structures is expressed by means of the roots **olig-, poly-, -penia**:

**oligodontia** (=**oligodentia**), **ae f** — a state in which most of the teeth are lacking, oligodontia;

**polyarthropathia, ae** f — a pathological condition involving many joints, polyarthropathy;

**erythropenia, ae f** — a state in which there are too few erythrocytes in the blood, erythropenia.

Increase in the quantity of any anatomical or histological structure may also be expressed by the final prefix -ōsis:

**leucocytōsis, is f** — an increase in the total number of leucocytes in the blood, leucocytosis;

 $papillomat\bar{o}sis$ , is f — the condition of diffuse formation of papillomata, papillomatosis.

Greek initial roots	Latin equivalents in	English	English word building
and its variants	dictionary form	meaning	equivalents
aesthes-,	sensus, us m	sensibility,	aesthes-,
-aesthesia		sensitiveness	-aesthesia
brachy-	brevis, e	short	brachy-
cheil-, -cheilia	labium, i n	lip	cheil-, -cheilia
cyt-, -cỹtus	cellŭla, ae f	cell	cyt-, -cyte
dolich-	longus, a, um	long	dolich-
erythr-	ruber, bra, brum	red	erythr-
gen-, -genia	mandibŭla, ae f	mandible	gen-, -genia
glyc-	dulcis, e	sugar	glyc-
gnath-, -gnathia	maxilla, ae f	maxilla, upper	gnath-, -gnathia
		jaw	
leuc-	albus, a, um	white	leuc-
macr-, mega-, megal-,	magnus, a, um	large	macr-, mega-, megal-,
-megalia			-megalia, -megaly
melan-	niger, gra, grum	black	melan-
micr-	parvus, a, um	small	micr-
myel-, -myelia	1) medulla ossium	1) bone mar-	myel-, -myelia
4	2) medulla spinālis	row	
		2) spinal cord	
olig-	parvus, a, um	few	olig-
pod-, -podia	pes, pedis m	foot	pod-, -podia
poly-	multus, a, um	many	poly-
splen-, -splenia	lien, ēnis m	spleen	splen-, -splenia
therm-,	1) calor, ōris m	1) heat	therm-,
-thermia	2) temperatūra, ae f	2) tempera-	-thermia
		ture	
thyr(e)-	glandŭla thyr(e)oidea	thyroid	thyro-
		(gland)	

#### **Attention!**

1. The initial roots **macr-** and **megal-** may be used in many (but not in all!) cases as synonyms: macrocephalia = megalocephalia, macropodia = megalopodia.

When choosing the necessary variant of the initial root one should consult the dictionary.

2. The root -cyt- can be omitted if the term begins with erythrocyt- or leu-cocyt- and ends with -penia:

erythrocytopenia = erythropenia; leucocytopenia = leucopenia, but: monocytopenia, thrombocytopenia — the only variants.

<b>Final root elements</b>	English meaning	
-aemia	any condition of the blood	
-ectasia, -ectăsis,	dilatation	
-dilatatio		
-genĕsis	the origin and (formative) development	
-mnesia	any condition of the memory	
-penia	a diminution in the number of any kind of cells present in the blood	
-phrenia	a condition associated with a serious mental disorder	
-plasia	the development of tissues	
-poësis	the formation 1) of cells present in the blood 2) of lymph 3) of urine	
-sthenia	any condition of strength, vigor or forcefulness	
-tensio	a condition of arterial blood pressure	
-tonia	a condition of muscular tension in the walls of vessels and bowels	

# 1. Complete (orally) the dictionary form of each noun. Determine the meaning of each initial and final morphological element; write down the full definition of each term as well as its English equivalent:

amnesia; anaesthesiolŏgus; apodia; asthenia; brachycheilia; brachydactylia; dolichocephalia; dysthyreōsis; erythropenia; glossoplegia; glycaemia; hyperaemia; hyperthermia; hypotonia; leucocytōsis; melanoderma; microgenia; micromyelia; odontogenĕsis; oligocytaemia; oligodontia (=oligodentia); oligophrenia; polymastia; prognathia; splenomegalia; thermotherapia; thrombocytopoësis; thyreotoxicōsis.

# 2. Make up the Latin dictionary form of one-word terms with the following meaning:

abnormal narrowness of the mouth; abnormal slowness and weakness of the process of digestion; abnormal sluggishness of physical movements; a condition in which there are abnormally short fingers or toes; a condition of enlargement of the liver; an abnormally long colon of normal diameter; an increase in the total number of leucocytes; a pathological condition involving many joints; a red blood cell that is larger than normal; a state in which most of the teeth are lacking; a state in which there are too few erythrocytes; dilatation of the stomach; excessive sensitiveness of any organ or part of the body; the origin and development of bone marrow; the origin and development of morbid condition; extremely rapid breathing.

### 3. Give the full definition and the Latin dictionary form of the terms:

aglossia; ana(e)mia; brachyoesophagus; cytology; dolichocolon; dystonia; erythema; gnathalgia; haematomyelia; halitosis; hepatomegalia; hyperaesthesia; hyperglycaemia; hypertension; hypomnesia; hypophrenia; hypoplasia; hypothermia; macrocyte; megaloduodenum; megalomania; melanocarcinoma; microcephaly; microgenia; monocytopoiesis; myelocytaemia; oligodactylia; podagra; podalgia; polyavitaminosis; splenohepatomegaly.

### 4. Give the Latin dictionary form and translate into English (A) and into *Latin* (*B*):

A. Anaesthesia intraorālis; gingivītis ulcerōsa; hypertrophia muscŭli massetēris; hypoplasia enamēli; odontogenēsis imperfecta; syndrŏmum immunodeficientiae acquisītae; trismus gradus primi.

B. Chemical burn of the face; false diastema; gingival abscess; haemolytic an(a)emia of pregnancy; latent hypermetropia; primary hypothyroidism; progressive facial hemiatrophy; true hyposalivation; viral warts.

	I. Latin–English vocabulary
acquisītus, a, um	acquired
actinomycōsis, is f	an infective disease, caused by Actinomyces israelli, ac-
	tinomycosis
amnesia, ae f	loss of memory of varying degree, amnesia
anaemia, ae f	a condition of the blood in which there are quantitative and qualitative changes in the red cells and haemoglobin, an(a)emia
anaesthesia, ae f	loss of feeling or sensation in some part of the body due to nervous lesion or a local anesthetic agent, anaesthesia
anaesthesiolŏgus, i m	medical specialist in the administration of anesthetics, anaesthesiologist
apodia, ae f	congenital absence of feet, apodia
asthenia, ae f	loss of vital forces, asthenia
atrophia, ae f	a condition of general malnutrition from whatever cause, atrophy
brachycephălus, i m	an individual with disproportionately short head, brachycephalic
brachydactylia, ae f	a condition in which there are abnormally short fingers or toes, brachydactylia
dolichocephalia, ae f	the state of having a relatively long skull, dolichocephalia
dysthyreōsis, is f	imperfect function of the thyroid gland, dysthyreosis
erythropenia, ae f	a state in which there are too few erythrocytes, erythropenia
gingivītis, itĭdis f	inflammation of the gingival margins around the teeth,

paralysis of the tongue, glossoplegia

glandŭla, ae f glossoplegia, ae f manifested by swelling and bleeding, gingivitis

glycaemia, ae f a condition in which the circulating blood contains a

quantity of sugar above normal amounts, glycaemia

grade

hyperaemia, ae f an excess of blood in any part of the body, hyperaemia

hyperthermia, ae f very high body temperature, hyperthermia

an increase in the number or size of the cells of which a hypertrophia, ae f

tissue is composed as the result of increase in function of

that tissue, hypertrophy

defective formation or under-development of a tissue or hypoplasia, ae f

part, hypoplasia

lessened tension in any body structure, hypotonia hypotonia, ae f

immunodeficientia, ae f immunodeficiency

incomplete imperfectus, a, um intraorālis, e intraoral

gradus, us m

an increase in the total number of leucocytes in the blood, leucocytōsis, is f

leucocytosis

masseter (muscle) m. massēter, ēris m

a condition in which there is an unusually large accumumelanoderma, ătis n

lation of melanin in the skin, melanoderma

a condition in which the lips are abnormally small, mimicrocheilia, ae f

crocheilia

a condition in which the chin is of unusually small size, microgenia, ae f

microgenia

micromyelia, ae f general reduction in size of the spinal cord, micromyelia odontogenĕsis, is f

the origin and formative development of teeth, odonto-

genesis

oligocytaemia, ae f a condition in the blood in which there is cell deficiency,

oligocytaemia

oligodentia, ae f (=oligodontia, ae f) oligophrenia, ae f

a state in which most of the teeth are lacking, oligodontia

congenital lack of the mentality, oligophrenia

a state in which in human beings there are more than two polymastia, ae f

distinct mammary glands, polymastia

primus, a, um first

prognathia, ae f a condition in which there is abnormal projection of one

or both jaws, prognathism

salivarius, a, um salivary

splenomegalia, ae f enlargement of the spleen, splenomegalia

syndrŏmum, i n a distinct group of symptoms or signs which, associated

together, form a characteristic clinical picture of a dis-

ease, syndrome

thermotherapia, ae f thrombocytopoësis, is f the use of heat in the treatment of disease, thermotherapia

the formation of blood platelets, thrombocytopoiesis

thyreotoxicōsis, is f any toxic condition attributable to hyperactivity of the

thyroid gland, thyrotoxicosis

trismus, i m inability to open the mouth due to tonic contracture of the

muscles of the jaw, trismus

ulcerōsus, a, um having the characteristics of an ulcer, ulcerous

II. English — Latin vocabulary

abnormal slowness and weakness of the process of diges-

tion, hypopepsia

abnormal sluggishness of physical movements, bradykine-

sia

an abnormally long colon of normal diameter, dolichoco-

lon

abnormally rapid breathing, tachypnoea

abscess, an accumulation of puscircuscribed in a cavity

produced by tissue disintegration

aglossia, a congenital condition of being devoid of a

tongue

an(a)emia, a condition of the blood in which there are quantitative and qualitative changes in the red cells result-

ing in a reduction in the total amount of blood

burn, an injury caused by heat or by chemical or physical

agents heaving an effect similar to heat

brachyoesophagus, a congenitally short oesophagus

chemical

a condition in which there are abnormally short fingers or

toes, brachydactylia

a condition of enlargement of the liver, hepatomegalia cytology, the science of the form and functions of cells

deviation, an abnormal variant in the development

diastema, a pronounced gap between the lateral incisors

dilatation of the stomach, gastrectasia

dolichocolon, an abnormally long colon of normal diame-

ter

dystonia, a state of disordered tonicity

erythema, redness of the skin due to hyperaemia

excessive sensitiveness of any organ or part of the body,

hyperaesthesia

extremely rapid breathing, tachypnea

false

gingival

gnathalgia, pain in one or both jaws

halitosis, fetid or offensive breath

haematomyelia, bleeding within the substance of the spi-

nal cord

hypopepsia, ae f

bradykinesia, ae f

dolichocōlon, i n

tachypnoë, ës f

abscessus, us m

aglossia, ae f

anaemia, ae f

combustio, ōnis f

brachyoesophăgus, i m chemicus, a, um

brachydactylia, ae f

hepatomegalia, ae f

cytologia, ae f

deviatio, ōnis f

diastēma, ătis n

gastrectasia, ae f

dolichocōlon, i n dystonia, ae f

erythēma, ătis n

hyperaesthesia, ae f

tachypnoë, ës f

falsus, a, um

gingivālis, e

gnathalgia, ae f

halitōsis, is f

haematomyelia, ae f

hemiatrophy, atrophy affecting only one side of the body, or a half of an organ haemolytic, pertaining to or causing haemolysis hepatomegalia, a condition of enlargement of the liver hyperaesthesia, excessive sensitiveness of any organ or part of the body hyperglycaemia, an excessive amount of sugar in the blood hypertension, high arterial blood pressure hypermetropia, a condition in which the image of an object viewed by the eye is formed behind the retina hypomnesia, a weak or defective state of the memory hypophrenia, feebleness of mind hypoplasia, underdevelopment of a tissue or part hyposalivation, a condition in which there is abnormal decrease in the secretion of saliva hypothermia, deficiency of body heat hypothyroidism, a condition caused by underactivity of the thyroid gland an increase in the total number of leucocytes, leucocytosis latent, existing but not manifest macrocyte, a red blood cell that is larger than normal megaloduodenum, duodenum of abnormally large size melanocarcinoma, a darkly pigmented malignant epithelial tumor microcephaly, unusual smallness of the head microgenia, a condition in which the chin is of unusually small size monocytopoiesis, the production of monocytes in the bone marrow myelocytaemia, the presence of myelocytes in the blood oligodactylia, a congenital deficiency of fingers or toes the origin and development of a morbid condition, pathogenesis the origin and development of the bone marrow, myelogenesis a pathological condition involving many joints, polyarthropathy podagra, gout, a disease of the purine metabolism characterized by attacks of arthritis with an assotiated raised serum uric acid podalgia, sensation of pain in the foot polyavitaminosis, a morbid condition caused by deficiency of several vitamins

hemiatrophia, ae f haemolytĭcus, a, um hepatomegalia, ae f

hyperaesthesia, ae f hyperglycaemia, ae f hypertensio, ōnis f hypermetropia, ae f

hypomnesia, ae f hypophrenia, ae f hypoplasia, ae f

hyposalivatio, ōnis f hypothermia, ae f hypothyroidismus, i m (= hypothyreōsis, is f)

leucocytōsis, is f latens, ntis macrocy̆tus, i m megaloduodēnum, i n

melanocarcinōma, ătis n microcephalia, ae f

microgenia, ae f

monocytopoësis, is f myelocytaemia, ae f oligodactylia, ae f

pathogeněsis, is f

myelogenesis, is f

polyarthropathia, ae f

podăgra, ae f podalgia, ae f

polyavitaminōsis, is f

pregnancy gravidĭtas, ātis f primarius, a, um primary a red blood cell that is larger than normal, macrocyte macrocytus, i m splenohepatomegaly, enlargement of the spleen and the liver splenohepatomegalia ae f a state in which most of the teeth are lacking, oligodentia oligodentia, ae f a state in which there are too few erythrocytes, erythropenia erythropenia, ae f true verus, a, um wart, a circumscribed, cutaneous excrescence having a verrūca, ae f papilliferous surface

#### LESSON 16

# NAMES OF INFLAMMATORY PROCESSES WHICH OCCUR IN ORGANS AND TISSUES. ONE-WORD NAMES OF ENDOGENOUS PATHOLOGICAL CHANGES AND MALFORMATIONS

The state of inflammation in any organ or tissue, as a rule, is usually expressed by means of the final suffixed element -ītis which is transformed into -itīdis in the Genitive form. The suffix -ītis is added to the initial root of the noun which defines the place of a morbid state. All the terms with the suffix -ītis are nouns of the 3-rd declension:

arthr- (joint) + - $\bar{\imath}$ tis  $\rightarrow$  **arthr\bar{\imath}tis**, **it\bar{\imath}dis f** — inflammation of a joint, arthritis; hepat- (liver) + - $\bar{\imath}$ tis  $\rightarrow$  **hepat\bar{\imath}tis**, **it\bar{\imath}dis f** — inflammation of the liver, hepatitis.

The suffix -ītis may be added both to the Greek and Latin roots:

nephr- (Greek nephros kidney) + -ītis  $\rightarrow$  **nephrītis, itīdis f** — an inflammatory disease of the kidneys, nephritis;

tonsill- (Latin tonsilla, ae f tonsil) + - $\bar{t}$ tis  $\rightarrow$  **tonsill\bar{t}tis, it\bar{t}dis f** — an inflammation of the tonsil, tonsillitis.

The site of the inflammatory process can be defined more precisely by means of the following prefixes of the Greek origin:

- 1) **endo-** (inner, mostly a mucous part of an organ):
- endo- + metr- (utĕrus, i m) + -ītis  $\rightarrow$  endometrītis, itĭdis f an inflammation of the inner mucous membrane of the uterus, endometritis.
  - 2) **para-** (cellular, connective and other tissues near an organ):
- para- + cyst- (urinary bladder) +  $-\overline{1}$ tis  $\rightarrow$  **paracystītis, itĭdis f** a condition of inflammation affecting the connective and other tissues lying close to the bladder, paracystitis.
  - 3) **peri-** (tissues enclosing an organ):
- peri- + card- (heart) +  $-\overline{1}$ tis  $\rightarrow$  **pericardītis, itĭdis f** an inflammation of the membrane enveloping the heart, pericarditis.

Names of some inflammatory morbid conditions are formed without suffix -ītis, e. g.:

panaritium, i n — an inflammation in the nail fold, panaris (= panaritium);
 phlegmone, es f — inflammation of connective tissue without pus formation, phlegmon;

**pneumonia, ae f** — an inflammation of the spongy tissue of the lung, pneumonia.

Abscesses, cysts and hernias usually belong to pathological cavities.

Abscess (**abscessus**, **us m**) is an accumulation of pus circumscribed in a cavity produced by tissue disintegration. This Latin noun is used mainly with adjectives:

**abscessus apicalis** — apical abscess, an abscess at the apex of the root of a tooth;

**abscessus tonsillāris** — tonsillar abscess, a suppurative condition of the parenchyma of a tonsil.

Cyst (**cysta**, **ae f**) is a cavity lined by a well-defined epithelium, fibrous or degenerating tissue. This noun both in Latin and English is mainly used in two-word terms with adjectives and nouns:

cysta choledochi — choledochus cyst, cystic dilatation in the common bile duct;
 cysta pancreatĭca — pancreatic cyst, a cyst arising within or in close proximity to the pancreas.

Hernia (hernia, ae f) is the protrusion of an internal organ through a defect in the wall of the anatomical cavity in which it lies. The noun is used like the previous one with adjectives and nouns:

**hernia cerĕbri** — hernia of the brain, protrusion of the brain through a defect in the skull;

hernia inguinālis — inguinal hernia, hernia in the inguinal canal.

In one-word terms, the idea of hernia is expressed by the final root **-cele:** gastrocele, es f — hernia of the stomach, gasrocele;

myocēle, es f — hernia of a muscle, myocele.

Names of tumors of a definite organ or tissues are formed by means of final suffix **-ōma** added to the initial root which indicates the localization of abnormal growth. All these names are nouns of the 3-rd declension:

angiōma, ătis n — angioma, a tumor composed of blood vessels or of lymphatic vessels;

**nephrōma, ătis n** — nephroma, a tumor derived from renal substance; **osteōma, ătis n** — osteoma, a tumor of bone.

Some names of innocent tumors are formed without the suffix -oma:

**polypus, i m** — polypus, a tumor with a stalk arising from mucous membranes or the body surface;

**verrūca, ae f** — a wart, a small circumscribed epidermal tumor.

Both nouns are used in multiword terms:

polypus laryngis — a polypus of larynx;

verrūca plana — a plane wart.

A malignant tumor or any malignant growth is named cancer — **cancer, cri m**. This name is used with the nouns and adjectives which define localization of the tumor:

**cancer cutis** — cancer of the skin;

**cancer gastris** — cancer of the stomach.

A malignant epithelial tumor is called carcinoma — carcinōma, ătis n. This noun is used with adjectives mostly:

**carcinōma bronchogenĭcum** — a bronchogenic carcinoma, carcinoma originating from a bronchus;

**carcinōma cutaneum** — carcinoma cutaneum, a squamous-celled carcinoma of the skin.

The name *carcinoma* can also be used as a final root of one-word terms:

**adenocarcinōma, ătis n** — a carcinomatous tumor of glandular epithelium and connective tissue, adenocarcinoma;

**chondrocarcinōma, ătis n** — a carcinoma the fragment of which contains cartilaginous elements, chondrocarcinoma.

A concrement is a pathological concretion — mostly a small mass which has become calcified in a cavity or in the tissue of a hollow anatomical structure. Such a concretion is denoted in Latin by the nouns **concrementum**, **i n** or **calculus**, **i m** and an adjective defining the localization of the concretion:

**concrementum nasāle** — nasal calculus;

calculus dentālis — dental calculus.

The names of these concretions may also be expressed by one-word terms by means of the final root **-lithus** (Greek lithos *stone*) added to initial roots:

**rhinolithus, i m** = concrementum nasāle;

odontolĭthus, i m = calcŭlus dentālis.

The condition in which a number of calculi are present in any part of the body is called calculosis — **calculōsis**, **is f**. The formation of concretions is named lithiasis — **lithiāsis**, **is f**. The same word is used as a final root of several one-word terms:

**broncholithiăsis, is f** — a condition in which calculi occur in the lumina of bronchial tubes, broncholithiasis;

**cholecystolithiăsis, is f** — a condition in which there are gall-stones in the gall bladder or bile duct, cholelithiasis;

**nephrolithăsis, is f** — a condition characterized by the presence of gravel or of renal calculi, nephrolithiasis;

 $\mbox{\bf urolithiasis, is } \mbox{\bf f} \mbox{\bf — a morbid state due to the presence of calculi in the urinary system, urolithiasis.}$ 

Greek initial roots and its variants	Latin equivalents in dictionary form	English meaning	English word build- ing equivalents
aden-	1) glandŭla, ae f 2) adenoīdes, um f 3) nodus lymphatĭcus	<ol> <li>gland</li> <li>adenoids</li> <li>lymphatic node</li> </ol>	aden-
carcin-, -carcinōma	cancer, cri m	cancer	carcin-, -carcinoma
chole-	bilis, is f; fel, fellis n	bile	chole-
cholecyst-	vesīca biliāris (fellea)	gall bladder	cholecyst-
col-, -colon	1) intestīnum crassum 2) colon	<ul><li>1) large intestine</li><li>2) colon</li></ul>	col-, -colon
cyst-	1) saccus, i m 2) vesīca, ae f 3) vesīca urinaria	1) sac 2) bladder 3) urinary bladder	cyst-
dacry-	lacrĭma, ae f	tear	dacry-
dacryocyst-	saccus lacrimālis	lacrimal sac	dacryocyst-
enter-	1) intestīnum tenue 2) intestīnum	1) small intestine 2) intestine	enter-
hist-	textus, us m	tissue	hist-
hyster-, metr-	utěrus, i m	uterus	hyster-, metr-
lith-, -lĭthus	calcŭlus, i m concrementum, i n	stone concretion	lith-, -lithus
lip-	adeps, ĭpis m	fatty tissue of the body	lip-
necr-, -necrōsis	mortuus, a, um	dead, lifeless	necr-, -necrosis
ne(o)-	novus, a, um	new	ne(o)-
onc-	tumor, ōris m	tumor, swelling	onc-
pan-, pant-	omnis, e	all	pan-, pant-
py-	pus, puris n	pus	py-
scler-, -sclerōsis	durus, a, um	hard, hardening	scler-, -sclerosis
sial-, -sialia	1) salīva, ae f 2) ductus salivarii	1) saliva 2) salivary ducts	sial-, -sialia
sten-, -stenōsis	strictus, a, um	narrow, narrowing	sten-, -stenōsis
ur-	1) urea, ae f 2) urīna, ae f	1) urea, the chief nitrogenous constituent of urine 2) urine	ur-
uran-, palat- (lat.)	palātum, i n	palate	uran-, palat-

Final root elements	English meaning	
-cele	hernia	
-lithiăsis	the formation of concretions	
-rrhagia	haemorrhage (bleeding) in any part of the body	
-rrhoea	profuse discharge of mucus or other fluid substance	

-salivatio	secretion of saliva	
-schĭsis	congenial fissure of a tissue	
-stăsis	cessation of the flow of any physiological fluid	
-uria	any condition of the urine	

**Attention!** Instead of the initial Greek root **uran**- the Latin root **palat**- can be used:

palatoplegia, ae f (palatoplegia, paralysis affecting the soft palate) = uranoplegia, ae f (uranoplegia)

palatoschĭsis, is f (palatoschisis, cleft palate, a congenital fissure in the midline of the hard palate) = uranoschĭsis, is f (uranoschisis)

### 1. Complete (orally) the dictionary form of each Latin noun and define the meaning of each word building element. Write down in English a full definition of each term and its English one-word equivalent:

adenalgia; adenocarcinōma; broncholithiăsis; carcinomatōsis; cheilo-carcinoma; cheilognathoschĭsis; cholecystītis; dacryostenōsis; empyēma; endophthalmītis; enterocolītis; gastrocēle; gnathoschĭsis; histolÿsis; hyposalivatio; lipuria; lymphostăsis; megalodontia; myocēle; neoplasma; nephrolithiāsis; odontolĭthus; oncolŏgus; osteonecrōsis; palatoplegia; periodontītis; panalgia; pyogĕnus; uraemia; uranoschĭsis.

## 2. Make up the Latin dictionary form of one-word terms with the following meaning:

abnormal narrowing of the internal diameter of a vessel; calculus on the teeth; causing the growth of tumors; the discharge of mucus, pus or blood from eye; a discharge of pus; hardening of bony spaces; formation and development of body tissue; the formation of concretions; inflammation of the inner mucous membrane of the uterus; inflammation of the liver; narrowing or stricture of the duct of the lacrimal gland; paralysis affecting the soft palate; profuse discharge of mucous fluid from the nose; the presence of blood in the urine; the production of urinary calculi and the morbid state due to the presence of calculi in the urinary system.

# 3. Give the Latin dictionary form and the full definition of each term in English:

angioma; calculosis; cancerogenic (= carcinogenic); carcinoma; cheilognathopalatoschisis (=cheilognathouranoschisis); cystitis; dacryorrhoea; dropsy; endometritis; enterogastritis; gingivitis; gnathoschisis; hypersalivation; lymphangitis; oncologist; oncotherapy; parotitis; pericystitis; polyposis; sialolith; tonsillitis.

# 4. Give the Latin dictionary form and translate into English (A) and into Latin (B):

A. Labium leporīnum sive fissum; rhagădes labii inferiōris; calcŭlus supragingivālis; cancer tunĭcae mucōsae oris; polypōsis laryngis; verrūcae planae; status textuum praecancerōsus; phlegmŏne cavitātis oris.

B. Simple odontome; arthritis of temporomandibular joint; nasolabial cyst; submandibular adenitis; abscess of hard palate; implantation of inferior canine tooth; verrucose precancer; aphthous recurrent stomatitis.

I. Latin-English vocabulary

achlorhydria, ae f

adenalgia, ae f adenocarcinoma, ătis n

amenorrhoea, ae f

broncholithiăsis, is f

cancer, cri m

carcinomatōsis, is f

calcŭlus, i m

cheilocarcinōma, ătis n cheilognathoschisis, is f

cholecystītis, itidis f dacryostenōsis, is f

empyēma, ătis n endophthalmītis, itidis f

enterocolītis, itidis f

fissus, a, um (labium) gastrocēle, es f

gnathoschisis, is f

hidradenītis, itidis f histolysis, is f

hyposalivatio, ōnis f

leporīnus, a, um lipuria, ae f

lymphostăsis, is f

a complete lack of free hydrochloric acid in the gastric juice, achlorhydria

a painful condition of a gland, adenalgia

a carcinomatous tumor of glandular epithelium and connective tissue, adenocarcinoma

the pathological absence or stoppage of the menstrual

discharge from the uterus, amenorrhoea

a condition in which calculi occur in the lumina of

bronchial tubes, broncholithiasis

cancer

the condition in which carcinoma is widely distribut-

ed throughout the body, carcinomatosis

a solid pathological concretion, usually of inorganic

mater, formed in any part of the body, calculus

carcinoma of the lip, cheilocarcinoma

hare-lip in which the cleft involves the jaw as well

the lip, cheilognathoschisis

inflammation of the gall bladder, cholecystitis narrowing or stricture of the duct of the lacrimal

gland, dacryostenosis

an accumulation of pus in a cavity, empyema a suppurative inflammation of the interior of the

eyeball, endophthalmitis

an inflammed condition of the small intestine and the

colon, enterocolitis

splintered (lip), hare-lip

hernia of the stomach or of a portion which has be-

come pouched, gastrocele

a congenital fissure of the maxilla, such as is present

in cleft palate, gnathoschisis

inflammation of the sweat glands, hidradenitis

spontaneous breaking-down or dissolution of living

organic tissue, histolysis

a condition in which there is an abnormal decrease in

secretion of saliva, hyposalivation

belonging to the hare (lip)

the presence of an oily emulsion or fat in the urine,

lipuria

cessation of the flow of lymph, lymphostasis

megalodontia, ae f a condition in which the teeth are excessively large,

megalodontia

mucōsus, a, um mucous

myocēle, es f herniation of a muscle, myocele

neoplasma, ătis n any new and morbid formation of tissue, neoplasm nephrolithiăsis, is f a condition characterized by the presence of gravel or

of renal calculi, nephrolithiasis

odontolĭthus, i m calculus on the teeth, odontolith

oncolŏgus, i m medical specialist, treating tumorous diseases, oncol-

ogisi

osteonecrōsis, is f death of bony tissue, osteonecrosis

palatoplegia, ae f paralysis affecting the soft palate, palatoplegia pantalgia, ae f pain affecting all parts of the body, pantalgia

periodontītis, itīdis f inflammation of the periodontal membrane, periodon-

titis

phlegmone, es f inflammation of the tissue without pus formation,

phlegmon

planus, a, um plane

polypōsis, is f condition in which there are many polypi growing

from the mucous membrane, polyposis

praecancerōsus, a, um relating or belonging to the stage in which a

precancer develops, before the growth has become

malignant, precancerous

pyogěnus, a, um forming or producing pus, pyogenic

rhagas, ădis f (plur. fissures, chaps, or cracks at the angle of the mouth,

rhagădes, um f) rhagades

sive or status, us m state

supragingivālis, e supragingival

textus, us m tissue

tunĭca, ae f 1) layer, coat 2) membrane

uraemia, ae f a condition caused by retention of metabolic

products in the blood and disturbance of acid-

base ratio of the latter, uraemia

uranoschisis, is f

(=palatoschĭsis, is f) cleft palate

verrūca, ae f wart

#### II. English-Latin vocabulary

abnormal narrowing of the internal diameter of a vessel,

angiostenosis

angioma, a tumor composed of blood vessels aphthous

arthritis, inflammation of a joint

calculosis, a condition in which a number of calculi are

angiostenōsis, is f angiōma, ătis n aphthōsus, a, um arthrītis, itĭdis f present in any part of the body

calculus on the teeth, odontolith cancerogenic (= carcinogenic), producing carcinoma carcinoma, a malignant epithelial tumor causing the growth of tumors, oncogenous cheilognathopalatoschisis (=cheilognathouranoschisis), the condition of having both hare-lip and cleft palate

cystitis, inflammation of the urinary bladder dacryorrhoea, an escessive flow of the tears the discharge of mucus, pus or blood from eye, ophthalmorrhoea a discharge of pus, pyorrhoea dropsy, an abnormal collection of fluid in tissue or cavity space enterogastritis, an inflammation of the small intestine and the stomach

formation and development of body tissue, histogenesis gingivitis, inflammation of the gingival margins around the teeth

gnathoschisis, a congenital fissure in the maxilla such as is present in cleft palate

hardening of bony spaces, osteosclerosis hypersalivation, excessive secretion of saliva inflammation of the inner mucous membrane of the uterus, endometritis

inflammation of the liver, hepatitis

lymphangitis, inflammation of lymphatic vessels lymphocytosis, an increase in the number of lymphocytes narrowing or stricture of the duct of the lacrimal gland, dacryostenosis

oncologist, medical specialist treating tumorous diseases oncotherapy, the treatment of tumorous diseases paralysis affecting the soft palate, palatoplegia parotitis, an inflammatory state of the parotid gland recurrent

the presence of blood in the urine, haematuria profuse discharge of mucous fluid from the nose, rhinor-

the production of urinary calculi and the morbid state due to the presence of calculi in the urinary system, urolithiasis

sialolith, a salivary calculus

calculōsis, is f

odontolĭhus, i m
cancerogĕnus, a, um
carcinōma, ătis n
oncogĕnus, a, um
cheilognathopalatoschĭsis,
is f
(=cheilognathouranoschĭsis,
is f)
cystītis, itĭdis f
dacryorrhoea, ae f

ophthalmorrhoea, ae f pyorrhoea, ae f

hydrops, ōpis m

enterogastrītis, itĭdis f histogenĕsis, is f

gingivītis, itĭdis f

gnathoschĭsis, is f osteosclerōsis, is f hypersalivatio, ōnis f

endometrītis, itĭdis f hepatītis, itĭdis f lymphangītis, itĭdis f lymphocytōsis, is f

dacryostenōsis, is f oncolŏgus, i m oncotherapia, ae f palatoplegia, ae f parotītis, itĭdis f recurrens, ntis haematuria, ae f

rhinorrhoea, ae f

urolithiăsis, is f sialolĭthus, i m a sudden blocking of a blood vessel, usually an artery, by emboli, thromboembolia (thromboembolism)

tonsillitis, inflammation of the tonsill

thromboëmbolia, ae f (thromboëmbolismus, i m) tonsillītis, itĭdis f

- 1. Give Greek initial roots and Latin equivalents (in the dictionary form) with the following meanings:
- 1) blood 2) cell 3) black 4) kidney 5) tissue 6) brain 7) light 8) ear 9) child 10) mouth
- 2. Compose one-word terms in the dictionary form with the following meaning:
- 1) medical specialist treating tumorous diseases 2) any new and morbid formation of tissue 3) forming or producing pus 4) a red blood cell that is larger than normal 5) a state in which most of the teeth are lacking
- 3. Write down in the dictionary form the Latin equivalents of the following terms and give the full definition of each term:
  - 1) erythema 2) iatrogenic 3) macrocyte 4) phthisiologist 5) stomatitis
  - 4. Write down the dictionary form and translate into Latin:
- 1) arthritis of temporomandibular joint 2) comatose state 3) denudation of the tooth cervix 4) viral and bacterial infections 5) rupture of nasal septum

#### LATIN-ENGLISH VOCABULARY

#### A

**abscessus, us m** an accumulation of pus circumscribed in a cavity produced by tissue disintegration, abscess

actinomycōsis, is f an infective disease, caused by Actinomyces israelli, actinomycosis

acquisītus, a, um acquired acūtus, a, um acute

**adenalgia**, **ae f** a painful condition of a gland, adenalgia

#### adenocarcinōma, ătis n

a carcinomatous tumor of glandular epithelium and connective tissue, adenocarcinoma

aliēnus, a, um foreign allergĭcus, a, um allergic alopecia, ae f loss of hair, alopecia amnesia, ae f loss of memory of varying degree, amnesia

anaemia, ae f a condition of the blood in which there are quantitative and qualitative changes in the red cells and haemoglobin, an(a)emia

anaesthesia, ae f loss of feeling or sensation in some part of the body due to nervous lesion or a local anesthetic agent, anaesthesia

**anaesthesiologus, i m** medical specialist in the administration of anesthetics, anaesthesiologist

**angiopathia, ae f** any disease of blood vessels, angiopathy

anthropogenus, a, um caused by human activities, anthropogenic

**anthropologia, ae f** science studying the man in the process of his evolution, anthropology

**anthropologus, i m** specialist studying the man in the process of his evolution, anthropologist

**apodia**, **ae f** congenital absence of feet, apodia

arteria, ae f artery

asthenia, ae f loss of vital forces, asthenia

**atrophia, ae f** a condition of general malnutrition from whatever cause, atrophy **autohaemotherapia, ae f** a method of treatment in which the patient's own blood is administered to him, autohaemotherapy

#### B

bacteriālis, e bacterial, originating or derived from, belonging to or consisting of bacteria

benignus, a, um benign biologia, ae f biology, science studying forms of life and living organisms blepharītis, itĭdis f inflammation of the eyelids, blepharitis

 $\begin{tabular}{ll} \textbf{blepharoplastica, ae } f & a plastic operation to \\ restore an eyelid, blepharoplasty \\ \end{tabular}$ 

**brachydactylia**, **ae f** a condition in which thre are abnormally short fingers or toes, brachydactylia

**bradyphagia, ae f** slowing of swallowing, bradyphagia

**bradypnoë, ës f** an abnormally slow rate of breathing, bradypnoea

**broncholithiăsis, is f** the condition in which calculi occur in the lumen of bronchial tubes, broncholithiasis **bucca, ae f** cheek

#### C

**cadāver**, **ĕris n** a corps; a lifeless human body

**calculus, i m** a solid pathological concretion, usually of inorganic matter, formed in any part of the body, calculus

cancer, cri m cancer

carcinōma, ătis n a malignant epithelial tumor, carcinoma

carcinomatōsis, is f the condition in which carcinoma is widely distributed throughout the body, carcinomatosis cardiogĕnus, a, um cardiogenic, arising because of the heart

cardiologus, i m medical specialist treating heart diseases, cardiologist

caries, ēi f a gradual decay of death of bone as a result of chronic infection, caries cariōsus, a, um affected with caries, carious

cerĕbrum, i n cerebrum cervix, īcis f cervix

**cholecystītis, itīdis f** inflammation of the gall bladder, cholecystitis

**cheilocarcinōma**, **ătis n** carcinoma of the lip, cheilocarcinoma

**cheilognathoschĭsis, is f** hare-lip in which the cleft involves the jaw as well as the lip, cheilognathoschisis

**cholecystītis, itĭdis f** inflammation of the gall bladder, cholecystitis

**chondropathia, ae f** any disease affecting a cartilage, chondropathy

**chronĭcus, a, um** long continued, chronic **combustio, ōnis f** an injury caused by heat or by chemical or physical agents having an effect similar to heat, burn, combustion

**commotio, ōnis f** a concussion or a violent shaking of a soft structure

**congelatio, ōnis f** congelation, frostbite, a local morbid condition caused by freezing

congenitus, a, um congenital continuus, a, um continued

cor, cordis n heart

cornea, ae f cornea

corpus, ŏris n body

**craniometria, ae f** measurement of the skull, craniometry

**cryotherapia, ae f** the science of the use of cold as a therapeutic measure, cryotherapy

cuneifornis, e cuneiform curatio, ōnis f medical treatment cysta, ae f a cavity lined by an inflamed or neoplastic tissue, cyst cystorrhagia, ae f haemorrhage from the

urinary bladder, cystorrhagia

D

dacryostenōsis, is f narrowing or stricture of the duct of the lacrimal gland, dacryostenosis

dactylospasmus, i m spasmodic contraction of a finger or toe, dactylospasm

defectus, us m a defect

deformans, ntis deforming

dentālis, e dental

**dentinogenesis, is f** the formation and development of the dentine by the odontoblasts, dentinogenesis

**dermatomycōsis, is f** a generic term for all cutaneous infections due to fungi, dermatomycosis

**dermatōsis**, **is f** any disease of the skin, dermatosis

dexter, tra, trum right

**diabētes, ae m** anyone of a group of diseases in which there is polyuria and a disturbed metabolism, diabetes

diabeticus, a, um diabetic, relating to diabetes

diagnosis, is f medical denotion of the disease from which a person suffers, diagnosis

digĭtus, i m finger, toe

**dolichocephalia, ae f** the state of having a relatively long skull, dolichocephalia

duodēnum, i n duodenum

**dysgeusia**, **ae f** impairment or perversion of the sense of taste, dysgeusia

**dysplasia, ae f** abnormal development of tissue, dysplasia

**dysthyreōsis, is f** imperfect functioning of the thyroid gland, dysthyreosis

 $\mathbf{E}$ 

**embryologia, ae f** the branch of biological science which is concerned with the origin and development of the embryo from the ovum to the stage of

extrauterine life, embryology empyēma, ătis n a collection of pus in a cavity, empyema

encephalogramma, ătis n any X-ray film obtained in the radiological examination of the ventricles and subarachnoid space of the brain, encephalogram

**endophthalmītis, itĭdis f** a suppurative inflammation of the interior of eyeball, endophthalmitis

enterocolītis, itīdis f an inflammed condition of the small intestine and the colon, enterocolitis

**erosio, ōnis f** any superficial destructive process, erosion

erythropenia, ae f a state in which there are too few erythrocytes, erythropenia exacerbacio, ōnis f increase in severity of a disease, exacerbation

**extractio, onis f** the act or process of drawing out a part of body or foreign body, extraction

F

faciālis, e facial facies, ēi f face febris, is f fever

fissus, a, um splintered (lip)

**fistŭla, ae f** an unnatural communication between an organ and the body surface, fistula

**f(o)etor**, **ōris m** a foul odour or stench, fetor

fractūra, ae f fracture

#### G

gaster, tris f stomach

**gastrocēle**, **es f** hernia of the stomach or of a portion which has become pouched, gastrocele

**gastrospasmus, i m** an involuntary contraction of the stomach muscle, gastrospasm

gastrostoma, ătis n natural or artificial gastric fistula, gastrostoma

gingivālis, e gingival

gingivītis, itīdis f inflammation of the gingival margins around the teeth, manifested by swelling and bleeding, gingivitis glandūla, ae f gland

**glossoplegia, ae f** paralysis of the tongue, glossoplegia

glycaemia, ae f a condition in which the circulating blood contains a quantity of sugar above normal amounts, glycaemia gnathoschĭsis, is f a congenital fissure of the maxilla, such as is present in cleft palate, gnathoschisis

gradus, us m grade

**granulōma**, **ătis n** a tumour composed of granulation tissue, granuloma

**gravida, ae f** a woman who is pregnant, gravida

**gynaecolŏgus, i m** medical specialist treating genital diseases in women, gynecologist

#### H

**haemarthrōsis, is f** extravasation of blood into a joint, haemarthrosis

**haematologia, ae f** branch of medicine studying blood and its diseases, haematology

halitōsis, is f fetid or offensive breath, halitosis

**hemicrania, ae f** a periodic morbid condition with localized headaches, hemicrania

**hemiplegia, ae f** paralysis of one half of the body, hemiplegia

hepar, ătis n liver

**herpes, ētis m** inflammation of the skin or mucous membrane, with clusters of deep-seated vesicles, herpes

**hidradenītis, itīdis f** inflammation of the sweat glands, hidradenitis

**histolysis, is f** spontaneous dissolution of living organic tissue, histolysis

**hyperaemia, ae f** an excess of blood in any part of the body, hyperaemia

**hyperthermia, ae f** very high body temperature, hyperthermia

**hypertrophia, ae f** an increase in the number or size of the cells of which a tissue is composed as the result of increase in function of that tissue, hypertrophy

**hypoplasia, ae f** defective formation or underdevelopment of a tissue or part, hypoplasia

**hyposalivatio, ōnis f** a condition in which there is abnormal decrease in the secretion of saliva, hyposalivation

**hypotonia, ae f** lessened tension in any body structure, hypotonia

I

**iatrogenus**, **a**, **um** happening because of the physician's manner or injudicious remarks, iatrogenic

immunodeficientia, ae f immunodeficiency

imperfectus, a, um incomplete icisīvus, a, um (dens) incisor (tooth) indigestio, ōnis f any disturbance of the normal process of digestion, indigestion infarctus, us m a wedge-shaped area of dead tissue, with or without haemorrhage, produced by the obstruction of an end artery, infarct, infarction

**infectio**, **ōnis f** the invasion of a pathogenic organism into the body and its subsequent multiplication, infection

**inflammatio, ōnis f** inflammation **insufficientia, ae f** the state of being inadequate to perform normal function, insufficiency

intraorālis, e intraoral

#### K

**keratotomia, ae f** making an incision into the cornea, keratotomy

L

labiālis, e labial larynx, yngis m larynx latens, ntis hidden leporīnus, a, um belongin

**leporīnus**, **a**, **um** belonging to the hare **leucocytōsis**, **is f** an increase in the total number of leucocytes in the blood, leucocytosis

**ligamentum, i n** ligament **lingua, ae f** tongue

**lipuria**, **ae f** the presence of an oily emulsion or fat in the urine, lipuria

lumbālis, e lumballuxatio, ōnis f dislocation, luxationlymphostăsis, is f cessation of the flow of lymph, lymphostasis

#### M

maculōsus, a, um maculate, marked by maculae

mandibŭla, ae f mandible massēter, ēris m masseter (muscle)

**megacolon, i n** a condition in which there is great dilatation of the large intestine, megacolon

megalodontia, ae f a condition in which the teeth are excessively large, megalodontia melanoderma, ătis n a condition in which there is an unusually large accumulation of melanin in the skin, melanoderma mellītus, a, um (diabētes) mellitus (diabetes), characterized by a high-fasting blood sugar

**metamorphosis, is f** change of form or structure, metamorphosis

microcheilia, ae f a condition in which the lips are abnormally small, microcheilia microgenia, ae f a condition in which the chin is of unusually small size, microgenia micromyelia, ae f general reduction in size of the spinal cord, micromyelia

mobilitas, ātis f mobility

monodactylismus, i m a congenital condition in which one finger or toe only is present on the hand or the foot, monodactylism morbus, i m disease

-

mucōsus, a, um mucous

**myelītis, itĭdis f** inflammation of bone marrow, myelitis

myocēle, es f hernia of a muscle, myocele myoplegia, ae f paralysis of muscle or a condition in which is decreased muscular force, myoplegia

**myotomia, ae f** the dissection of a muscle or of muscle tissue, myotomy

#### N

**neoplasma, ătis n** any new and morbid formation of tissue, neoplasm **nephrolithiăsis, is f** a condition characterized by the presence of gravel or of renal calculi, nephrolithiasis

nervus, i m nerve

**neuralgia**, **ae f** a painful affection of the nerves, due to functional disturbances or to neuritis, neuralgia

**neurītis**, **itĭdis f** inflammation of a nerve, neuritis

**neuropathologus, i m** medical specialist treating diseases of nervous system, neuropathologist

#### 0

occipitālis, e occipital ocŭlus, i m eye

**odontolithus, i m** calculus on the teeth, odontolith

**odontogenĕsis, is f** the origin and formative development of teeth, odontogenesis **odontogĕnus, a, um** relating to the development of the teeth, odontogenic

**odontogramma, ătis n** X-ray film of the tooth, odontogram

**odontolĭthus, i m** calculus on the teeth, odontolith

odontoscopia, ae f instrumental-visual examination of the tooth, odontoscopy oligocytaemia, ae f a condition in the blood in which there is cell deficiency, oligocytaemia

**oligodentia, ae f (= oligodontia, ae f)** a state in which most of the teeth are lacking, oligodentia (oligodontia)

**oligophrenia, ae f** congenital lack of the mentality, oligophrenia

**oncolŏgus, i m** medical specialist treating tumorous diseases, oncologist

**ophthalmoscopia, ae f** instrumentalvisual examination of the eye, ophthalmoscopy

os, oris n mouth

osteōma, ătis n an innocent tumor of bone, osteoma

**osteonecrōsis, is f** death of bony tissue, osteonecrosis

**osteopathia, ae f** disease of bones, osteopathia

**osteoporōsis, is f** rarefaction of bone, osteoporosis

**otorhinolaryngologia, ae f** branch of medicine for treating diseases of ear, nose and larynx, otorhinolaryngology

#### P

palatoplegia, ae f paralysis affecting the soft palate, palatoplegia

pantalgia, ae f (=panalgia, ae f) pain affecting all parts of the body, pantalgia parodontōsis, is f (=periodontōsis, is f) any degenerative change occurring in alveolar periosteum, parodontosis

periodontītis, itĭdis f inflammation of the periodontal membrane, periodontitis pes, pedis m leg

phlebocarcinōma, ătis n a malignant epithelial tumor affecting a vein, phlebocarcinoma

**phlegmone, es f** inflammation of connective tissue without pus formation, phlegmon

**photophobia**, **ae f** abnormal intolerance to light, photophobia

phthisiater, tri m medical specialist treating tuberculosis, phthisiotherapist physiologia, ae f science studying normal vital processes in human body, physiology

**phytotherapia, ae f** method of treatment by means of medicinal plants, phytotherapy

planus, a, um plane
plicātus, a, um folded, plicate
polymastia, ae f the state in which in
human beings there are more than two distinct mammary glands, polymastia
polypōsis, is f a condition in which there
are many polypi growing from the mucous
membrane, polyposis

**polypus, i m** a tumor with a stalk arising from mucous membranes or the body surface, polyp

**polyuria, ae f** increase in the amount of the excreted urine, polyuria

praecancerōsus, a, um relating or belonging to the stage in which a precancer develops, before the growth has become malignant, precancerous premolāris, e (dens) premolar (tooth) primus, a, um first

**proctologus, i m** medical specialist treating diseases of rectum, proctologist

profundus, a, um deep

**prognathia, ae f** a condition in which there is abnormal projection of one or both jaws, prognathism

**prophylaxis, is f** the art of preventing disease, prophylaxis

pseudarthrōsis, is f a false joint formed between the fragments of a fractured bone which have failed to unite, pseudarthrosis psychiatria, ae f branch of medicine treating mental diseases, psychiatry psychōsis, is f any kind of mental disorder, psychosis

**pyogěnus, a, um** forming or producing pus, pyogenic

#### R

radiculāris, e radiclar
rectum, i n rectum
renālis, e renal
resectio, ōnis f surgical removal of a part
of an anatomical structure, resection
rhagas, ădis f (usually plur. rhagădes,
um f) fissures, chaps, or cracks at the angle of the mouth, rhagades
rhinogramma, ătis n X-ray film of the
nose, rhinogram

**ruptūra, ae f** the breaking or forcible disruption of continuity of the bone or an other structure, rupture

S

salivarius, a, um salivary sarcōma, ătis n a malignant tumor of connective tissue or its derivatives, sarcoma

sectio, onis f the act of cutting, section
senilis, e senile
simplex, icis simple
situs, us m position, site
sive or

**spasmophilia, ae f** a morbid state in which there is a tendency to convulsions and spasm, spasmophilia

**spasmus, i m** a sudden, powerful, involuntary contraction of muscle, spasm **splenomegalia, ae f** enlargement of the spleen, splenomegalia

**spondylītis, itĭdis f** inflammation of the spine, spondilitis

spongiōsus, a, um spongy (spongious), full of small holes, like a sponge stomatomycōsis, is f any morbid condition of the oral cavity caused by a microscopical fungus, stomatomycosis stomatoscopia, ae f visual-instrumental examination of the oral cavity, stomatoscopy

**suppuratīvus, a, um** pus-forming, having a tendency toward suppuration, suppurative

**supragingivālis, e** supragingival **syndrŏmum, i n** a distinct group of signs which form a characteristic clinical picture of the disease, syndrome

#### T

**tachycardia**, **ae f** a rapid action of the heart, tachycardia

**tenorrhaphia, ae f** an operation for the suturing of the divided ends of a tendon, tenorrhaphy

**tenotomia, ae f** the cutting of a tendon, tenotomy

textus, us m tissue

thermotherapia, ae f the use of heat in the treatment of disease, thermotherapia thromboticus, a, um characterized or caused by thrombosis, thrombotic

thyroideus, a, um thyroid

**thyr(e)otoxicōsis, is f** any toxic condition attributable to hyperactivity of the thyroid gland, thyrotoxicosis

**toxicomania, ae f** an insane desire for poison, toxicomania

**toxicōsis, is f** the pathological condition caused by the adsorption of poison, toxicosis

**transplantātum, i n** a piece of tissue to transfer from one site to another, transplant

**traumaticus, a, um** traumatic **trismus, i m** inability to open the mouth due to tonic contracture of the muscles of the jaw, trismus

tuberculōsis, is f tuberculosis tunĭca, ae f membrane

IJ

**ulcerōsus, a, um** having the characteristics of an ulcer, ulcerous

**ulcus**, **ĕris n** a localized necrotic lesion of the skin or a mucous surface, ulcer **unguis**, **is m** nail

uraemia, ae f the condition which is associated with the retention of metabolic products in the blood and disturbance of acid-base ratio of the latter, uraemia uranoschisis, is f (=palatoschisis, is f) cleft palate, a congenital fissure in the midline of the hard palate, uranoschisis (palatoschisis)

utěrus, i m uterus

V

venōsus, a, um venous verrūca, ae f wart verus, a, um true

**viscus, ĕris n** the internal organs of the body which are closely related to the great serous cavities: pleural, pericardial or peritoneal

vitium, i n a defect or a vice, vitium

 $\mathbf{X}$ 

**xerophthalmia, ae f** a morbid condition of eyes characterized by a shrunken appearance of the conjunctiva, xerophthalmia (=xeroma)

 $\mathbf{Z}$ 

zoster, ēris m zoster

#### ENGLISH-LATIN VOCABULARY

A

abnormal narrowing of the internal diameter of a vessel, angiostenosis angiostenōsis, is f abnormal narrowing of the mouth, **stenostomy** stenostomia, ae f abnormal quickness in eating, tachyphagia tachyphagia,ae f abnormally rapid breathing, tachypnoea tachypnoë, ës f abnormal sluggishness of physical movements, bradykinesia bradykinesia, ae f abscess, an accumulation of pus circumscribed in a cavity produced by tissue disintegration abscessus, us m acquired acquisītus, a, um actinomycosis, an infective disease, caused by Actinomyces israelli actinomycōsis, is f the act or process of drawing out a part of body or a foreign body, extraction extractio, onis f acute acūtus, a, um adiponecrosis, necrosis affecting the fatty tissue of the body adiponecrosis, is f aglossia, the congenital condition of being without a tongue aglossia, ae f alimentary alimentarius, a, um allergic allergicus, a, um amputation, the surgical removal of a limb or a portion of a limb or of any other appendage amputatio, onis f an(a)emia, changes in the red cells resulting in a reduction in the total amount of blood anaemia, ae f angiology, the science of the blood vessels angiologia, ae f angioma, a tumor composed of blood vessels or of lymphatic vessels angioma, ătis n anthropologist, specialist studying the man in the process of his evolution anthropolŏgus, i m

any disease affecting a joint, arthropathy arthropathia, ae f any disease of skin, dermatosis dermatōsis, is f any kind of pain affecting a joint, arthalgia arthralgia, ae f any morbid condition of the nose, rhi**nopathy** rhinopathia, ae f any morbid condition or abnormal growth of the hair, trichopathy trichopathia, ae f aortic aorticus, a, um apnoea, the cessation in breathing apnoë, ës f aphthous aphthosus, a, um arthralgia, any kind of pain affecting a joint arthralgia, ae f atrichia, not having hair atrichia, ae f atrophy, a condition of general malnutrition from whatever cause atrophia, ae f atypical atypicus, a, um

R

bacterial bacterialis, e benign benignus, a, um biopharmaceutics, study of physical and chemical proprieties of medicinal substances biopharmaceutica, ae f blepharotomy, incision of an eyelid blepharotomia, ae f bradycardia, slowing of the heart rate bradycardia, ae f bradyphagia, slowing of swallowing bradyphagia, ae f branch of clinical medicine treating rectum diseases, proctology proctologia, ae f branch of clinical medicine treating diseases of children, paediatrics paediatria, ae f **breast** mamma, ae f bronchitis, an inflammated condition of the bronchi bronchītis, itidis f

**burn** combustio, ōnis f

 $\mathbf{C}$ 

calculosis, the condition in which a number of calculi are present in any part of the body calculosis, is f calculus (plur. calculi), a solid pathological concretion calculus, i m calculus on the teeth, odontolith odontolĭthus, i m cancerogenic (= carcinogenic), producing carcinoma cancerogenus, a, um carcinoma, a malignant epithelial tumor carcinoma, ătis n a carcinomatous tumor of glandular epithelium and connective tissue, adenocarcinoma adenocarcinoma, atis n cardinal cardinālis, e cardiogram 1) result of X-ray examination of the heart 2) graphical picture of heart action cardiogramma, ătis n cardiography 1) X-ray examination of the heart 2) graphical recording of heart action cardiographia, ae f causing the growth of tumors, oncogenous oncogĕnus, a, um cephalalgia, pain in the head cephalalgia, ae f cerebral cerebralis, e cervix cervix, īcis f changes in the red cells resulting in a reduction in the total amount of blood, an(a)emia anaemia, ae f cheilognathopalatoschisis (=cheilognathouranoschisis), the condition of having both hare-lip and cleft palate cheilognathopalatoschisis, is f (=cheilognathouranoscchĭsis, is f) chemical chemicus, a, um cholecystolithiasis, the condition in which there are gall-stones in the gall bladder or bile duct cholecystolithiăsis, is f chronic chronicus, a, um a chronic disease of the skin, characterized by the appearance of laminated scales, psoriasis psoriasis, is f closed clausus, a, um

coma, the state of complete loss of consciousness from which the patient cannot be roused by any ordinary external stimulus coma, ătis n comatose, affected with coma comatōsus, a, um composite compositus, a, um a concussion or a violent shaking of a soft structure commotio, onis f a condition characterized by the presence of gravel or of renal calculi, nephrolithiasis nephrolithiasis, is f a condition in which the ability to swallow is lacking, aphagia aphagia, ae f a condition in which there are abnormally short fingers or toes, brachydactylia brachydactylia, ae f a condition of enlargement of the liver, hepatomegalia, ae f cystitis, inflammation of the urinary bladder cystītis, itidis f cytology, the science of the form and functions of cells cytologia, ae f

D

dacryorrhoea, an excessive flow of tears dacryorrhoea, ae f deficiency deficientia, ae f denudation, the state of beeng deprived of a protecting layer or covering denudatio, ōnis f dermatitis, inflammation of the skin dermatītis, itidis f devitalized, deprived of life or vitalizing properities devitalisātus, a, um diabetic, related to diabetes diabeticus, a. um diastema, a pronounced gap between the lateral incisors, diastēma, ăis n dilatation of the stomach, gastrectasia gastrectasia, ae f direct directus, a, um a discharge of pus, pyorrhoea pyorrhoea, ae f

**dropsy, the abnormal accumulation of fluid in tissue or cavity space** hydrops, opis m

dysplasia, abnormal development of tissue dysplasia, ae f

**dystonia, a state of disordered tonicity** dystonia, ae f

dystrophy, a disorder of the structure and functions of an organ or tissue due to perverted nutrition dystrophia, ae f

F

eczema, a nocontagious inflammatory disease of the skin with much itching and burning eczema, atis n empyema, an accumulation of pus in a cavity, empyēma, atis n emphysema, a condition in which the alveoli of the lungs are dilated emphysēma, atis n encephalopathy, any morbid condition

encephalopathy, any morbid condition of the brain encephalopathia, ae f endogenous, having origin within the organism endogenus, a, um endometritis, an inflammation of the inner mucous membrane of the uterus endometrītis, itidis f

enophthalmus, recession of the eyeball into the cavity of the orbit enophthalmus, i m

enteritis, inflammation of the mucous membrane of the intestines enteritis, itidis f

enterogastritis, inflammation of the small intestine and the stomach enterogastrītis, itĭdis f

enteromegalia, an unusually large size of the intestine enteromegalia, ae f the entrance and establishment of parasites into the body of a host, invasion invasio, onis f

erythema, redness of the skin due to hyperaemia erythēma, ătis n excessive sensitiveness of any organ or part of the body, hyperaesthesia hyperaesthesia, ae f **exogenous, belonging to aetiological factors outside the organism** exogĕnus, a, um

extremely rapid breathing, tachypnoea tachypnoë, ës f
eye ocŭlus, i m

 $\mathbf{F}$ 

false falsus, a, um
femur femur, ŏris n
fever febris, is f
fibroma, an innocent tumor composed
chiefly of connective tissue fibrōma, ătis
n
fibrous fibrōsus, a, um
formation and development of body tissue, histogenesis histogenesis, is f
the formation of concretions, lithiasis
lithiăsis, is f
fracture, a break in the continuity of a
bone fractūra, ae f
frenulum frenŭlum, i n

G

functional functionalis, e

gall bladder vesīca fellea (biliāris) gingival gingivālis, e gland glandŭla, ae f glaucoma, a condition of increased intraocular pressure and its consequences glaucōma, ătis n glossitis, inflammation of the tongue glossītis, itĭdis f glossotomy, dissection of the tongue glossotomia, ae f gnathalgia, pain in one or both jaws gnathalgia, ae f gnathoschisis, a congenital fissure in the maxilla gnathoschisis, is f goitre, an enlargement of the thyroid gland struma, ae f

H

haematology, branch of medicine studying blood and its diseases haematologia, ae f haemogram, results of quantitative and qualitative examination of blood haemogramma, ătis n haemophilia, a severe hereditary bleeding disease affecting males and transmitted by females haemophilia, ae f hemiatrophy, atrophy affecting only one side of the body, or a half of an organ hemiatrophia, ae f halitosis, fetid or offensive breath halitōsis, is f hand manus, us f hard durus, a, um hardening of bony spaces, osteosclerosis osteosclerōsis, is f hepatic hepaticus, a, um hepatitis, inflammation of the liver hepatītis, itidis f hepatomegalia, a condition of enlargement of the liver hepatomegalia, ae f hereditary hereditarius, a, um hyperaesthesia, excessive sensitiveness of any organ or part of the body hyperaesthesia, ae f hyperglycaemia, an excessive amount of sugar in the blood hyperglycaemia, ae f hypersalivation, excessive secretion of saliva hypersalivatio, onis f hypertension, high arterial blood pressure hypertensio, ōnis f hypomnesia, a weak or defective state of the memory hypomnesia, ae f hypophrenia, feebleness of mind hypophrenia, ae f hypoplasia, underdevelopment of a tis**sue or part** hypoplasia, ae f hyposalivation, a condition in which there is abnormal decrease in the secretion of saliva hyposalivatio, onis f hypothermia, deficiency of body heat hypothermia, ae f hypothyroidism, a condition caused by underactivity of the thyroid gland hypoiatrogenic, happening because of the physician's manner or injudicious remarks iatrogenus, a, um immunodeficiency immunodeficientia, ae f impairement of the voice, dysphonia dysphonia, ae f implant, any piece of tissue used as a **graft** implantātum, i n implantation, the introduction of one tissue or structure into another with the aim of improving the function of any part of the body implantatio, onis f an increase in the total number of leucocytes, leucocytosis leucocytosis, is f infection infectio, onis f inflammation of the inner mucous membrane of the uterus, endometritis endometrītis, itidis f inflammation of the liver, hepatitis hepatītis, itidis f injury laesio, ōnis f **insufficiency** insufficientia, ae f internal internus, a, um intravenous intravenosus, a, um

J

ioint articulatio, onis f

K

keratomycosis, disease of cornea caused by a fungus keratomycōsis, is f

 $\mathbf{L}$ 

latent, existing but not manifest latens, ntis
left sinister, tra, trum
lingual linguālis, e
lip labium, i n
lung pulmo, ōnis m
luxation, dislocation luxatio, ōnis f
lymphangiitis, inflammation of lymphatic vessels lymphangiītis, itīdis f
lymphocytosis, an increase in the number of lymphocytes lymphocytōsis, is f

T

thyroidismus, i m (=hypothyreōsis, is f)

macrocyte, a red blood cell that is larger than normal macrocytus, i m malignant, indicative of danger to ill

(neoplasm) malignus, a, um

mammogram (= mastogram) result of breast X-ray examination, mammo-

gramma, ătis n

masticatory masticatorius, a, um mastopathy, any diseased condition of the mammary gland mastopathia, ae f medical specialist treating

- ~ blood diseases, haematologist haematolŏgus, i m
- ~ children's diseases, paediatrician (paediatrist) paediāter, tri m
- ~ diseases of inner organs, therapeutist (therapist) therapeutista, ae m
- ~ ear and larynx diseases, otolaryngologist, otolaryngolŏgus, i m
- ~ mental diseases, psychiatrist psychiater,
- ~ tumorous diseases, oncologist oncolŏgus, i m
- ~ tuberculosis, phthisiologist phthisiater,

megalomania, a mental condition in which a person has grandiose delusions about himself and his own intellect, power, importance and so on megalomania, ae f

melanocarcinoma, a darkly pigmented malignant epithelial tumor mela-

nocarcinōma, ătis n

metastasis, the transfer of disease from its primary site to distant parts of the body by blood vessels, lymphatics or direct contiguity metastăsis, is f method of treatment by means of medicinal plants, phytotherapy phytotherapia, ae f

myopia, short sight myopia, ae f

N

narcosis, stupor produced by drugs and tending to insensibility and paralysis narcōsis, is f

narrowing or stricture of the duct of the lacrimal gland, dacryostenosis dacryostenōsis, is f

nasal nasālis, e

nephrogenic, produced by or originating in a kidney nephrogěnus, a um nephropathy, disease of the kidney nephropathia, ae f

neurogenic, happening because of the nervous system neurogĕnus, a, um

occlusion, the contact between upper and lower teeth on the closure of the jaws or during normal movement of the mandible occlusio, onis f odontogenic, relating to the development of the teeth odontogěnus, a, um odontome, a solid or cystic tumour occurring in the jaws which is derived from cells conserved in tooth development odontōma, ătis n oedema, the presence of excessive amounts of fluid in the intercellular tissue spaces of the body oedēma, ătis n oesophagostenosis, narrowing of the oesophagus oesophagostenōsis, is f oesophagus oesophagus, i m oligodactylia, a congenital deficiency of fingers or toes oligodactylia, ae f oncologist, medical specialist treating tumorous diseases oncolŏgus, i m oncotherapy, the treatment of tumours oncotherapia, ae f open apertus, a, um operation operatio, onis f the operation of removal of the adenoid growth by excision, adenotomy ade-

notomia, ae f

ophthalmoscopy, instrumental-visual examination of the eye ophthalmoscopia, ae f

ophthalmoplegia, pulsy (paralysis) of ocular muscles ophthalmoplegia, ae f the origin and development of morbid condition, pathogenesis pathogenesis, is f the origin, formation and development of body tissue, histogenesis histogenesis, is f osteodystrophy, a disorder of bone nu-

osteodystrophy, a disorder of bone nutrition osteodystrophia, ae f osteotomy, dissection of a bone osteotomia, ae f

otogenic, happening because of the ear otogenus, a, um

otorhinolaryngologist, medical specialist treating ear, nose and larynx diseases otorhinolaryngolŏgus, i m

P

paediatrician (paediatrist), medical specialist treating children's diseases paediāter, tri m

paralysis, loss of motor strength due to a functional or organic disorder of neural or neuromuscular mechanismus paralysis, is f

paralysis affecting the soft palate, palatoplegia palatoplegia, ae f paralysis of similar parts on both sides of the body, diplegia diplegia, ae f paranephritis, an inflammatory condition involving the connective tissue adjacent to the kidney paranephritis, itidis f parotitis, an inflammaty state of the parotid gland parotītis, itidis f partial partiālis, e

a pathological condition in which one muscle, one group of muscles or one part of the body is only affected, monoplegia monoplegia, ae f

pericystitis, inflammation in which the structures around the urinary bladder are affected pericystītis, itĭdis f

a person with an unusually small size of head, microcephalus microcephălus, i m pharmacophobia, morbid fear of taking

drugs or medicines pharmacophobia, ae f

**pharmacotherapy, science studying drugs and their usage** pharmacotherapia, ae f

phlebography 1) radiographic visualization of veins 2) the tracing of the venous pulse by means of a phlebograph phlebographia, ae f

phoniatrics (= phoniatry), the treatment of disorders of speech phoniatria, ae f photophobia, abnormal intolerance to light photophobia, ae f

phthisiologist, medical specialist treating tuberculosis phthisiater, tri m phytotherapy, method of treatment by means of medicinal plants phytotherapia, ae f

plicated plicātus, a, um pneumonia, inflammation of the spongy tissue of the lung pneumonia, ae f podagra, gout, a disease of the purine metabolism characterized by attacks of arthritis with an assotiated raised serum uric acid podăgra, ae f podalgia, sensation of pain in the foot podalgia, ae f

polyavitaminosis, a morbid condition caused by deficiency of several vitamins polyavitaminōsis, is f

polyposis, a condition in which the colon is studded with polypi growing from the mucous membrane polypōsis, is f postoperative postoperatīvus, a, um pregnancy gravidĭtas, ātis f primary primarius, a, um proctoscopy, instrumental-visual examination of the rectum proctoscopia, ae f the production of urinary calculi and the morbid state due to the presence of calculi in the urinary system, urolithiasis urolithiāsis, is f

profuse discharge of mucous fluid from the nose, rhinorrhoea rhinorrhoea, ae f progressive progressīvus, a, um prophylaxis, the art of preventing disease prophylaxis, is f protrusive, removed ahead protrusīvus, a, um
psychiatrist, medical specialist treating mental diseases psychiāter, tri m
psychogenic, developing or originating of mental causes psychogenus, a, um
psychologist, specialist studying mental activities of a human personality psycologus, i m
pulp pulpa, ae f
pyuria, a condition in which pus is present in the urine pyuria, ae f

## R a red blood cell that is larger than nor-

mal, macrocyte macrocytus, i m recurrent recurrens, ntis removal of an entire pathological structure, organ or part, amputation amputatio, onis f resection, surgical removal of a part of an anatomical structure resectio, onis f results of quantitative and qualitative examination of blood, haemogram haemogramma, ătis n rhinolith, a concretion in the cavity of the nose rhinolithus, i m rhinopathy, any morbid condition of the **nose** rhinopathia, ae f rhinoscopy, instrumental-visual examination of the nose rhinoscopia, ae f rupture, the breaking or forcible disruption of continuity of the bone or an other structure ruptūra, ae f right dexter, tra, trum

#### S

salivary salivarius, a, um science studying drugs and their usage, pharmacology pharmacologia,ae f scientist studying normal vital processes in human organism physiologus, i m secondary secundarius, a, um

senile senīlis, e septum septum, i n short brevis, e sialolith, a salivary calculus sialolithus, i simple simplex, ĭcis specialist studying forms of life and vital organisms, biologist biologus, i m specialist studying the man in process of his evolution, anthropologist anthropolŏgus, i m spondylopathy, any disease of the vertebrae spondylopathia, ae f state status, us m a state in which most of the teeth are lacking, oligodentia oligodentia, ae f a state in which there are too few erythrocytes, erythropenia erythropenia, ae f stenosis, narrowing or stricture of an orifice or of the lumen of a hollow or tubular organ stenōsis, is f stomach gaster, tris f stomatology, branch of clinical medicine treating diseases of the oral cavity stomatologia, ae f stomatītis, inflammation of the oral cavity stomatītis, itidis f subcutaneous, a, um a sudden blocking of a blood vessel, usually an artery, by the emboli, thromboembolism thromboëmbolismus, i m superficial superficialis, e suppurative, pus-forming suppuratīvus, a, um symblepharon, adhesion of the eyelid to the eyeball symblephäron, i n symptom, the consciousness of a disturbance in a bodily function symptoma, ătis n syndrome, a distinct group of signs which form a characteristic clinical picture of the disease syndromum, i n

T

tachyphagia, abnormal quickness in eating, tachyphagia tachyphagia, ae f therapeutist (therapist), medical specialist treating diseases of inner organs therapeutista, ae m thromboembolism, a sudden blocking of a blood vessel, usually an artery, by the emboli thromboëmbolismus, i m thrombosis, intravascular coagulation during life producing a thrombus thrombosis, is f tissue textus, us m tomography, body-section radiography tomographia, ae f tongue lingua, ae f tonsillitis, inflammation of the tonsil tonsillītis, itĭdis f tonsillectomy, surgical excision of a tonsil tonsillectomia, ae f toxicosis, the pathological condition caused by the absorption of poisons toxicōsis, is f transfusion, the introduction of sterile fluids such as blood, plasma, serum and other solutions into the blood vessels of the circulatory system transfusio, onis f transplantation, the operation of transference of a tissue or an organ from one place to an other with the aim of improving or renewing the function transplantatio onis f

trauma, injury trauma, ătis n

treatment by means of natural or artificial physical factors,
physiotherapy physiotherapia, ae f
true verus, a, um
tuberculosis tuberculōsis, is f
tumor (= tumour) tumor, ōris m
typhlocele, a hernia involving the caecum typhlocēle, es f

TI

ulcer, a localized necrotic lesion of the skin or a mucous surface ulcus, ĕris n ulceration, the process of formation of an ulcer ulceratio, ōnis f ultrasonic, ultrasound ultrasonarius, a, um

V

valve valva, ae f viral virālis, e

 $\mathbf{X}$ 

xerostomia, dryness of the mouth due to failure of the salivary gland xerostomia, ae f the X-ray examination of breast, mammography mammographia, ae f the X-ray examination of the great vessels and the chambers of the heart, angiocardiography angiocardiographia, ae f the X-ray examination of tooth, odontography odontographia, ae f

W

wart, a circumscribed, cutaneous excrescence having a papilliferous surface verrūca, ae f wound vulnus, ĕris n

## MEDICAL PROFESSIONAL EXPRESSIONS

1.	Abactus venter	Artificially induced abortion
2.	Abalienatio mentis	0 0
3.	Ad aurem (ad aur.)	Insanity; mental derangement  At the ear
4.	Ad libĭtum (ad lib.)	At the ear  At pleasure, freely
5.	Ad usum externum (in-	To be taken externally (internally); for external (in-
٥.	ternum)	ternal) use
6.	Alienatio partis	
7.	•	Gangrene Eveny other day
8.	Alternis diēbus (alt. d.)	Every other day
	Alternis horis (a. h.)	Every other hour
9	Ante meridiem (a. m.)	Morning, before noon
10.	Ante mortem	Before death
11.	Ante partum	Before childbirth
12.	Ante prandium (a. p.)	Before dinner
13.	Auris dextra (a. d.)	Right ear
14.	Auris laevis (sinistra)	Left ear
	(a. l., a. s.)	
15.	Aures utrae	Both ears
16.	Bipăra	A woman who has had born two children at
		separate births
17.	Bis in die (b. i. d.)	Twice a day
18.	Compos mentis	Of sound mind
19.	Dolōres vagi	Wandering pains
20.	Facies hippocratica	The appearance of a dying person
		described by Hippocrates: a pale or livid face
		with dull sunken eyes, pinched nose, hollow cheeks
		and temples, openmouth and dropped lower jaw
21.	Habĭtus aegrōti	The general physical appearance of a
		diseased person; habit
22.	Horrĭda cutis	Goose flesh
	(=cutis anserīna)	
23.	Impotentia coëundi	Sexual impotence in the male
24.	Impotentia erigendi	Sexual impotence due to lack of the
		power of erection of the penis
25.	Impotentia generandi	Inability to reproduce
26.	In articulo mortis	At the instant of death
27.	In extrēmis	At the point of death
28.	In situ	1. In the normal, natural or original position
		2. In a given place
29.	Inter alia	Among the other
30.	In utĕro	Within the uterus
31.	In vacuo	In a vacuum
U 1 ·		2.0 0. , 0.0 00000110

32.	In vitro	Within a glass vessel; applied to changes taking	
32.	III vitio	place in the test - tube method of investigation	
33.	In vivo	Within the living organism	
34.	Intra vitam	During life	
35.	Locum tenens	A medical practitioner who acts as deputy	
		for another	
36.	Locus minōris	The place of least resistance (an organ or tissue	
	resistentiae	most likely to be a particular disease)	
37.	Lusus natūrae	A teratism or other freak of nature	
38.	Malum aegyptĭcum	Diphtheria (literally — Egyptian evil)	
39.	Malum arteriārum	Senile arteriosclerosis (literally — senile evil	
	senīle	of arteries)	
40.	Malum cadūcum	Epilepsy (literally — falling evil)	
41.	Malum venereum	Syphilis (literally — venereal evil)	
42.	Minĭmum audibĭle	The auditory threshold; the least sound that can be	
		heard	
43.	Minĭmum cognoscibĭle	The visibility threshold for recognizing shapes	
44.	Minĭmum sensibĭle	The threshold of consciousness	
45.	Muscae volitantes	The appearance in the fields of vision of	
		variously shaped figures caused by defect of the vit-	
		reous humor (literally — flying flies)	
46.	Noli - me - tangĕre	An old but colorful name for rodent ulcer (literal-	
		ly — do not touch me)	
47.	Non compos mentis	A person who is not sufficiently sound of mind to	
		manage his own affairs	
48.	Nostrum	A quack remedy or a medicine the ingredients of	
40	37 11: 0	which are kept secret	
49.	Nullipăra	A woman who has not given birth to a child	
50.	Ocŭlus dexter	Right eye	
<b>7</b> 1	(OD, o. d.)		
51.	Omnĭbus alternis horis	Every other hour	
50	(o. alt. hor.)	F	
52. 53.	Omni mane (o. m.)	Every morning	
	Omni nocte (o. n.)	Every night	
54.	Per rectum (p. r.)	Per rectum (through the rectum)	
55. 56.	Post meridiem (p. m.)	Evening or afternoon  After death	
57.	Post mortem	After death After childbirth	
58.	Post partum	After dinner	
59.	Post prandum Potentia coëundi	The capacity to have sexual intercourse	
60.	Potentia coecinicali Potentia concipiendi	The capacity to conceive	
61.	Potentia generandi	The power to beget children	
62.	Primigravĭda		
63.	_	One who is pregnant for the first time  A woman who has had one child	
05.	Primipăra	A woman who has had one Child	

- 1	p - :	
64.	Prognōsis anceps	An uncertain prognosis
65.	Prognōsis fausta	A good prognosis
66.	Prognōsis infausta	An unfavorable prognosis
67.	Prognōsis quoad vitam	An opinion as to whether the patient will live
68.	Pro ratione aetatis	According to age
	(p. r. aet.)	
69.	Pro re nata (p. r. n.)	Occasionally, when required
70.	Pubertas plena	The attainment of full sexual maturity
71.	Pubertas praecox	Puberty occurring at an abnormally early age
72.	Quantum libet	As much as you please
	(=quantum placet)	
73.	Quaqua hora (q. q. h.)	Every hour
74.	Quater in die (q. i. d.)	Four times a day
75.	Secundigravĭda	A woman who is pregnant for the second time
76.	Secundipăra	A woman who has had 2 children, in two different
		pregnancies
77.	Status asthmatĭcus	A severe and continuous attack of asthma in which
		there is marked dyspnoea and finally exhaustion and
		collaps
78.	Status convulsīvus sive	Repeated and prolonged epileptic seizures without
	epileptĭcus	recovery of consciousness between attacks
79.	Status praesens	The present condition
80.	Ter de die (t. d. d.)	Thrice a day
81.	Unipăra	A woman who has given birth once only
82.	Vis conservātrix	The innate strength of an organism enabling it to
		withstand disease
83.	Vis medicātrix natūrae	The natural ability of the organism to prevail over
		disease without external assistance
84.	Vis vitae (vitālis)	The life force

## LATIN PROVERBS AND QUOTATIONS

1	A as dahitaram lava araya	If you want to keep a friend a grow
1.	Aes debitōrem leve, grave	If you want to keep a friend, never
2	inimīcum facit	borrow, never lend
2.	Amīcus certus in re incerta	A friend in need is a friend
2	cernĭtur	indeed
3.	Amor non est medicabĭlis herbis	No herb will cure love
4.	Amor tussisque non celantur	Love and cough cannot be hidden
5.	Aquĭla muscas non captat	An eagle doesn't catch the flies
6.	Arte et humanitāte, labore et	By art and humanity, by labor and
	scientia	knowledge
7.	Audiātur et altēra pars	Let's hear the opposite side!
8.	Aurōra Musis amīca	He that will thrive, must rise at five
9.	Bis dat qui cito dat	He gives twice who gives in a trice
10.	Bona valetūdo melior est quam	Good health is above wealth
	maximae divitiae	
11.	Cogitationes posteriores saepe	Second thoughts are the best
	sunt meliōres	
12.	Cogĭto ergo sum	I think, therefore I am
13.	Consuetūdo est altěra natūra	Custom is second nature
14.	Copia non est inopia	Store is no sore
15.	Cum promisĕras, facias	Promise is a debt
16.	De gustĭbus non est disputandum	Tastes are not to be argued
17.	De mortuis aut bene aut nihil	Speak nothing but good of the dead
18.	Diabŏlus non est tam ater, ac	The devil is not so black as he is
	pingĭtur	painted
19.	Dictum — factum	Said and done
20.	Dies levat lucrum	Time heals most sorrows
21.	Divĭde et impĕra	Divide and rule
22.	Domus propria domus optima	My house is my castle
	201146 proprie dell'un optimi	(East or west, home is best)
23.	Dum spiro spero	As long as I breathe, I hope
24.	Duos qui lepōres sequitur,	If you run after two hares, you will
	neutrum capit	catch neither
25.	Dura lex sed lex	The law is the law and must be
	Data for boa for	obeyed
26.	Experientia est optima magistra	Experience is the best teacher
20.	(=Usus est optimus magister)	Emperionee is the best tenener
27.	Ebrietas est voluntaria insania	Drunkenness is nothing but
27.	Dorrotta Ost vorantaria insama	voluntary madness
28.	E cantu dignoscĭtur avis	A bird may be known by its song
29.		
∠y.	Equi donāti dentes non sunt inspiciendi	Don't look a gift horse in the mouth
30.	Errāre humānum est	It's harmon to over
50.	Errare numanum est	It's human to err

31.	Est avis in dextra melior quam	A bird in the hand is worth one
31.	quattuor extra	hundred in flight
32.	Facĭle dictu, difficĭle factu	Easier said than done
33.	Facta, non verba	Better to do well than to say well
34.	Festīna lente	Make haste slowly
35.		, and the second
	Finis corōnat opus	All is well that ends well
36.	Fronti nulla fides	Appearences are deceitful
37.	Fortes fortūna adjŭvat	Fortune favours the brave
38.	Homĭnes amplius ocŭlis credunt	A picture is worth a thousand
20	quam auribus	words
39.	Homo a se ortus	A self - made man
40.	Homo doctus in se divitias habet	The wealth of the mind is the only
		true wealth
41.	Homo est animal sociāle	Man is by nature a political animal
42.	Homo homĭni lupus est	Man is a wolf to man
43.	Homo propōnit, sed Deus dispōnit	Man proposes but God disposes
44.	Homo sum, humāni nihil a me	I am a man, I count nothing
	aliēnum esse puto	human alien to me
45.	Ignorantia non est argumentum	Lack of knowledge is no excuse
		(= Ignorance is no argument)
46.	In medio stat virtus	Virtue stands in the middle
47.	Ira furor brevis est	Anger is short madness
48.	Labor et patientia omnia vincunt	Diligence is the mother of success
49.	Mala herba cito crescit	Great weeds grow apace
50.	Manus manum lavat	One hand washes the other
51.	Mare verbōrum, gutta rerum	Great boast, small roast
52.	Medĭcus curat, natūra sanat	The physician heals, nature convalesces
53.	Mens sana in corpŏre sano	A healthy mind in a healthy body
54.	Nemo sine vitio est	No one is without a fault
55.	Ne diffĕras in crastīnum	Never put off till tomorrow what
		you can do today
56.	Ne noceas, si juvāre non potes	Do no harm, if yon can not help
57.	Nomen est omen	The name is the sign
58.	Ne Juppiter quidem omnibus	He who pleased everybody died
	placet	before he was born
59.	Nihil volenti difficĭle est	Anything is possible if you wish
	Timi voiditi difficile est	hard enough
60.	Non est fumus absque igne	There is no smoke without fire
61.	Non est via in medicīna sine	There is no way in medicine
	lingua Latīna	without Latin
62.	Non scholae, sed vitae discĭmus	We learn not for school but for life
63.	Nulla aetas ad discendum sera	It is never too late to learn
64.	Nulla regŭla sine exceptione	There is no rule without exception
65.	Nulla dies sine linea	Not a day without a line
05.	Truna uico onic illica	1101 a aay wiinout a tine

66.	Nullum malum sine aliquo bono	No great loss without some small gain
67.	Omnia fluunt, omnia mutantur	Everything flows and everything changes
68.	Omnia mea mecum porto	All I have, I carry with me
69.	O tempŏra, o mores!	What times! What customs!
70.	Otium post negotium	Work done, have your fun
71.	Pacta sunt servanda	Agreements should be obeyed
72.	Paulātim summa petuntur	Learn to creep before you leap
73.	Per aspěra ad astra	Through the thorns (hard-ships) to
73.	Ter aspera au astra	the stars!
74.	Pigritia est mater vitiōrum	Idleness is the mother of all evil
75.	Plenus venter non studet libenter	A full stomach is deaf to learning
76.	Potius sero quam nunquam	Better is late than never
77.	Primum noli nocēre	First, do no harm
78.	Principium dimidium totīus	Well begun is half done
79.	Procul ex ocŭlis — procul ex mente	Out of sight, out of mind
80.	Quem Deus perdĕre vult,	Whom God wishes to ruin, he first
	dementat prius	deprives him of reason
81.	Quidquid latet apparēbit	What is done by night appears by day
82.	Quidquid Latīne dictum sit,	Anything said in Latin sounds
	altum vidētur	profound
83.	Qui non est nobiscum adversus	He that is not with us is against us
	nos est	
84.	Qui quaerit, repĕrit	He will find who is searching
85.	Qui scribit, bis legit	He who writes reads twice
86.	Qui semĭnat mala, metet mala	The ill you do will rebound upon you
87.	Qui tacet consentīre vidētur	Silence gives consent
88.	Quod erat demonstrandum	Which was to be proved
89.	Quod licet Jovi, non licet bovi	What Jupiter is allowed to do cattle
		are not
90.	Quot capĭta, tot sententiae	So many men, so many minds
91.	Radīces litterārum amārae,	Whatever is good to know is
	fructus dulces	difficult to learn
92.	Repetitio est mater studiōrum	Repeating is the mother of learning
93.	Saltāre ad tibiam alicūjus	To dance after sambody's tune
94.	Scientia potentia est	Knowledge is power
95.	Scio me nihil scire	I know that I know nothing
96.	Sero venientĭbus ossa	There is nothing left for the late-comers
97.	Sine ira et studio	Without ill-will and without favor
98.	Sine labore non erit panis in ore	No pains, no gains
99.	Si vis amari, ama!	To be loved, love!
100.	Suae quisque fortūnae faber est	Each man is the maker of his own for-
		tune

101.	Sudore et sanguine, opera et studio	By blood, toil, tears and sweat
102.	Suis quaeque temporĭbus	There is a time and place for everything
103.	Suum cuīque	To each his own
104.	Tamdiu discendum est,	Live and learn
	quamdiu discendum vivis	A
105.	Tantum possŭmus, quantum scimus	We can do as much as we know
106.	Temperantia est custos vitae	Excesses destroy our powers
107.	Tempŏra mutantur et nos	The times change and we are
	mutāmur in illis	changing with them
108.	Tempŏris filia verĭtas	Truth is a daughter of time
109.	Totus mundus agit histrionem	All the world's a stage
110.	Ubi concordia ibi victoria	Where is the unity, there is the victory
111.	Umbram suam timēre	He is afraid of his own shadow
112.	Una hirundo non facit ver	One swallow makes no summer
113.	Ut salūtas, ita salutabĕris	As the call, so the echo
114.	Verba docent, exempla trahunt	Words are teaching, examples are
		pulling
115.	Verum amīcum pecunia non	Money cannot buy friendship
	parābis	
116.	Vincuntur molli pectŏra dura	A word warmly said gives comfort
	prece	even to a cat
117.	Vox popŭli — vox Dei	The voice of the people is the
		God's voice

## THE INTERNATIONAL STUDENTS' ANTHEM «GAUDEAMUS»

Gaudeāmus igĭtur,	Let us rejoice therefore
Juvěnes dum sumus!	While we are young!
Post jucundam juventūtem,	After a pleasant youth,
Post molestam senectūtem	After a trobling old age
Nos habēbit humus. (bis)	The earth will have us.
Ubi sunt qui ante nos	Where are they who before us
In mundo fuēre?	Were in the world?
Transeas ad superos,	You may go up to the gods,
Transeas ad inferos,	You may cross into the underworld,
Hos si vis vidēre. (bis)	If you wish to see them.
Vita nostra brevis est,	Our life is brief,
Brevi finiētur:	It will shortly end:
Venit mors velociter,	Death comes quickly,
Rapit nos atrociter,	Snatches us cruelly,
Nemĭni parcētur. (bis)	It spares no one.
_	
Vivat Academia!	Long live the academy!
Vivant professores!	Long live the teachers!
Vivat membrum quodlĭbet,	Long live each student!
Vivant membra quaelĭbet,	Long live all students!
Semper sint in flore! (bis)	May they always florish!
Vivant omnes virgĭnes,	Long live all girls,
Gracĭles, formōsae!	Slender and beautiful!
Vivant et muliĕres,	Long live wives as well,
Tenĕre, amabĭles,	Tender, loveable,
Bonae, laboriōsae. (bis)	Good and productive.
Vivat et Respublĭca	Long live the state as well
Et qui illam regunt!	As they who rule it!
Vivat nostra civĭtas,	Long live our city
Maecenātum carītas,	[And] the charity of benefactors
Qui nos hic protēgunt! (bis)	Who protect us here!
Pereat tristitia,	Let sadness perish,
Pereant dolōres!	Let sorrows perish!
Pereat diabŏlus,	Let the devil perish,
Quivis antiburschius	Let [perish] whoever who is anti-student
Atque irrisōres!	As well those who mock us!

The most popular stanzas nowdays are typed in black type

#### LITERATURE

- 1. *Англо-русский* медицинский словарь : более 90 000 терминов / сост. : И. Ю. Марковина [и др.]. Москва : Медицинское информационное агенство, 2008. 896 с.
- 2. *Волмянская*, О. А. Англо-русский словарь для специалистов-медиков / О. А. Волмянская. Минск : Acap, 2000. 304 с.
- 3. *Капитула, Л. С.* Латинский язык : учебно-методическое пособие / Л. С. Капитула. 2-е изд., испр. Минск : БГМУ, 2017. 282 с.
- 4. *Нечай, М. Н.* Латинский язык и стоматологическая терминология : учеб. пособие для студ. стом. ф-тов вузов / М. Н. Нечай. Тюмень : Печатник, 2010. 256 с.
- 5. *Русско-англо-латинский* словарь крылатых слов и выражений / сост. А. С. Альбов. Москва : АСТ; Санкт-Петербург : Сова, 2006. 606, [2] с.
- 6. *Цисык*, *A*. 3. Латинский язык (Lingua Latina) : учебник / А. 3. Цисык. Минск : Новое знание, 2017. 456 с.
- 7. *Цисык, А. 3.* Латинский язык : учебник / А. 3. Цисык. Минск : БГМУ, 2009. 196 с.
- 8. *Цисык*, *A. 3.* Латинский язык = The Latin Language : учеб. пособие / А. 3. Цисык ; пер. на англ. яз. А. 3. Цисык. Минск : БГМУ, 2010. 212 с.
- 9. Arnaudov, G. Terminologia medica polyglotta. Медицинская терминология на пяти языках / G. Arnaudov. София: Медицина и физкультура, 1979. 943 с.
- 10. Butterworths Medical Dictionary. 2-nd ed. London Boston Sydney Wellington Durban Toronto : Butterworth, 1979. 1942 p.
- 11. *Kondratiev, D.* Latin and Fundamentals of Medical Terminology for Medical Students / Д. К. Кондратьев, О. Е. Вылегжанина, Ю. В. Князева. Гродно : ГрГМУ, 2005. 250 с.
- 12. *The Latin Language* and Medical Terminology Basics : textbook / L.Yu. Smolska, , revised. Киев : AUS Medicine Publishing, 2017. 400 р.
- 13. *Stadman's* Medical Dictionary. 25-th ed. Baltimore Hong Kong London Sydney: Williams and Wilkins, 1989. 1751 p.
- 14. *Terminologia* Anatomica: International Anatomical Terminology. 2-nd ed. Stuttgart; New York: Georg Thieme Verlag, 2011. 292 p.
- Histologica. Международные термины по цитологии и гистологии человека с официальным списком русских эквивалентов / под ред. чл.-корр. РАМН В. В. Банина и проф. В.Л. Быкова. Москва : ГЭОТАР-Медиа, 2009. 272 с.

## **CONTENTS**

Preface	3
Introduction into the subject	
Part I. Phonetic rules of pronunciation	7
Lesson 1. Alphabet in Latin. The pronunciation of vowels, consonants	
and letter combinations. Accent ruls	7
§ 1. Latin alphabet	
§ 2. Division of latin sounds	8
§ 3. Pronunciation of vowels	8
§ 4. Pronunciation of two vowel combinations	
§ 5. Pronunciation of consonants	
§ 6. Pronunciation of consonant combinations	
§ 7. Pronunciation of some letter combinations	10
§ 8. Stressing rules in the words consisting of two syllables	11
§ 9. Stressing rules in the polysyllabic words. Length and brevity of the second er	
syllable	
§ 10. Long suffixes	11
§ 11. Short suffixes	12
§ 12. Suffixes with similar quality of vowel in all parts of medical terminology	12
§ 13. The way of accent determination when the second end vowel isn't a part	
of a long or a short suffix	12
§ 14. Some rules of syllable length determining	
§ 15. The rules of syllable brevity	13
§ 16. Exercises	
Part II. Anatomical terminology	17
Lesson 2. The structure of Latin anatomical terms. Nouns and their grammar	
categories	17
§ 17. The Latin terminology in anatomy and its structure	17
§ 18. Grammar categories of noun	
§ 19. Dictionary form of nouns	18
§ 20. Description of declensions	
§ 21. The stem of the noun and the way to determine it	
§ 22. Exercises	
§ 23. Vocabulary to lesson 2	
Lesson 3. Adjectives and their dictionary form. Adjective and noun agreement.	
§ 24. Introductory information about adjectives in Latin	23
§ 25. 1 <sup>st</sup> group of adjectives	
§ 26. 2 <sup>nd</sup> group of adjectives	24
§ 27. Adjective and noun agreement	
§ 28. The Comparative degree	
§ 29. Comparative forms in anatomical terminology	27

§ 30. The Superlative degree	27
§ 31. Peculiarities of the use of the comparison degrees of the adjectives magni	ıs, a,
um and parvus, a, um in Latin anatomical terminology	28
§ 32. Exercises	28
§ 33. Vocabulary to lesson 3	29
Lesson 4. Nominative Plural of nouns and adjectives	31
§ 34. Nominative Plural endings of nouns and adjectives	31
§ 35. Abbreviations of Nominative Plural forms used in anatomical terms	32
§ 36. Exercises	32
§ 37. Vocabulary to lesson 4	33
Lesson 5. Genitive Plural of nouns and adjectives	
§ 38. Genitive Plural endings of nouns and adjectives	34
§ 39. Exercises	36
§ 40. Vocabulary to lesson 5	36
Lesson 6. The Accusative Singular and Plural of the nouns and adjectives.	
Prepositions used with the Accusative	
§ 41. Accusative Singular and Plural endings	37
§ 42. Prepositions used with the Accusative	
§ 43. Prefixes formed from the prepositions used with the Accusative	
§ 44. Exersices	39
Lesson 7. Ablative Singular and Plural of the nouns and adjectives. Preposit	
used with the Ablative	
§ 46. Ablative and its formation	
§ 47. Prepositions with the Ablative	
§ 48. Prefixes formed from the prepositions used with the Ablative	
§ 49. Exercises	
§ 50. Vocabulary to lesson 7	
§ 51. Summary table of declensions and case endings	
§ 52. Model (sample) of the final test in anatomical terminology	
Latin-English vocabulary Ошибка! Закладка не опреде	
English–Latin vocabulary Ошибка! Закладка не опреде	
Part III. Pharmaceutical terminology	
Lesson 8. Introduction to the Latin pharmaceutical terminology	
§ 53. General information on the Latin pharmaceutical terminology	
§ 54. The drug form names	
§ 56. Medicinal plants in the pharmaceutical terms	
§ 57. The morphological structure of one-word Latin drug names	
§ 58. Some rules of building multiword pharmaceutical terms	
§ 59. Exercises	
S ON. A ORANGIAI A 10 1628011 9	00

Lesson 9. Latin in the medical prescription. Standard verb forms indicating	
order and instructions in making up the Latin part of prescription.	- 4
General rules of making up the Latin part of prescription	
§ 61. Current use of Latin in medical prescription	
§ 62. The Imperative verb forms used in a simple medical prescription	
§ 63. The Conjunctive forms in medical prescription	
§ 64. The structure of a complex medical prescription	
§ 65. Some peculiarities of quantity expression in the medical prescription	
§ 66. Some important rules for making up the Latin part of medical prescription	ı 64
§ 67. Morphological roots of plant origin indicating alkaloids and glycosides	
with different pharmaceutical effects	
§ 68. Exercises	
§ 69. Vocabulary to lesson 9	65
Lesson 10. The use of the Accusative of some pharmaceutical forms	
in the first line of a medical prescription	66
§ 70. General information on the use of the Accusative	
of the pharmaceutical forms in a medical prescription	66
§ 71. The prescription of tablets in the Accusative form	67
§ 72. The prescription of dragees in the Accusative form	
§ 73. The prescription of ophthalmic films	68
§ 74. The prescription of suppositories in the Accusative case	69
§ 75. The prescription of aerosols in the Accusative case	69
§ 76. Morphological roots	
§ 77. Exercises	
§ 78. Vocabulary to lesson 10	71
Lesson 11. Latin names of chemical elements, acids, oxides, hydroxides,	
peroxides	72
§ 79. Latin names of chemical elements	72
§ 80. Latin names of acids	73
§ 81. Latin names of oxides, hydroxides, peroxides	74
§ 82. Morphological roots reflecting chemical information	74
§ 83. Exercises	75
§ 84. Vocabulary to lesson 11	77
Lesson 12. Latin names of salts on the labels of drug names and in medical	
prescriptions	79
§ 85. Latin names of salts, whose anions contain oxygen	
§ 86. Latin names of salts whose anions do not contain oxygen	
§ 87. Anion names of basic salts	
§ 88. Two-component names of potassium and sodium salts	
§ 89. Morphological roots reflecting pharmaceutical information	
§ 90. Exercises	
8 91 Vocabulary to Jesson 12	83

§ 92. Model (sample) of the final test in the pharmaceutical terminology	85
Latin–English vocabulary	86
English–Latin vocabulary	88
Part IV. Clinical terminology	91
lesson 13 introduction to the Latin clinical terminology. One-word terms	and their
morphological structure. Initial and final morphological elements used for	or word
building. Multiword clinical terms. Names of branches of medicine and r	
specialists. Names of medical examinations	
§ 93. General remarks on the Latin clinical terminology	
§ 94. The morphological structure of one-word clinical terms	
§ 95. Some notes on the word stressing in clinical names	
§ 96. Initial and final root elements	
§ 97. The structure and vocabulary of multiword clinical terms	
§ 98. The names of the common branches of clinical medicine	
§ 99. Names of medical specialists	
§ 100. Some notes on the names of medical specialists in Latin and English	
§ 101. The names of medical examinations and methods of treatment	
§ 102. Table of initial root elements	
§ 103. Table of final root elements	
§ 104. Exercises	
§ 105. Vocabulary to lesson 13	
lesson 14 one-word names of function disorders, pathological processes	
abnormal conditions	
§ 106. Composition of one-word names of functional disorders	101
§ 107. Composition of one-word names of pathological processes and abno	
conditions	
§ 108. Initial Greek roots and their Latin equivalents	104
§ 109. Table of final root elements	
§ 110. Exercises	
§ 111. Vocabulary to lesson 14	
lesson 15 names of qualitative and quantitative abnormalities in morphol	ogical
structures and physiological processes	
§ 112. Increase and decrease in different quantitative conditions	109
§ 113. Increase or decrease in dimension of anatomical	
and histological structures	110
§ 114. Increase and decrease in the quantity of anatomical	
and histological structures	110
§ 115. Table of initial root elements	
§ 116. Table of final roots	
§ 117. Exercises	
8 118 Vocabulary to Jesson 15	113

Lesson 16. Names of inflammatory processes which occur	
in organs and tissues. One-word names of endogenous pathological	
changes and malformations	117
§ 119. Names of inflammatory conditions	117
§ 120. Names of pathological cavities	118
§ 121. Names of tumors	118
§ 122. Names of concrements	
§ 123. Table of initial roots	120
§ 124. Table of final roots	120
§ 125. Exercises	
§ 126. Vocabulary to lesson 16	122
§ 127. Model (sample) of the final test in clinical terminology	125
Latin–English vocabulary	127
English–Latin vocabulary	133
Medical professional expressions	141
Latin proverbs and quotations	144
The international students' anthem «Gaudeamus»	148
Literature	

**Цисык** Андрей Зиновьевич **Кузнецова** Елена Леонидовна

# ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК THE LATIN LANGUAGE

Учебно-методическое пособие

На английском языке

Ответственная за выпуск Н. А. Круглик Переводчик А. З. Цисык Компьютерный набор З. В. Позняк Компьютерная верстка А. В. Янушкевич

Подписано в печать 17.10.18. Формат 60×84/16. Бумага писчая «Снегурочка». Ризография. Гарнитура «Times». Усл. печ. л. 9,07. Уч.-изд. л. 7,82. Тираж 200 экз. Заказ 709.

Издатель и полиграфическое исполнение: учреждение образования «Белорусский государственный медицинский университет». Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя, распространителя печатных изданий № 1/187 от 18.02.2014. Ул. Ленинградская, 6, 220006, Минск.